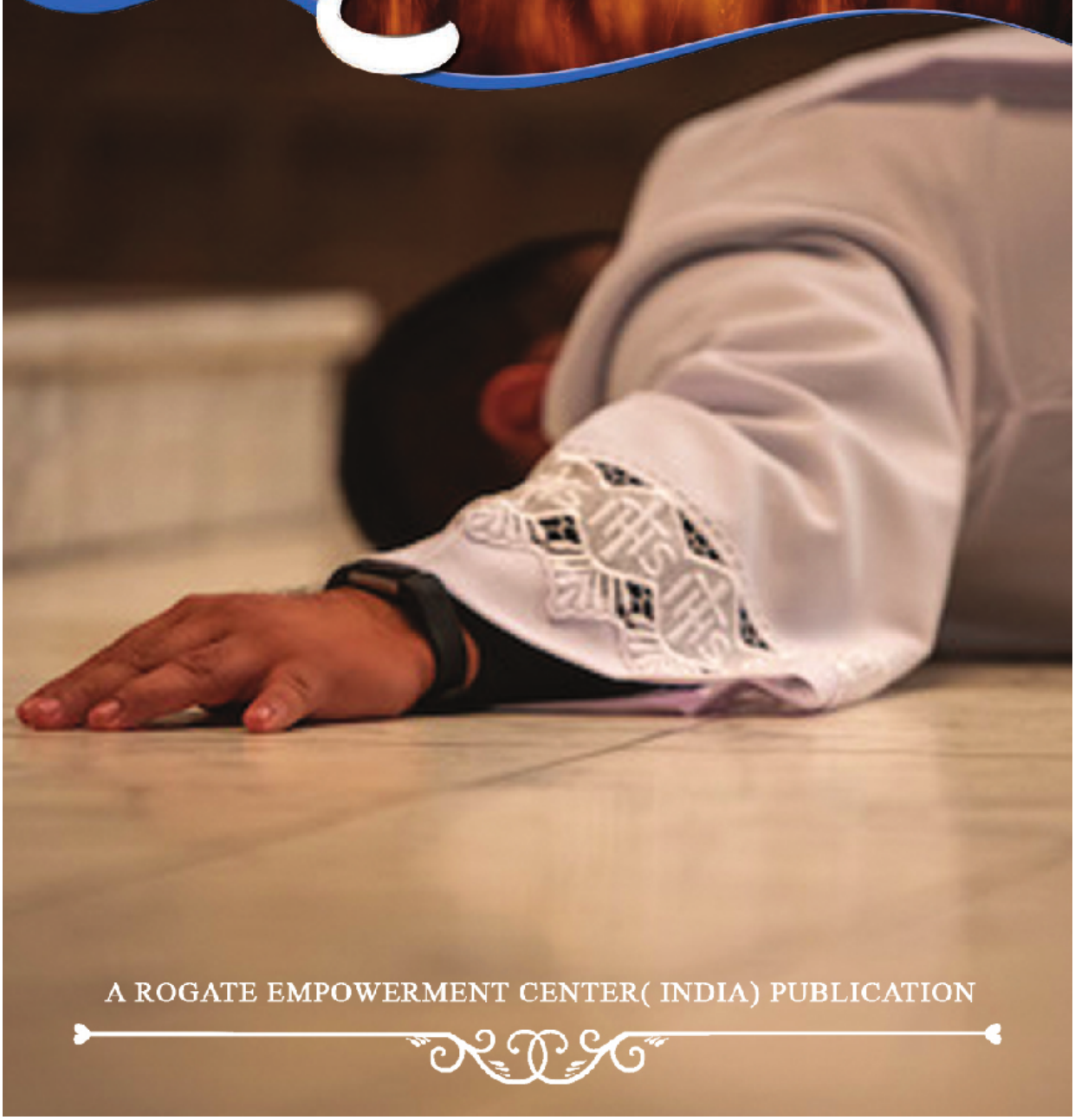
# THE വിളവ് HARVEST

A medium that motivate you to be a'Good Worker' in God's harvest



A ROGATE EMPOWERMENT CENTER( INDIA) PUBLICATION

**VOL: 4 ISSUE: 2 FEBRUARY-MARCH 2021**

**ka-À-¸n-XÀ-**

# hn-f-hv THE HARVEST

kl-{k-Ð-§-fpsS N-cn-{X-hpw- ]m-c-¼-cy-hpw- -t]dp-¶- -ss{IkvX-h-02

kaq-l-am-Wv -tIc-f-¯nteXv. A-Xnt\mSv In-S-]n-Sn-¡p-¶- co-Xn-bn-em-

-sI«nbmSp¶ k\ymkthj§Ä

THE

Wv k\y-kvX-cpsS kar-²n-bpw-. F-¶m-Â- C-¶v A-Xn-s\mcp- am-äw-I-ïp- Xp-S-§n-bn-«p-ïv, k\y-kvX-cpsS Kp-W-¯n-epw- F-®-¯n-epw-.

08 e-u-In-I-aq-ey-§-fpw-

C-¶v k\ym-kw- F-¶v -tIÄ-¡pt¼mÄ- a-\-knte¡v B-Zyw- h-cp-¶-

ka-À-¸n-X-Po-hn-X- km-£y-hpw-

I

Nn-{X-§-Ä- kn-. A-`-b-bpw-, eq-kn-bpw-, I-\ym-kv{Xosb ]o-Un-

¸ns¨¶v ]-d-bs¸Sp-¶- -sa{Xm-\psam-s¡bm-Wv F-¶- X-c-¯n-Â- -

t{ijvT-am-b- Cu- Po-hn-Xw- It¯men-¡-cpsS C-S-bn-Â- -t]mepw- A-15 k\ym-k km-£y-§-Ä-¡n-S-bnse

{]o-Xn-¡v Im-c-W-am-bn-cn-¡¶p- F-¶-Xm-Wv kXyw-. C-¯-cp-W-¯n-hn-e-§p-X-Sn-I-Ä-

N

Â- ka-À-¸n-X- Po-hn-Xs¯ Ip-dn-¨p-Å- D-ÄIm-gvN-I-fp-am-bn- \n-§-

20

fnte¡v F-¯p-I-bm-Wv Cu- e-¡s¯ “hn-f-h”v.

CONTEMPLATIVE DIMENSION OF

am-[y-a-§-fn-Â- N-À-¨m-hn-j-b-am-Ip-¶- k\ym-k-s¯ Ip-dns¨gp-Xp-I-CONSECRATED LIFE

S

bm-Wv ^m-. -t]mÄ- -tXe-¡m-«v. am-[y-a-§-Ä- A-h-X-cn-¸n-¡p-¶-k\ym-k¯n-sâ ]p-dsI -t]mImsX A-h-À- k\ym-kn-bpsS ]p-dsI h-cm-Z t¹Kv

25 \n-sâ C-ãw- \n-dthds«

³- k\ym-kn- F-´v -sN¿-Ww- F-¶- A-Sn-kvYm-\- -tNmZyw- {In-bm-ß-

I-hn-X-

I

I-am-bn- hn-i-I-e-\- hn[tb-am-¡p-I-bm-Wv ^mZ-À. “A-]-c-À-

26 ]-d-bm-³- _m-¡n- h-¨- \n-Kq-V-X-I-fpsS

¡pthïn-bp-Å- A-]c-\m-Wv Rm-³- F-¶- Xn-cn-¨-dn-hm-Wv b-Ym-À-°-

Xmt¡mÂ-

D

k\ym-kw-” F-¶v -teJ-\w- Hmtcm ka-À-¸n-Xs\bpw- Hm-À-½s¸Sp-

¯p-¶p-ïv. {_-Ò-N-cyw- Zm-cn-{Zwy- A-\p-kc-W-w F¶--o- {h-X-§-fn-28

eqsS {In-kvXp-hns\ -temI-¯n-Â- A-h-X-cn-¸n-¡p-I-bm-Wv Hmtcm

-tPmk^v; a-\p-jy-X-z-¯n-\v In-«n-b- a-l-X-zw k\ym-kn-bpsSbpw- e-£y-hpw- Po-hn-X-[-À-a-hpw-. B- Po-hn-X- bm-{X-bn-E

Â- Im-Â-hcn-bpw- I-Ã-d-bpw- Im-ens¯mgp-¯pw- H-gn-¨v Iq-Sm-\m-hm-

¯-Xm-Wv F-¶v Nq-ïn-¡m-«p-I-bm-Wv ‘e-u-Io-I-aq-ey-§-fpw- ka-À-¸n-X- Po-hn-X- km-£y-hpw’--F-¶- -teJ-\w-. ka-À-¸n-X-À- -t\cn-Sp-¶- -shÃp-hn-fn-Isf Ip-dn-¨v hm-Nm-e-am-Ip-¶p-ïv hn-f-hv. {]-h-À-¯n- -tI{µo-Ir-X-k\ym-k¯n-Â- am-{Xw- {i-²- -tI{µo-I-cn-¡p-¶- C-¶s¯ k\ym-kn-ItfmSv [ym-\m-ß-I- Po-hn-X-¯n-sâ a-l-X-z-s¯ Ip-dn-¨pw- B-h-iy-ORIAL IXsb- Ip-dn-¨pw- ]-d-bp-¶-Xm-Wv ontemplative dimension of C

consecrated life F-¶- -teJ-\w-.

km-[m-c-W-¡m-c-\m-bn-cp-¶n-«pw- F-§s\bm-Wv -ssZh-¯n-sâ

**Patron & Editorial Director**

Sijo Maliyekkal

Dr Joby Kavungal RCJ

Lijo Arackalan

{]o-Xn-bn-Â- h-f-À-¶p-h-cm-³- I-gn-bp-¶- a-\p-jy-\m-bn- am-dm-

(Provincial)

\mhpI F-¶-Xn-\v -tPmk^v Xs¶ D-Zm-I-c-Ww F-¶v ka-À-Yn-Circulation Manager

**Editor**

¡p-I-bm-Wv B-[ym-ßo-I- km-In-Xy-¯nse {]-kn²cn-Â- H-cm-fm-b-Prabin R S

Alex Chakiath

EDIT hn-\m-b-Iv \n-À-½-Â-.

**Consultunt Editors**

Cu- -t\m¼v Im-e-¯v,- \-ãs¸«pt]mb- k\ym-k -ssNX-\yw-Anish Issen

Publisher and Owner

hosïSp-¡m\pw- I-À-¯m-hn-sâ h-b-ense hn-ip-²-cm-b- -the-¡m-Editorial Board

The Director

cm-Im-\pap -Å- {]tNmZ-\-am-Is« Cu- e-¡s¯ hn-f-hv F-¶- B-Dr G. Kadupparayil MCBS

Rogate Empowerment Center-India

iw-k-tbm-sS ...

Dr Martin Kallingal

Sr Mary Chacko FDZ

West Desom,

F-Un-ä-À-

Dr Tom MSFS

Aluva - 2

Nikhil

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

kl-{k-Ð-§-fpsS N-cn-{X-hpw- ]m-c-¼-cy-hpw- -t]dp-¶- -ss{IkvX-h-02

kaq-l-am-Wv -tIc-f-¯nteXv. A-Xnt\mSv In-S-]n-Sn-¡p-¶- co-Xn-bn-em-

-sI«nbmSp¶ k\ymkthj§Ä

THE

Wv k\y-kvX-cpsS kar-²n-bpw-. F-¶m-Â- C-¶v A-Xn-s\mcp- am-äw-I-ïp- Xp-S-§n-bn-«p-ïv, k\y-kvX-cpsS Kp-W-¯n-epw- F-®-¯n-epw-.

08 e-u-In-I-aq-ey-§-fpw-

C-¶v k\ym-kw- F-¶v -tIÄ-¡pt¼mÄ- a-\-knte¡v B-Zyw- h-cp-¶-

ka-À-¸n-X-Po-hn-X- km-£y-hpw-

I

Nn-{X-§-Ä- kn-. A-`-b-bpw-, eq-kn-bpw-, I-\ym-kv{Xosb ]o-Un-

¸ns¨¶v ]-d-bs¸Sp-¶- -sa{Xm-\psam-s¡bm-Wv F-¶- X-c-¯n-Â- -

t{ijvT-am-b- Cu- Po-hn-Xw- It¯men-¡-cpsS C-S-bn-Â- -t]mepw- A-15 k\ym-k km-£y-§-Ä-¡n-S-bnse

{]o-Xn-¡v Im-c-W-am-bn-cn-¡¶p- F-¶-Xm-Wv kXyw-. C-¯-cp-W-¯n-hn-e-§p-X-Sn-I-Ä-

N

Â- ka-À-¸n-X- Po-hn-Xs¯ Ip-dn-¨p-Å- D-ÄIm-gvN-I-fp-am-bn- \n-§-

20

fnte¡v F-¯p-I-bm-Wv Cu- e-¡s¯ “hn-f-h”v.

CONTEMPLATIVE DIMENSION OF

am-[y-a-§-fn-Â- N-À-¨m-hn-j-b-am-Ip-¶- k\ym-k-s¯ Ip-dns¨gp-Xp-I-CONSECRATED LIFE

S

bm-Wv ^m-. -t]mÄ- -tXe-¡m-«v. am-[y-a-§-Ä- A-h-X-cn-¸n-¡p-¶- k\ym-k¯n-sâ ]p-dsI -t]mImsX A-h-À- k\ym-kn-bpsS ]p-dsI h-cm-Z t¹Kv

25 \n-sâ C-ãw- \n-dthds«

³- k\ym-kn- F-´v -sN¿-Ww- F-¶- A-Sn-kvYm-\- -tNmZyw- {In-bm-ß-

I-hn-X-

I

I-am-bn- hn-i-I-e-\- hn[tb-am-¡p-I-bm-Wv ^mZ-À. “A-]-c-À-

26 ]-d-bm-³- _m-¡n- h-¨- \n-Kq-V-X-I-fpsS

¡pthïn-bp-Å- A-]c-\m-Wv Rm-³- F-¶- Xn-cn-¨-dn-hm-Wv b-Ym-À-°-

Xmt¡mÂ-

D

k\ym-kw-” F-¶v -teJ-\w- Hmtcm ka-À-¸n-Xs\bpw- Hm-À-½s¸Sp-

¯p-¶p-ïv. {_-Ò-N-cyw- Zm-cn-{Zwy- A-\p-kc-W-w F¶--o- {h-X-§-fn-28

eqsS {In-kvXp-hns\ -temI-¯n-Â- A-h-X-cn-¸n-¡p-I-bm-Wv Hmtcm

-tPmk^v; a-\p-jy-X-z-¯n-\v In-«n-b- a-l-X-zw k\ym-kn-bpsSbpw- e-£y-hpw- Po-hn-X-[-À-a-hpw-. B- Po-hn-X- bm-{X-bn-E

Â- Im-Â-hcn-bpw- I-Ã-d-bpw- Im-ens¯mgp-¯pw- H-gn-¨v Iq-Sm-\m-hm-

¯-Xm-Wv F-¶v Nq-ïn-¡m-«p-I-bm-Wv ‘e-u-Io-I-aq-ey-§-fpw- ka-À-¸n-X- Po-hn-X- km-£y-hpw’--F-¶- -teJ-\w-. ka-À-¸n-X-À- -t\cn-Sp-¶- -shÃp-hn-fn-Isf Ip-dn-¨v hm-Nm-e-am-Ip-¶p-ïv hn-f-hv. {]-h-À-¯n- -tI{µo-Ir-X-k\ym-k¯n-Â- am-{Xw- {i-²- -tI{µo-I-cn-¡p-¶- C-¶s¯ k\ym-kn-ItfmSv [ym-\m-ß-I- Po-hn-X-¯n-sâ a-l-X-z-s¯ Ip-dn-¨pw- B-h-iy-ORIAL IXsb- Ip-dn-¨pw- ]-d-bp-¶-Xm-Wv ontemplative dimension of C

consecrated life F-¶- -teJ-\w-.

km-[m-c-W-¡m-c-\m-bn-cp-¶n-«pw- F-§s\bm-Wv -ssZh-¯n-sâ
**Patron & Editorial Director**

Sijo Maliyekkal

Dr Joby Kavungal RCJ

Lijo Arackalan

{]o-Xn-bn-Â- h-f-À-¶p-h-cm-³- I-gn-bp-¶- a-\p-jy-\m-bn- am-dm-

(Provincial)

\mhpI F-¶-Xn-\v -tPmk^v Xs¶ D-Zm-l-c-Ww F-¶v ka-À-Yn-
Circulation Manager

**Editor**

¡p-I-bm-Wv B-[ym-ßo-I- km-ln-Xy-¯nse {]-kn²cn-Â- H-cm-fm-b-
Prabin R S

Alex Chakiath

EDIT hn-\m-b-Iv \n-À-½-Â-.

**Consultunt Editors**

Cu- -t\m¼v Im-e-¯v,- \-ãs¸«pt]mb- k\ym-k -ssNX-\yw-Anish
Issen

Publisher and Owner

hosïSp-¡m\pw- I-À-¯m-hn-sâ h-b-ense hn-ip-²-cm-b- -the-¡m-
Editorial Board

The Director

cm-Im-\pap -Å- {]tNmZ-\-am-Is« Cu- e-¡s¯ hn-f-hv F-¶- B-Dr G. Kadupparayil MCBS

Rogate Empowerment Center-India

iw-k-tbm-sS ...

Dr Martin Kallingal

Sr Mary Chacko FDZ

West Desom,

F-Un-ä-À-

Dr Tom MSFS

Aluva - 2

Nikhil

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

am[ya§fnÂ ss{IkvXh k`bpw

Ahsc¡pdn¨pÅ IYIÄ sImïv

k\ykvXcpw AXnam{Xw hnaÀi\¯n\pw

Ać£w ]qcnXamWv. ChnsS

]cnlmk¯n\pw hnt[bamIp¶p. kz´w

Imt¯men¡m k`bnse Gdnb ]¦pw

{]XnÑmb \¶m¡m³ F´p sN¿Ww

I\ymkv{XoIsf _m[n¡p¶XmWv. 28

F¶Xns\¡pdn¨v henb thhemXn Dtïm

sImÃambn \ndªmSnbXp

F¶p kwibw. IoÀs¡tKmÀ Xs¶ am[ya

ÀbtIkmWtÃm . I\ymkv{Xo aT§fnse

{]hÀ¯\s¯¡pdn¨v FgpXnbXp Xncn¨dn

ZpÀacW§Ä \ncćw hmÀ¯bmIp¶p.

bWw. ""Rm³ Hcp ]nXmhmIpIbpw Fsâ Rmdbv¡Â CShIbnÂ \n¶p At\I

aIÄ ssewKnIambn t]cptZmjw

hÀj§Ä¡p tijw k\ymkn\nIÄ

Dïm¡pIbpw sNbvXmÂ Rm³ Ahsf¸än

Cd§nt¸mcp¶p. I\ymkv{Xosb sa{Xm³

\ncmis¸Spw. F¦nepw AhfpsS c£ Rm³

]oUn¸n¨p F¶Xp tImSXn hnkvXmc¯nem

{]Xo£n¡pw. ]t£ Fsâ aI³ am[ya

Wv. Cu IYIfpw AXnsâ DX¸pw

{]hÀ¯I\mIpIbpw AXnÂ Ah³

k`bv¡pÅnÂ¯s¶ BfpIÄ {]XnI

A©psImÃw XpScpIbpw sNbvXmÂ

fmbn amdnb kw`h§fmWsÃm.

Rm³ Ahs\ Dt]£nt¡ïn hcpw,

k`mwK§fpsS t_m[aÞe¯nsâ

hy`nNmct¯¡mÄ am[ya {]hÀ¯\w

ASnbnÂ \nesImÅp¶ Hcp

tamiamWv F¶v At±lw IcpXp¶p.

A[nImcLS\bpïv. AXnemWv \mw

sI«nbmSp¶ k\ymkthj§Ä

F¦nepw AhÀ kwLmXambn

FÃmhcpw cq]s¸Sp¶Xv. B A[nImc

s]mXpP\m`n{]mbw Dïm¡p¶p F¶v

LS\ ]pcpjm[n]Xy¯ntâXmWv. AXv

hyàamWv. k\ymknIÄ¡v Ahsc

Ncn{X¯neqsS cq]s¸«Xpw

-tUm. -t]mÄ tXe¡m«v

AhKWn¨p IqtS? AhcpsS ]n¶mse

kwØm]nXhpamb A[nImc LS\bmWv.

t]mImsX AhÀ k\ymknbpsS ]n¶mse

Cu LS\ kv{XoIsf tIÄ¡m³

It¯men¡m k`bnse k\ymks¯¡pdn¨p

hcm³ k\ymkn F´p sN¿Ww?

sNhnbpÅXmbncp¶p F¶p ]dbpI

Nnń¡pt¼mÄ Fsâ a\Ênte¡v BZyw

k\ymknIsf temI¯nsâbpw

{]bmkamWv. AXp `mcX¯nse PmXn

hcp¶Xp Um\njv NnÍ\mb tkmd³

tIcf¯nsâbpw ]Ým¯e¯nÂ

LS\t]mseXs¶bmWv AXnsâ

IoÀs¡ tKmdmWv s{]m«ÌâpImc\mb

t\m¡nbmÂ It¯men¡m k`bnse

t{iWnbpsS ASnbnÂ A[xIrXcmbncp

At±lamWv eqYÀ sImth´bnte¡p Xncn¨v

k\ymknIfnÂ 72.5 iXam\hpw

¶p. B t{iWnbnÂ Xs¶bmWv kv{XoIsf

t]mIWw F¶v FgpXnbXv. It¯men¡m

kv{XoIfmWv. 27.5 iXam\w am{XamWv

k` Ct¸mgpw ImWp¶Xv. \½psSsbÃmw

k`bnÂ hn¹hw Dïm¡n k\ymk¯nÂ \n¶p

]pcpj•mÀ. F¶mÂ \½psS a\

ImgvN¸mSnsâ ]n¶nÂ B

]pd¯pIS¶ eqYÀ hnhmIw sNbvXXv Hcp

Ênsâ t_m[aÞe¯nÂ

A[nImcLS\bpïv.

I\ymkv{XosbbmWv. ss{IkvXhnIX

27.5 iXam\amWv

ss{IkvXhkm{amPyambn A[x]XnÏ¿S¡nbncn¡p¶Xv. tIcf ØnXnbnÂ apIÄsXm«p Xmsg hsc

¯nÂ Hcp sshZnI\v

FÃmhtcbpw _m[n¨Xp ss{IkvXhnIXbpsS

GXmïv Bdv F¶

tI{µw ad¶XmWv. AXv At±lw

A\p]mX¯nÂ

Nqïn¡mWn¨p: ‘Bß\nb{´Ww’ þ

I\ymkv{XoIÄ

\ns¶¯s¶ ]cnXyPn¨v tbiphns\

Dïmbncp¶p. Cu

A\pKan¡pI. Cu ImXemb Imcyw

`qcn]£¯n\p F´p

hosïSp¡pIbmWv sU³amÀ¡nse

kw`hn¡p¶p F¶Xp

ss{IkvXhk`bpsS {]XnkÔn¡p ]cnImcw,

{]kIvX tNmZyatÃ?

2 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

am[ya§fnÂ ss{IkvXh k`bpw

Ahsc¡pdn¨pÅ IYIÄ sImïv

k\ykvXcpw AXnam{Xw hnaÀi\¯n\pw

Aćo£w ]qcnXamWv. ChnsS

]cnlmk¯n\pw hnt[bamIp¶p. kz´w

Imt¯men¡m k`bnse Gdnb ]¦pw

{]XnÑmb \¶m¡m³ F´p sN¿Ww

I\ymkv{XoIsf _m[n¡p¶XmWv. 28

F¶Xns\¡pdn¨v henb thhemXn Dtïm

sImÃambn \ndªmSnbXp

F¶p kwibw. IoÀs¡tKmÀ Xs¶ am[ya

ÀbtIkmWtÃm . I\ymkv{Xo aT§fnse

{]hÀ¯\s¯¡pdn¨v FgpXnbXp Xncn¨dn

ZpÀacW§Ä \ncćw hmÀ¯bmIp¶p.

bWw. ""Rm³ Hcp ]nXmhmIpIbpw Fsâ Rmdbv¡Â CShIbnÂ \n¶p At\I

aIÄ ssewKnIambn t]cptZmjw

hÀj§Ä¡p tijw k\ymkn\nIÄ

Dïm¡pIbpw sNbvXmÂ Rm³ Ahsf¸än

Cd§nt¸mcp¶p. I\ymkv{Xosb sa{Xm³

\ncmis¸Spw. F¦nepw AhfpsS c£ Rm³

]oUn¸n¨p F¶Xp tImSXn hnkvXmc¯nem

{]Xo£n¡pw. ]t£ Fsâ aI³ am[ya

Wv. Cu IYIfpw AXnsâ DX¸pw

{]hÀ¯I\mIpIbpw AXnÂ Ah³

k`bv¡pÅnÂ¯s¶ BfpIÄ {]XnI

A©psImÃw XpScpIbpw sNbvXmÂ

fmbn amdnb kw`h§fmWsÃm.

Rm³ Ahs\ Dt]£nt¡ïn hcpw,

k`mwK§fpsS t_m[aÞe¯nsâ

hy`nNmct¯¡mÄ am[ya {]hÀ¯\w

ASnbnÂ \nesImÅp¶ Hcp

tamiamWv F¶v At±lw IcpXp¶p.

A[nImcLS\bpïv. AXnemWv \mw

sI«nbmSp¶ k\ymkthj§Ä

F¦nepw AhÀ kwLmXambn

FÃmhcpw cq]s¸Sp¶Xv. B A[nImc

s]mXpP\m`n{]mbw Dïm¡p¶p F¶v

LS\ ]pcpjm[n]Xy¯ntâXmWv. AXv

hyàamWv. k\ymknIÄ¡v Ahsc

Ncn{X¯neqsS cq]s¸«Xpw

-tUm. -t]mÄ tXe¡m«v

AhKWn¨p IqtS? AhcpsS ]n¶mse

kwØm]nXhpamb A[nImc LS\bmWv.

t]mImsX AhÀ k\ymknbpsS ]n¶mse

Cu LS\ kv{XoIsf tIÄ¡m³

It¯men¡m k`bnse k\ymks¯¡pdn¨p

hcm³ k\ymkn F´p sN¿Ww?

sNhnbpÅXmbncp¶p F¶p ]dbpI

Nnń¡pt¼mÄ Fsâ a\Ênte¡v BZyw

k\ymknIsf temI¯nsâbpw

{]bmkamWv. AXp `mcX¯nse PmXn

hcp¶Xp Um\njv NnÍ\mb tkmd³

tIcf¯nsâbpw ]Ým¯e¯nÂ

LS\t]mseXs¶bmWv AXnsâ

IoÀs¡ tKmdmWv s{]m«ÌâpImc\mb

t\m¡nbmÂ It¯men¡m k`bnse

t{iWnbpsS ASnbnÂ A[xIrXcmbncp

At±lamWv eqYÀ sImth´bnte¡p Xncn¨v

k\ymknIfnÂ 72.5 iXam\hpw

¶p. B t{iWnbnÂ Xs¶bmWv kv{XoIsf

t]mIWw F¶v FgpXnbXv. It¯men¡m

kv{XoIfmWv. 27.5 iXam\w am{XamWv

k` Ct¸mgpw ImWp¶Xv. \½psSsbÃmw

k`bnÂ hn¹hw Dïm¡n k\ymk¯nÂ \n¶p

]pcpj•mÀ. F¶mÂ \½psS a\

ImgvN¸mSnsâ ]n¶nÂ B

]pd¯pIS¶ eqYÀ hnhmIw sNbvXXv Hcp

Ênsâ t_m[aÞe¯nÂ

A[nImcLS\bpïv.

I\ymkv{XosbbmWv. ss{IkvXhnIX

27.5 iXam\amWv

ss{IkvXhkm{amPyambn A[x]XnÏ¿S¡nbncn¡p¶Xv. tIcf ØnXnbnÂ apIÄsXm«p Xmsg hsc

¯nÂ Hcp sshZnI\v

FÃmhtcbpw _m[n¨Xp ss{IkvXhnIXbpsS

GXmïv Bdv F¶

tI{µw ad¶XmWv. AXv At±lw

A\p]mX¯nÂ

Nqïn¡mWn¨p: ‘Bß\nb{´Ww’ þ

I\ymkv{XoIÄ

\ns¶¯s¶ ]cnXyPn¨v tbiphns\

Dïmbncp¶p. Cu

A\pKan¡pI. Cu ImXemb Imcyw

`qcn]£¯n\p F´p

hosïSp¡pIbmWv sU³amÀ¡nse

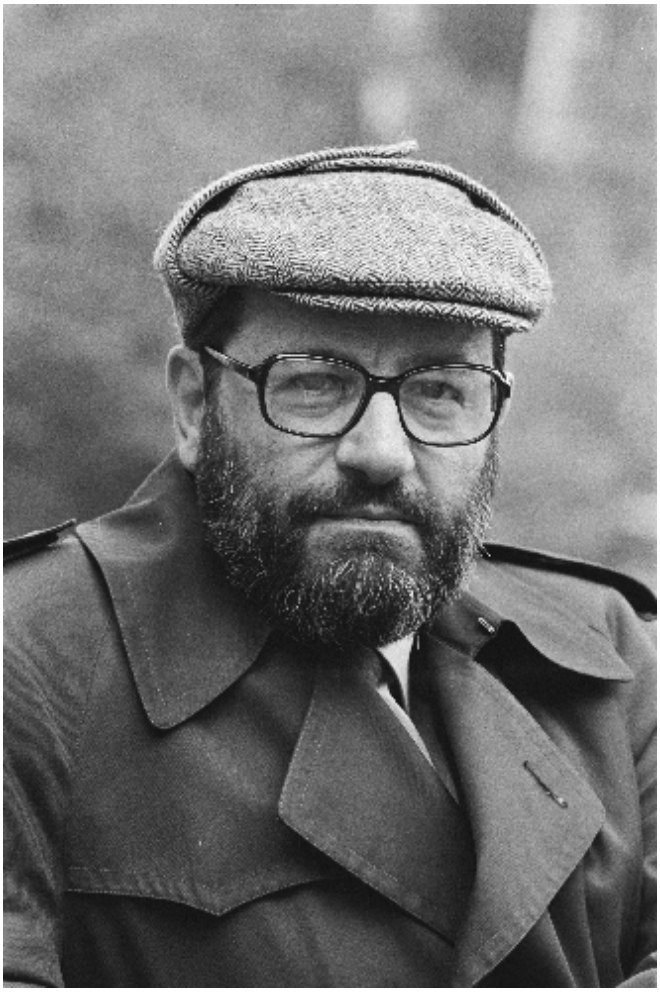
kw`hn¡p¶p F¶Xp

ss{IkvXhk`bpsS {]XnkÔn¡p ]cnImcw,

{]kIvX tNmZyatÃ?

2 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta



Ime¯neqsSbpw Øe¯neqsSbpw h¶p

IntIms¯bpsS IY. AXp I^vI Hcp

Xn•IÄ DÑmS\w sNbvXv

{]Xy£w Fsâ ]tcm£¯nsâ

s]« Cu A[nImcLS\ \½psS

sNdnb JÞnIbnÂ HXp¡n¸dªp. tUmw

\•IÄ t{]Õmln¸¸n¨v

{]Xy£amtWm? Fsâ {]Xy£w

hnizmkkaql¯nsâ B[mcamb

IntIms¯bpsS hockmlknIXbpsS

\S¶ Hcp \m«p{]amWnbpsS

Fsâ ]tcm£s¯ ad¡p¶

tbip{InkvXp hn`mh\w sNbvX

klmbnbmbn A\pKan¨ hyànbmWtÃm

IY. temIw \¶m¡m\pÅ

apJwaqSnbtWm? F¶nÂ hkn

A[nImcLS\bmtWm? AXp \ncćw

km³tNm ]m³k.

hnfnbpsS thjw sI«n

¡p¶ ssZhnIXbpsS

a\\w sN¿p¶hÀt¡ Ct¸mgs¯ Cu

"km³tNm ]m³k Xsâ hÀj§sf

Pohn¨hsâ IY, BÀ¡pw Hcp

Bhnjv¡mcambn PohnXw

LS\ AimkyaÃ F¶p tXm¶pIbpÅq.

hockmlknI t{]aIYbm¡n . X¶nse

t{ZmIhpw sNbvXnÃ.

hnekn¡p¶ptïm? F¦nÂ AXp

Hcp hnizmkkaql¯nsâ A[nImcnIX

]nimNns\ hgnXncn¨p hn«v {`m-´-am-b- ]mcm

\¶m¡m³ \S¶h³

`qXmhmk¯--nsâ IYbmWv. tUmw

B kaqlamWv AXnsâ Nn´bneqsSbpw

{Ia§fpsS ap³\nÝbanÃm¯

bmYmÀ°yt_m[anÃm¯h\m

Intlms¯ Hcp BZÀi _nw_w

`mjbneqsSbpw Iebneqsbpw

kw`h§fm¡n. FÃmw km³tNm

Wv F¶p temIw ]dªp

Umberto eco

am{XamWv, AXv ImgvNbpsSbpw

Dïm¡pIbmWv. ss{IkvXhÀ AhcpsS

]m³kbpsS \S]SnIfmbncp¶p. ]s£,

Nncn¨p. Bbncn¡p¶Xp ImWmsX

hnemk¯nsâbpw {]Xy£amWv.

hnizmk¯nsâ kwk-vImc¯nsâ kXyw

BÀ¡pw Hcp t{Zmlhpw sNbvXnÃ.

BtlïXp am{Xw Iïhsâ ImgvNbnse

hnekn¡p¶Xp Fsâ kXyamIpt¼mÄ

\nÀ½n¡pIbmWv. AXp Ht¶m ]t¯m

kz{X´\mb km³tNm ]m³k

{`mńsâ IY, AXp GtXm

AXmWv Fsâ PohnX¯nsâ kXy¯nsâ

BfpIfpsS A[nImcaÃ. A[nImcw

ZmÀi\nIambn Umw IntIm¯sb Xsâ

Bhmk¯nsâ IYbmWv.

Bhnjv¡mcw. AXp BImsX t]mb

k`bnemWv þ AXnsâ _IpkzcXbnemWv.

Ipcnipbp²§fnÂ ]n³sN¶p.

Bhmkw amS¼n F¶ BZÀi

ZpJamWv AKÌnsâ Gäp]d¨nÂ ""\o AXnÂ A[nImc¯nsâ

D¯chmZnXz t_m[t¯msS emÌcamb

]pcpjsâbmWv. B thjamWv ,

F¶nembncp¶p, Rm³ \n¶nembncp¶nÃ.

k½X¯neqsSbmWv Imcy§Ä \St¡ïXv.

Hcp hnt\mZw BkzZn¨p, Xsâ Ahkm\w

sIm«nbmSnbXv

CXmWv kXykÔamb PohnXhnizmkw

adn¨mbmÂ {]Xntj[hpw. {]Xntj[w

hsc,"

Dw_Àt¯m Ft¡mbpsS"t_mZeot\m'F¶

sehn\mknsâ ZÀi\ {]Imcw a\pjysâ

DïmIp¶Xv A[nImc¯nsâ \ho

CXmWv IY. km³tNm ]m³kbpsS

t\mhense bphmhn\pw _m[n¡p¶Xv Cu

t_m[aÞew AS¨p]q«nbXÃ. a\pjysâ

IcW¯nsâ Agn¨p]Wn¡pamWv.

Øm\¯mWv GXp k\ymknbpw.

Ipg¸amWv ImWp¶Xpw ImWm³

Alw Ft¸mgpw Ahsâ B{Kl§fpambn

k\ymkn\nIfpsS ssZhZm\s¯ k`

BscbmWv A\pKant¡ïXv? ]pd¯p

B{Kln¡p¶Xpw X½nÂ Ipgbp¶

Ah\p ]pd¯p IS¡p¶p. ]pd¯p

[qÀ¯Sn¨t¸mÄ ssZhw Zm\w

BscbpaÃ. AI¯p hkn¡p¶

Ipg¸w. k¦ev]hpw bmYmÀ°yhpw X½nepÅ

IS¡p¶Xp aäpÅhcnte¡mWv aäpÅhcnte

]n³hen¡pIbmtWm?

]nimNns\. ]s£, I^vI D]tbmKn¡p¶

IpgnbÂ, BZÀihpw hkvXpXbpw X½nÂ

¡pÅ bm{XbnÂ \n¶p F\n¡p

k\ymks¯¡pdn¨v Hcp IY ISw hm§n

hm¡v ]nimNv (demon) F¶mWv. AXp {Ko¡v Ipgbp¶p HcmfnÂ Xs¶ cïp `mh§Ä

HgnIgnhnÃ.

]dbms\ ]äp. AXp skÀhmâvkv

Dev]¯nbnepÅ Hcp ]ZamWv. t¹täm

cïp apJ§Ä, " CÑn¡p¶ \•bÃ

Rm³ Rm\mIp¶Xp aäpÅhcneqsSbmWv.

FgpXnb {_l¯mb t\mhÂ þ tUmw

ssZhnIiàn¡p \evIp¶ t]cmWv.

CÑn¡m¯ Xn•bmWv Rm³ sN¿p¶Xv"

Rm³ Xs¶ Hcp A]c\mWtÃm. Fsâ

tkm{I«okns\ \bn¡p¶Xv Cu

(tdmam. 1:19) F¶ {]XnkÔn. AsXmcp

X\na Ft¸mgpw Xpd¶ncn¡p¶p. seho\mkv

BćnI iànbmWv. X¶nepÅXpw

hnLS\amWv HcmfnÂ cïv . \•

FgpXn BÀ¡pw F\n¡p ]IcamIm³

Xm\Ãm¯Xpamb iàn¡mWv

B{Kln¡p¶h\pw, Xn• sN¿p¶h\pw

IgnbnÃ. ]s£, FÃmhÀ¡pw Rm³

ChnsS ]nimNv F¶ t]cp ]dbp¶Xv.

HcmÄ, Hcph³ cïmIp¶p , hn`Pn

]IcamWv,']Ic' amIp¶ henb

CXv Hcp BÄamdm«¯nsâ

X\mIp¶p. HcmfnÂ cïp apJ§fmbn

km[yXbpsS D¯chmZnXz¯nsâ

IYbmWv, amS¼nIsf¡pdn¨v hmbn¨v

Pohn¡Ww, ]IÂ am\y\pw cm{XnbpsS

IYbmWXv a\pjysâ BßobXbpw

amS¼n XebnÂ Ibdn amS¼nbpsS

Im]Syhpw, cïpw F§s\ H¶mIpw? H¶p

Adnhpw. ' \oXn kwkmcn¡m\pÅ

thjw sI«n ]pds¸«hsâ IY. Ah³

atäXns\ \nb{ń¨p \nÀ¯Ww. AXp

kzmX{´yamWv''. Fsâ Alw

amS¼nbmbn temIw \¶m¡m³

hyànbpsS Bćnl {]XnkÔnbmWv,

B{Kln¡m¯Xns\¡pdn¨v F\n¡v

{ian¨p. HcnS¯pw temIw \¶m

AXp PohnX¯nsâ B«IYbpamWv.

D¯chmZnXzw Xcp¶Xv A]c³ BWv.

ImsX ImWp¶hÀ¡v AXnÂ

apJwaqSn Hfn¡m\pfftXm

A]c\p thïnbpÅ D¯chmZnXzw Fsâ

Nncn¡m\pw DÃkn¡m\pw

sXfn¡m\pÅtXm? {Ko¡p `mjbnÂ hyàn

`mcamIp¶p D¯chmZnXzw ]Icwam

Ahkcam¡n \mSpIÄ Npäp¶p.

(person) F¶Xnsâ AÀ°w {Ko¡p

Ip¶ `mchpw _enbmIp¶ Al¯nsâ

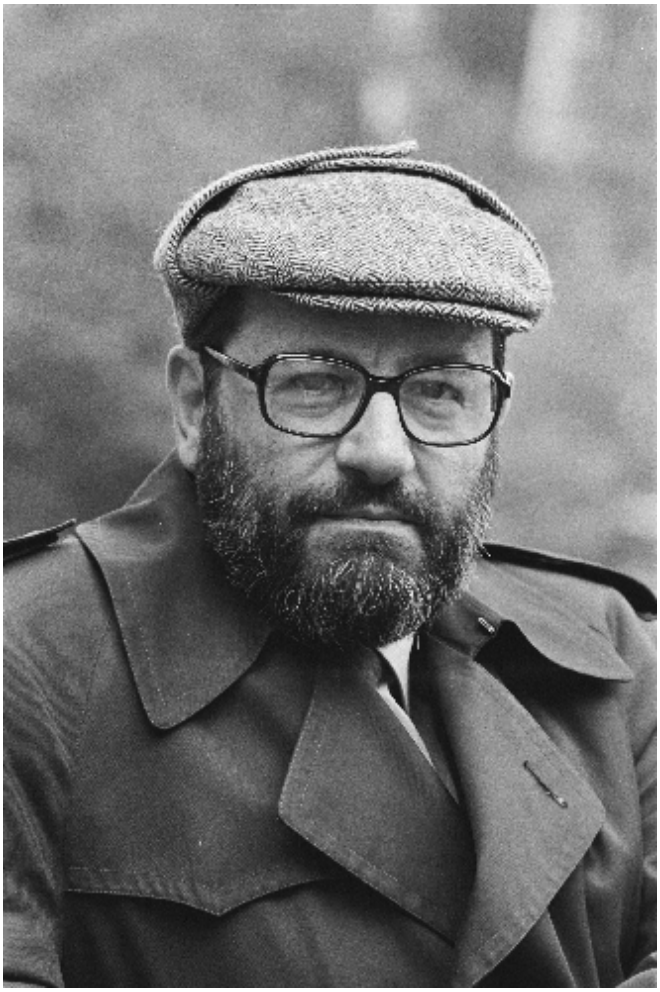
a[yIme bqtdm¸nse kaql¯nÂ

\mSI§fnse apJwaqSnbmWv. Fsâ

XymKhpamWv, . hnip²\mb tImÄ-s_

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
5

Bronze statues of Sancho Panza (L) and Don Quijote ® at the Cervantes birth place museum



Ime¯neqsSbpw Øe¯neqsSbpw h¶p

IntIms¯bpsS IY. AXp I^vI Hcp

Xn•IÄ DÑmS\w sNbvXv

{]Xy£w Fsâ ]tcm£¯nsâ

s]« Cu A[nImcLS\ \½psS

sNdnb JÞnIbnÂ HXp¡n¸dªp. tUmw

\•IÄ t{]Õmln¸¸n¨v

{]Xy£amtWm? Fsâ {]Xy£w

hnizmkkaql¯nsâ B[mcamb

IntIms¯bpsS hockmlknIXbpsS

\S¶ Hcp \m«p{]amWnbpsS

Fsâ ]tcm£s¯ ad¡p¶

tbip{InkvXp hn`mh\w sNbvX

klmbnbmbn A\pKan¨ hyànbmWtÃm

IY. temIw \¶m¡m\pÅ

apJwaqSnbtWm? F¶nÂ hkn

A[nImcLS\bmtWm? AXp \ncćw

km³tNm ]m³k.

hnfnbpsS thjw sI«n

¡p¶ ssZhnIXbpsS

a\\w sN¿p¶hÀt¡ Ct¸mgs¯ Cu

"km³tNm ]m³k Xsâ hÀj§sf

Pohn¨hsâ IY, BÀ¡pw Hcp

Bhnjv¡mcambn PohnXw

LS\ AimkyaÃ F¶p tXm¶pIbpÅq.

hockmlknI t{]aIYbm¡n . X¶nse

t{ZmIhpw sNbvXnÃ.

hnekn¡p¶ptïm? F¦nÂ AXp

Hcp hnizmkkaql¯nsâ A[nImcnIX

]nimNns\ hgnXncn¨p hn«v {`m-´-am-b- ]mcm

\¶m¡m³ \S¶h³

`qXmhmk¯--nsâ IYbmWv. tUmw

B kaqlamWv AXnsâ Nn´bneqsSbpw

{Ia§fpsS ap³\nÝbanÃm¯

bmYmÀ°yt_m[anÃm¯h\m

Intlms¯ Hcp BZÀi _nw_w

`mjbneqsSbpw Iebneqsbpw

kw`h§fm¡n. FÃmw km³tNm

Wv F¶p temIw ]dªp

Umberto eco

am{XamWv, AXv ImgvNbpsSbpw

Dïm¡pIbmWv. ss{IkvXhÀ AhcpsS

]m³kbpsS \S]SnIfmbncp¶p. ]s£,

Nncn¨p. Bbncn¡p¶Xp ImWmsX

hnemk¯nsâbpw {]Xy£amWv.

hnizmk¯nsâ kwk-vImc¯nsâ kXyw

BÀ¡pw Hcp t{Zmlhpw sNbvXnÃ.

BtlïXp am{Xw Iïhsâ ImgvNbnse

hnekn¡p¶Xp Fsâ kXyamIpt¼mÄ

\nÀ½n¡pIbmWv. AXp Ht¶m ]t¯m

kz{X´\mb km³tNm ]m³k

{`mńsâ IY, AXp GtXm

AXmWv Fsâ PohnX¯nsâ kXy¯nsâ

BfpIfpsS A[nImcaÃ. A[nImcw

ZmÀi\nIambn Umw IntIm¯sb Xsâ

Bhmk¯nsâ IYbmWv.

Bhnjv¡mcw. AXp BImsX t]mb

k`bnemWv þ AXnsâ _IpkzcXbnemWv.

Ipcnipbp²§fnÂ ]n³sN¶p.

Bhmkw amS¼n F¶ BZÀi

ZpJamWv AKÌnsâ Gäp]d¨nÂ ""\o AXnÂ A[nImc¯nsâ

D¯chmZnXz t_m[t¯msS emÌcamb

]pcpjsâbmWv. B thjamWv ,

F¶nembncp¶p, Rm³ \n¶nembncp¶nÃ.

k½X¯neqsSbmWv Imcy§Ä \St¡ïXv.

Hcp hnt\mZw BkzZn¨p, Xsâ Ahkm\w

sIm«nbmSnbXv

CXmWv kXykÔamb PohnXhnizmkw

adn¨mbmÂ {]Xntj[hpw. {]Xntj[w

hsc,"

Dw_Àt¯m Ft¡mbpsS"t_mZeot\m'F¶

sehn\mknsâ ZÀi\ {]Imcw a\pjysâ

DïmIp¶Xv A[nImc¯nsâ \ho

CXmWv IY. km³tNm ]m³kbpsS

t\mhense bphmhn\pw _m[n¡p¶Xv Cu

t_m[aÞew AS¨p]q«nbXÃ. a\pjysâ

IcW¯nsâ Agn¨p]Wn¡pamWv.

Øm\¯mWv GXp k\ymknbpw.

Ipg¸amWv ImWp¶Xpw ImWm³

Alw Ft¸mgpw Ahsâ B{Kl§fpambn

k\ymkn\nIfpsS ssZhZm\s¯ k`

BscbmWv A\pKant¡ïXv? ]pd¯p

B{Kln¡p¶Xpw X½nÂ Ipgbp¶

Ah\p ]pd¯p IS¡p¶p. ]pd¯p

[qÀ¯Sn¨t¸mÄ ssZhw Zm\w

BscbpaÃ. AI¯p hkn¡p¶

Ipg¸w. k¦ev]hpw bmYmÀ°yhpw X½nepÅ

IS¡p¶Xp aäpÅhcnte¡mWv aäpÅhcnte

]n³hen¡pIbmtWm?

]nimNns\. ]s£, I^vI D]tbmKn¡p¶

IpgnbÂ, BZÀihpw hkvXpXbpw X½nÂ

¡pÅ bm{XbnÂ \n¶p F\n¡p

k\ymks¯¡pdn¨v Hcp IY ISw hm§n

hm¡v ]nimNv (demon) F¶mWv. AXp {Ko¡v Ipgbp¶p HcmfnÂ Xs¶ cïp `mh§Ä

HgnIgnhnÃ.

]dbms\ ]äp. AXp skÀhmâvkv

Dev]¯nbnepÅ Hcp ]ZamWv. t¹täm

cïp apJ§Ä, " CÑn¡p¶ \•bÃ

Rm³ Rm\mIp¶Xp aäpÅhcneqsSbmWv.

FgpXnb {_l¯mb t\mhÂ þ tUmw

ssZhnIiàn¡p \evIp¶ t]cmWv.

CÑn¡m¯ Xn•bmWv Rm³ sN¿p¶Xv"

Rm³ Xs¶ Hcp A]c\mWtÃm. Fsâ

tkm{I«okns\ \bn¡p¶Xv Cu

(tdmam. 1:19) F¶ {]XnkÔn. AsXmcp

X\na Ft¸mgpw Xpd¶ncn¡p¶p. seho\mkv

BćnI iànbmWv. X¶nepÅXpw

hnLS\amWv HcmfnÂ cïv . \•

FgpXn BÀ¡pw F\n¡p ]IcamIm³

Xm\Ãm¯Xpamb iàn¡mWv

B{Kln¡p¶h\pw, Xn• sN¿p¶h\pw

IgnbnÃ. ]s£, FÃmhÀ¡pw Rm³

ChnsS ]nimNv F¶ t]cp ]dbp¶Xv.

HcmÄ, Hcph³ cïmIp¶p , hn`Pn

]IcamWv,']Ic' amIp¶ henb

CXv Hcp BÄamdm«¯nsâ

X\mIp¶p. HcmfnÂ cïp apJ§fmbn

km[yXbpsS D¯chmZnXz¯nsâ

IYbmWv, amS¼nIsf¡pdn¨v hmbn¨v

Pohn¡Ww, ]IÂ am\y\pw cm{XnbpsS

IYbmWXv a\pjysâ BßobXbpw

amS¼n XebnÂ Ibdn amS¼nbpsS

Im]Syhpw, cïpw F§s\ H¶mIpw? H¶p

Adnhpw. ' \oXn kwkmcn¡m\pÅ

thjw sI«n ]pds¸«hsâ IY. Ah³

atäXns\ \nb{ń¨p \nÀ¯Ww. AXp

kzmX{´yamWv''. Fsâ Alw

amS¼nbmbn temIw \¶m¡m³

hyànbpsS Bćnl {]XnkÔnbmWv,

B{Kln¡m¯Xns\¡pdn¨v F\n¡v

{ian¨p. HcnS¯pw temIw \¶m

AXp PohnX¯nsâ B«IYbpamWv.

D¯chmZnXzw Xcp¶Xv A]c³ BWv.

ImsX ImWp¶hÀ¡v AXnÂ

apJwaqSn Hfn¡m\pfftXm

A]c\p thïnbpÅ D¯chmZnXzw Fsâ

Nncn¡m\pw DÃkn¡m\pw

sXfn¡m\pÅtXm? {Ko¡p `mjbnÂ hyàn

`mcamIp¶p D¯chmZnXzw ]Icwam

Ahkcam¡n \mSpIÄ Npäp¶p.

(person) F¶Xnsâ AÀ°w {Ko¡p

Ip¶ `mchpw _enbmIp¶ Al¯nsâ

a[yIme bqtdm¸nse kaql¯nÂ

\mSI§fnse apJwaqSnbmWv. Fsâ

XymKhpamWv, . hnip²\mb tImÄ-s_

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 5

Bronze statues of Sancho Panza (L) and Don Quijote ® at the Cervantes birth place museum

emmanuel levinas

‘A]csâ hni¸S¡m³ Fsâ

Blmcw Ah\p sImSp¯mÂ

hni¶mepw GtXm Hcp

Hu¶Xy¯nsâ B\µapïv. A]csâ

apJamWv F\n¡p GtXm hnfnbmbn

A[nImcambn amdp¶Xv. A]csâ

apJw F¶nÂ \n¶p IqSpXÂ

Bhiys¸Sp¶Xmbn amdp¶p.

ssZh¯n\p \µn, Rm³

C§s\ ]Icambh\mWv .tbiphnsâ

H¶v, AbmÄ kmaqlnI PohnX¯nsâ

A]cÀ¡pthïnbpff A]c\mWv ,

A¦n AWnbp¶h\v ]Icw BIm\pÅ

PohnXkakyIfnÂ \n¶p Hfnt¨mSp¶h\Ã.

CXmWv k\ymkw.

hrXamWv ]pX¡pIbpw DSp¡pIbpw

cïv Xsâ {]XnkÔnIfpambn _Ôs¸«

sN¿p¶Xv

\ne]mSpIsf ssZh¯nsâ NpaenÂ h¨v

A]csâ hni¸S¡m³ Fsâ BImcw

D¯chmZnXzw Hgnbp¶h\paÃ.

Ah\p sImSp¯mÂ hni¶mepw GtXm

tIcf¯nse BßobaÞe¯nÂ

Hcp Hu¶Xy¯nsâ B\µapïv. A]csâ

Pohn¡p¶p F¶v AhImis¸«v

{]Xy£§Ä shSnª imkv{X¯nsâ ip²n

_p²nbpsS KWnX¯nÂ asämcp temI¯nÂ Ànc an¡mw. ChnsS {]mtbmKnI _p²nbmbn [mÀ½nI t_m[amWv ]ca{][m\w. D¯chmZnXzw Nn´bpsS

‘

apJamWv F\n¡p GtXm hnfnbmbn

shfn]mSpIfpambn kaql¯nÂ

A[nImcambn amdp¶Xv. A]csâ apJw

CSs]Sp¶hÀ ssZh\ma¯nemWv

F¶nÂ \n¶p Rm³ IqSpXÂ

CsXms¡ ]dbp¶Xv. CsXmcp

Bhiys¸Sp¶Xmbn amdp¶p. ssZh¯n\p

D¯chmZnXzsamgnbemWv.

\µn, Rm³ A]cÀ¡pthïnbpff A]c\m

ssZh\ma¯nsâ ]ckyamb Zpcp]tbm

--tUm ^m. anYp³ sP {^m³knkv, Fkv sP

Wv , CXmWv k\ymkw. CXn\v

KhpamWv. {]hmNI³ kaql¯nsâ

Ncn{X¯nte¡pÅ CSs]Sepw {]thi\hpamWv. AXv

{]Xnkwk-vImcapïv , {]Xntj[apïv. GXp kakyIfnÂ {]_p²XbpsS shfnhpambn

A]ISIchpamWv. Genb \mt_m¯nsâ Imcy¯nÂ

a\pjy\pw {]hmNI km[yXbpïv - AXv--

IS¶p hcp¶h\mWv. AbmÄ C´ybpsS

CSs]«t¸mgpw Um\ntbÂ kqk¶bpsS {]iv\¯nÂ

D¯chmZnXztaev¡emWv: {]XnIcWamWv.

k\ymknbÃ. {]XnkÔIfnÂ \n¶pw

CSs]«t¸mgpw AXp Poh\pw acW¯n\panSbnse AXv A]c\pthïn A]ct\mSv

{]iv\§fnÂ \n¶pw GtXm

\qÂ¸me bm{Xbmbncp¶p. ssZh¯nsâ

\S¯p¶ CSs]SemWv. ssZh¯nsâ

acp`qanbntet¡m Im\\¯ntet¡m

Akm¶n²yamWv ssZh¯nsâ km¶n²y

Iev]\ Fsâ `mjbnemIp¶p, a\pjysâ

c£s¸Sp¶h\Ã. k\ymkn ssZhhnfn

kz`mhsaSp¡p¶Xv. ssZh¯n\pthïn t]mtIïh³

BßobXbv¡p {]hmNnI kz`mhapïv.

kzoIcn¡p¶h\mWv. ssZhhnfn

ssZh¯nsâ D¯chmZnXzw kzbw

AXp ]gb \nba¯nse "CXm Rm³"

a\pjyNcn{X¯nÂ CSs]Sm\pÅ

Gev¡p¶h\mIWw. \oXn CÃm¯nS¯v \oXnbpsS

F¶ \ne]mSmWv, Rm³ tIÄ¡p¶ \nsâ

hnfnbpamWv. CXp imcocnIambn

hm¡mIp¶h\mWv. ssZhanÃm¯nS¯p ssZh

IÀ¯mhmIp¶p. ]s£, {]hmNI³

kaqI¯nÂ Pohn¡Ww F¶Ã. AbmÄ

¯nsâ hm¡pw sNbvXnIfpamIm³ hnfn¡s¸Sp¶p.

ssZh¯nsâ D¨`mjnWntbm ssZh¯nsâ

Nn´bpÅh\mIWw. ssZh¯nsâ

Nnń¡m\pÅ IgnhmWv a\xkm£n Dïm¡p¶Xv.

hàmhm AÃ. Rm³ Fsâ hàmhmWv.

AhXmcamb tbip{InkvXp ssZh¯nsâ

Rm³ Ah\mÂ DWÀ¯s¸SpIbmWv.

hN\amsW¦nÂ, _p²n bpsS

Cu D¯chpXs¶ thZ\mP\IhpamWv.

hN\¯neqsSbÃm¯ H¶pw a\jy³

k\ymks¯ {]hmNIcpambn Rm³

a\Ênem¡pIbnÃ. ]t£ _p²nsb¶Xv

_Ôs¸Sp¯p¶Xv cïÀ°¯nemWv .

Hfnt¨m« _p²nbmImw. temI¯nsâ

6 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
7

emmanuel levinas

‘A]csâ hni¸S¡m³ Fsâ

Blmcw Ah\p sImSp¯mÂ

hni¶mepw GtXm Hcp

Hu¶Xy¯nsâ B\µapïv. A]csâ

apJamWv F\n¡p GtXm hnfnbmbn

A[nImcambn amdp¶Xv. A]csâ

apJw F¶nÂ \n¶p IqSpXÂ

Bhiys¸Sp¶Xmbn amdp¶p.

ssZh¯n\p \µn, Rm³

C§s\ ]Icambh\mWv .tbiphnsâ

H¶v, AbmÄ kmaqlnI PohnX¯nsâ

A]cÀ¡pthïnbpff A]c\mWv ,

A¦n AWnbp¶h\v ]Icw BIm\pÅ

PohnXkakyIfnÂ \n¶p Hfnt¨mSp¶h\Ã.

CXmWv k\ymkw.

hrXamWv ]pX¡pIbpw DSp¡pIbpw

cïv Xsâ {]XnkÔnIfpambn _Ôs¸«

sN¿p¶Xv

\ne]mSpIsf ssZh¯nsâ NpaenÂ h¨v

A]csâ hni¸S¡m³ Fsâ BImcw

D¯chmZnXzw Hgnbp¶h\paÃ.

Ah\p sImSp¯mÂ hni¶mepw GtXm

tIcf¯nse BßobaÞe¯nÂ

Hcp Hu¶Xy¯nsâ B\µapïv. A]csâ

Pohn¡p¶p F¶v AhImis¸«v

{]Xy£§Ä shSnª imkv{X¯nsâ ip²n

_p²nbpsS KWnX¯nÂ asämcp temI¯nÂ Ànc an¡mw. ChnsS {]mtbmKnI _p²nbmbn [mÀ½nI t_m[amWv ]ca{][m\w. D¯chmZnXzw Nn´bpsS

‘

apJamWv F\n¡p GtXm hnfnbmbn

shfn]mSpIfpambn kaql¯nÂ

A[nImcambn amdp¶Xv. A]csâ apJw

CSs]Sp¶hÀ ssZh\ma¯nemWv

F¶nÂ \n¶p Rm³ IqSpXÂ

CsXms¡ ]dbp¶Xv. CsXmcp

Bhiys¸Sp¶Xmbn amdp¶p. ssZh¯n\p

D¯chmZnXzsamgnbemWv.

\µn, Rm³ A]cÀ¡pthïnbpff A]c\m

ssZh\ma¯nsâ ]ckyamb Zpcp]tbm

--tUm ^m. anYp³ sP {^m³knkv, Fkv sP

Wv , CXmWv k\ymkw. CXn\v

KhpamWv. {]hmNI³ kaql¯nsâ

Ncn{X¯nte¡pÅ CSs]Sepw {]thi\hpamWv. AXv

{]Xnkwk-vImcapïv , {]Xntj[apïv. GXp kakyIfnÂ {]_p²XbpsS shfnhpambn

A]ISIchpamWv. Genb \mt_m¯nsâ Imcy¯nÂ

a\pjy\pw {]hmNI km[yXbpïv - AXv--

IS¶p hcp¶h\mWv. AbmÄ C´ybpsS

CSs]«t¸mgpw Um\ntbÂ kqk¶bpsS {]iv\¯nÂ

D¯chmZnXztaev¡emWv: {]XnIcWamWv.

k\ymknbÃ. {]XnkÔIfnÂ \n¶pw

CSs]«t¸mgpw AXp Poh\pw acW¯n\panSbnse AXv A]c\pthïn A]ct\mSv

{]iv\§fnÂ \n¶pw GtXm

\qÂ¸me bm{Xbmbncp¶p. ssZh¯nsâ

\S¯p¶ CSs]SemWv. ssZh¯nsâ

acp`qanbntet¡m Im\\¯ntet¡m

Akm¶n²yamWv ssZh¯nsâ km¶n²y

Iev]\ Fsâ `mjbnemIp¶p, a\pjysâ

c£s¸Sp¶h\Ã. k\ymkn ssZhhnfn

kz`mhsaSp¡p¶Xv. ssZh¯n\pthïn t]mtIïh³

BßobXbv¡p {]hmNnI kz`mhapïv.

kzoIcn¡p¶h\mWv. ssZhhnfn

ssZh¯nsâ D¯chmZnXzw kzbw

AXp ]gb \nba¯nse "CXm Rm³"

a\pjyNcn{X¯nÂ CSs]Sm\pÅ

Gev¡p¶h\mIWw. \oXn CÃm¯nS¯v \oXnbpsS

F¶ \ne]mSmWv, Rm³ tIÄ¡p¶ \nsâ

hnfnbpamWv. CXp imcocnIambn

hm¡mIp¶h\mWv. ssZhanÃm¯nS¯p ssZh

IÀ¯mhmIp¶p. ]s£, {]hmNI³

kaql¯nÂ Pohn¡Ww F¶Ã. AbmÄ

¯nsâ hm¡pw sNbvXnIfpamIm³ hnfn¡s¸Sp¶p.

ssZh¯nsâ D¨`mjnWntbm ssZh¯nsâ

Nn´bpÅh\mIWw. ssZh¯nsâ

Nnń¡m\pÅ IgnhmWv a\xkm£n Dïm¡p¶Xv.

hàmhm AÃ. Rm³ Fsâ hàmhmWv.

AhXmcamb tbip{InkvXp ssZh¯nsâ

Rm³ Ah\mÂ DWÀ¯s¸SpIbmWv.

hN\amsW¦nÂ, _p²n bpsS

Cu D¯chpXs¶ thZ\mP\IhpamWv.

hN\¯neqsSbÃm¯ H¶pw a\jy³

k\ymks¯ {]hmNIcpambn Rm³

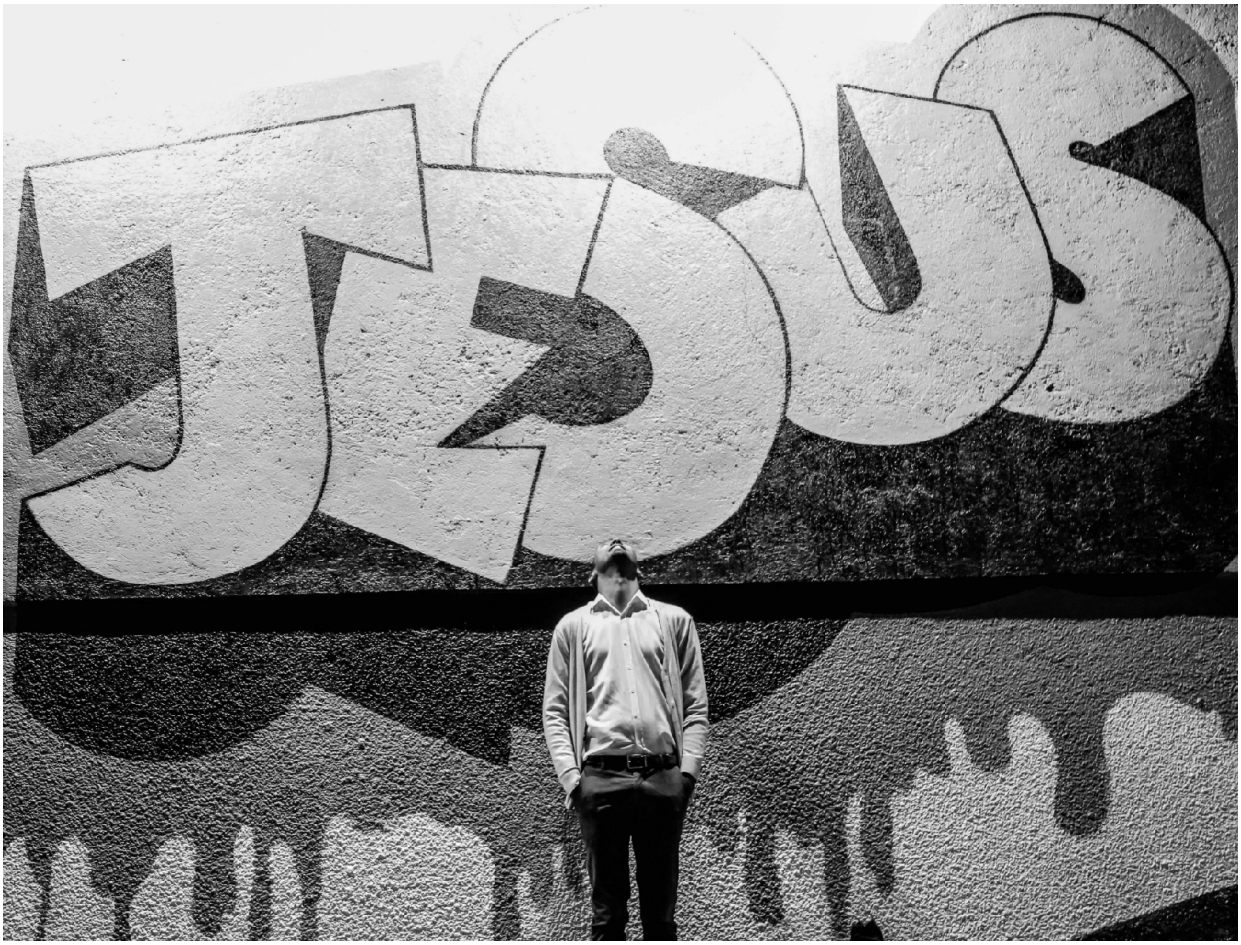
a\Ênem¡pIbnÃ. ]t£ _p²nsb¶Xv

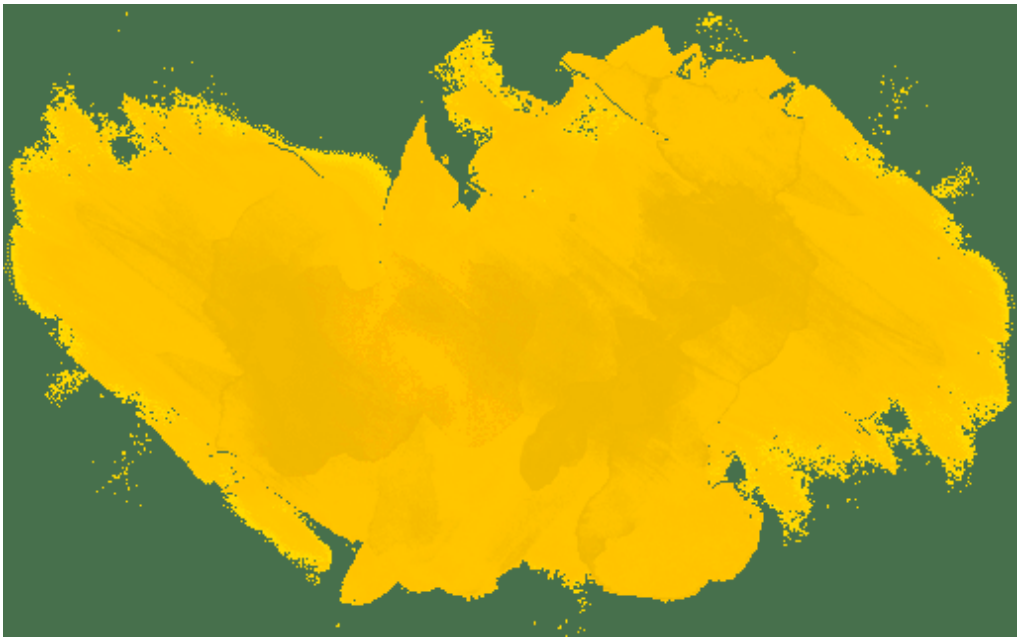
_Ôs¸Sp¯p¶Xv cïÀ°¯nemWv .

Hfnt¨m« _p²nbmImw. temI¯nsâ

6 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
7



amän\nÀ¯m\pÅ {]hWX

**ImÂhcn IÃd Imens¯mgp¯v**

\ap¡v {]_eambn ImWphm³

temIs¯ ssZh]nXmhpambn

Ignbpw. Ncn{Xs¯ s]mXpth

cayXs]Sp¯m³ `qanbnte¡v

F Un F¶pw _n kn F¶pw

h¶ Cutim P\n¡p¶Xv

cï-p ImeL«§fmbn Xcw

Imens¯mgp¯nÂ BWv.

Xncn¨ncp¶p. F¶mÂ Ct¸mÄ

Imens¯mgp¯v

Cu hn`P\w tIma¬ Cd F¶pw

km[mcWcoXnbnÂ hoSn\v

_nt^mÀ- tIma¬ Cd F¶pamWv

]pd¯mWv AXmbXv

]cs¡ Adnbs¸Sp¶Xv Hcp

P\n¨t¸mtg IÀ¯mhv

AhnizmknbmWv F¶XnÂ

]pd¯mbncp¶p. (eq¡ 2: 6-7)

Ànam\wsImÅp¶hcpw

]pd¯m¡s¸«h\mbncp¶p.

AXns\ t{]mÕmln¸n¡p¶

kaqlhpw kapZmbhpw {`ãv

hcpw A\pZn\w hÀ²n¨p hcp¶

lÂ¸n¨hcpsS \mSmb KeoebnÂ

Hcp ImeL«¯nemWv \mw

\n¶pw BWv ]ckyPohnXw

Pohn¡p¶Xv Xs¶.

Bcw`n¡p¶Xv t]mepw.

{InkvXphns\ ]pd´Ån sImïv

sXm«pIqSm¯hÀ

temIw hmÀs¯Sp¡p¶

Xoïn¡qSm¯hÀ ZrãnbnÂ

aqey§Ä¡v ]et¸mgpw

s]«mÂ Xs¶ tZmjw

shÃphnfnbmbn \nÂ¡p¶Xv

DÅhcpamb Np¦¡mcpw

kaÀ¸n¨ PohnX km£y§fmWv.

thiyIfpw IpjvTtcmKnIfpw

kphntij¯nse {InkvXphns\

Xmakn¨ncp¶ Øeambncp¶

khntijamw hn[w

KeoenÂ h¨v IÀ¯mhp \S¯nb

A\pIcn¡m³ Bbn

BZy {]kwK¯nÂ apg§nt¡«Xv

hnfn¡s¸«hcmWv kaÀ¸nXÀ

]pd´Ås¸«hÀ¡pÅ

e-u-In-I-aq-ey-§-fpw-

kphntij D]tZi§Ä Bb

]²Xnbmbncp¶p. ssI¿pw

{_ÒNcyw Zmcn{Zyw A\pkcWw

ItÃdpw In«nb {]kvXpX {]kwKw

ka-À-¸n-X-Po-hn-X- km-£y-hpw-

F¶nhbneqsS Hmtcm kaÀ¸nX

Hcp hnhmZ hnjbambn amdn.

PohnXw {InkvXphns\

]c¼cmKXamb

^m. -tPmkv C-S-¸p-f-h-³- H- kn- Un-

temI¯nÂ

aqeyt_m[¯nÂ \n¶v

AhXcn¸n¡pIbmWv sN¿p¶Xv

ImemXoXamb aqey§fnte¡v

hnizmk¯nsâ I®pIfneqsS

{InkvXpkv AsÃ¦nÂ sadn {InkvXpakv

kaÀ¸nXÀ X\n¡p èn¨ncn¡p¶

IÀ¯mhp \S¯nb

t\m¡pt¼mÄ Cu temIw

F¶p ]dªpsImïmWv ]ckv]cw

alXz¯n\pw ssZh-P\

\nÀWmbIamb Hcp

hfÀ¯nsbSp¡p¶Xpw ]peÀ¯n

BiwkIÄ ssIamdn t]m¶Xv F¶mÂ

tkh\¯n\pw Bbn

NphSphbv]mbncp¶p B

t]mcp¶Xpamb aqey§fnÂ

C¶v AXn\p ]Icw ]e cmPy§fnepw

kaÀ¸n¨psImïv {InkvXphn\v

{]kwKhpw AXnsâ

\sÃmcp`mKhpw ssZhs¯ amän\nÀ¯n

ss{IkvXh hnizmknIÄ t]mepw ]ckv]cw

km£yw \ÂIp¶p.

{]mtbmKnIamb hi§fpw.

sImïpÅXmWv. kIe hnip²cpsSbpw

BiwkIÄ AÀ¸n¡p¶Xv Im¸n

C¯cpW¯nÂ {InkvXphn\v

kapZmbw A-ip-²sc¶p

Xncp\mfn\v ]Icw Itemho³

tImfntUbvkv F¶ hm¡neqsSbmWv.

Dïmb AtX A\p`h¯neqsS

ap{ZIp¯nbhsc hnip²cm¡n

BtLmj§Ä¡v èn¨psImïncn¡p¶

D®otimsb¡mÄ IqSpXÂ {]kàn

bmWv {InkvXob aqey§Ä

amäpIbmbncp¶p IÀ¯mhnsâ

{]m[m\yw CXn\v Hcp DZmlcWamWv

km´mt¢mkn\v èn¨pIgnªp

DbÀ¯n¸nSn¡p¶ kaÀ¸nXcpw

ZuXyw.

{InkvXpakv Ime¯v km[mcW Im¸n

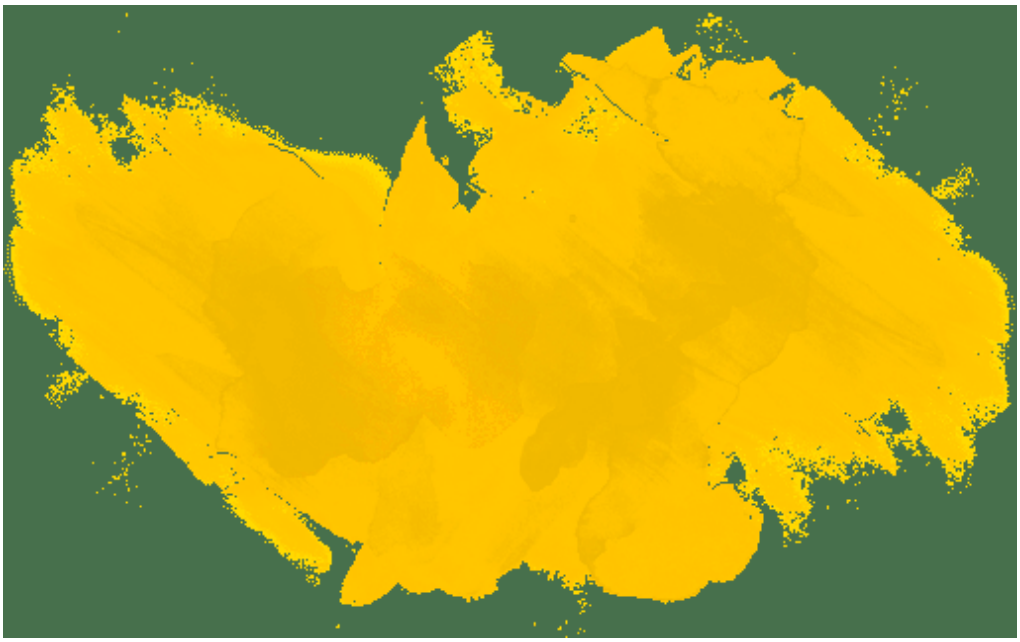
FÃmbnS¯pw {InkvXphns\

]et¸mgpw IS¶p t]mIp¶Xv

]m]im]w F¶v IcpXn kaqlw

8 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
9



amän\nÀ¯m\pÅ {]hWX

**ImÂhcn IÃd Imens¯mgp¯v**

\ap¡v {]_eambn ImWphm³

temIs¯ ssZh]nXmhpambn

Ignbpw. Ncn{Xs¯ s]mXpth

cayXs]Sp¯m³ `qanbnte¡v

F Un F¶pw _n kn F¶pw

h¶ Cutim P\n¡p¶Xv

cï-p ImeL«§fmbn Xcw

Imens¯mgp¯nÂ BWv.

Xncn¨ncp¶p. F¶mÂ Ct¸mÄ

Imens¯mgp¯v

Cu hn`P\w tIma¬ Cd F¶pw

km[mcWcoXnbnÂ hoSn\v

_nt^mÀ- tIma¬ Cd F¶pamWv

]pd¯mWv AXmbXv

]cs¡ Adnbs¸Sp¶Xv Hcp

P\n¨t¸mtg lÀ¯mhv

AhnizmknbmWv F¶XnÂ

]pd¯mbncp¶p. (eq¡ 2: 6-7)

Ànam\wsImÅp¶hcpw

]pd¯m¡s¸«h\mbncp¶p.

AXns\ t{]mÕmln¸n¡p¶

kaqlhpw kapZmbhpw {`ãv

hcpw A\pZn\w hÀ²n¨p hcp¶

lÂ¸n¨hcpsS \mSmb KeoebnÂ

Hcp ImeL«¯nemWv \mw

\n¶pw BWv ]ckyPohnXw

Pohn¡p¶Xv Xs¶.

Bcw`n¡p¶Xv t]mepw.

{InkvXphns\ ]pd´Ån sImïv

sXm«pIqSm¯hÀ

temIw hmÀs¯Sp¡p¶

Xoïn¡qSm¯hÀ ZrãnbnÂ

aqey§Ä¡v ]et¸mgpw

s]«mÂ Xs¶ tZmjw

shÃphnfnbmbn \nÂ¡p¶Xv

DÅhcpamb Np¦¡mcpw

kaÀ¸n¨ PohnX km£y§fmWv.

thiyIfpw IpjvTtcmKnIfpw

kphntij¯nse {InkvXphns\

Xmakn¨ncp¶ Øeambncp¶

khntijamw hn[w

KeoenÂ h¨v IÀ¯mhp \S¯nb

A\pIcn¡m³ Bbn

BZy {]kwK¯nÂ apg§nt¡«Xv

hnfn¡s¸«hcmWv kaÀ¸nXÀ

]pd´Ås¸«hÀ¡pÅ

e-u-In-I-aq-ey-§-fpw-

kphntij D]tZi§Ä Bb

]²Xnbmbncp¶p. ssI¿pw

{_ÒNcyw Zmcn{Zyw A\pkcWw

ItÃdpw In«nb {]kvXpX {]kwKw

ka-À-¸n-X-Po-hn-X- km-£y-hpw-

F¶nhbneqsS Hmtcm kaÀ¸nX

Hcp hnhmZ hnjbambn amdn.

PohnXw {InkvXphns\

]c¼cmKXamb

^m. -tPmkv C-S-¸p-f-h-³- H- kn- Un-

temI¯nÂ

aqeyt_m[¯nÂ \n¶v

AhXcn¸n¡pIbmWv sN¿p¶Xv

ImemXoXamb aqey§fnte¡v

hnizmk¯nsâ I®pIfneqsS

{InkvXpkv AsÃ¦nÂ sadn {InkvXpakv

kaÀ¸nXÀ X\n¡p èn¨ncn¡p¶

IÀ¯mhp \S¯nb

t\m¡pt¼mÄ Cu temIw

F¶p ]dªpsImïmWv ]ckv]cw

alXz¯n\pw ssZh-P\

\nÀWmbIamb Hcp

hfÀ¯nsbSp¡p¶Xpw ]peÀ¯n

BiwkIÄ ssIamdn t]m¶Xv F¶mÂ

tkh\¯n\pw Bbn

NphSphbv]mbncp¶p B

t]mcp¶Xpamb aqey§fnÂ

C¶v AXn\p ]Icw ]e cmPy§fnepw

kaÀ¸n¨psImïv {InkvXphn\v

{]kwKhpw AXnsâ

\sÃmcp`mKhpw ssZhs¯ amän\nÀ¯n

ss{IkvXh hnizmknIÄ t]mepw ]ckv]cw

km£yw \ÂIp¶p.

{]mtbmKnIamb hi§fpw.

sImïpÅXmWv. kIe hnip²cpsSbpw

BiwkIÄ AÀ¸n¡p¶Xv Im¸n

C¯cpW¯nÂ {InkvXphn\v

kapZmbw A-ip-²sc¶p

Xncp\mfn\v ]Icw Itemho³

tImfntUbvkv F¶ hm¡neqsSbmWv.

Dïmb AtX A\p`h¯neqsS

ap{ZIp¯nbhsc hnip²cm¡n

BtLmj§Ä¡v èn¨psImïncn¡p¶

D®otimsb¡mÄ IqSpXÂ {]kàn

bmWv {InkvXob aqey§Ä

amäpIbmbncp¶p IÀ¯mhnsâ

{]m[m\yw CXn\v Hcp DZmlcWamWv

km´mt¢mkn\v èn¨pIgnªp

DbÀ¯n¸nSn¡p¶ kaÀ¸nXcpw

ZuXyw.

{InkvXpakv Ime¯v km[mcW lm¸n

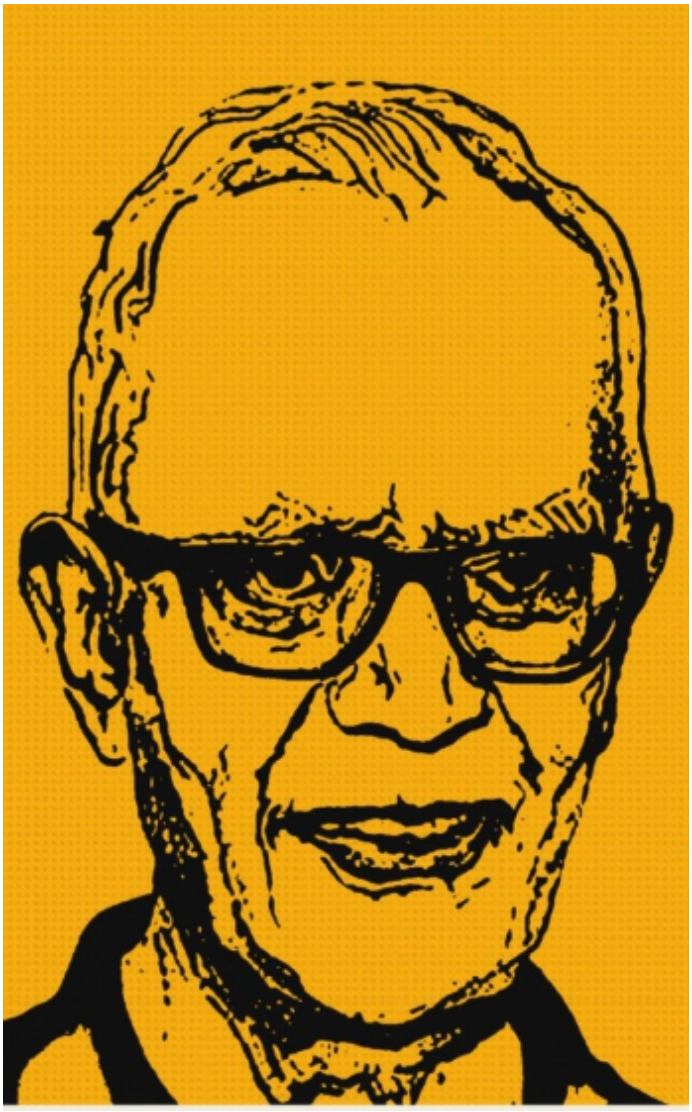
FÃmbnS¯pw {InkvXphns\

]et¸mgpw IS¶p t]mIp¶Xv

]m]im]w F¶v IcpXn kaqlw

8 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
9



Imes¯ kl\§Ä FÃmw

P\XbpsS kzcambn amdm³ knÌÀ

AXnPohn¡m³ At±ls¯

hÕm tPmWn\v Ignªpsh¶v

t{]cn¸n¨ {][m\ LSIw. IW¡v

\nkwibw ]dbm³ Ignbpw

AdnbnÃm¯ IÀ¯mhv, {]KÂ`³

^mZÀ kväm-³- F-kv -sP

AÃm¯ kwcwÌ³, adhn GsdbpÅ

‘

]pdwXÅnbhsc ssZh¯nsâ

kaÀ¸nX PohnX¯neqsS

IcpWbpsS ASbmf§fmbn

{InkvXphn\v iàamb kkyw

AhXcn¸n¡m³ IÀ¯mhn\v

\ÂInb GXm\pw hyànIsf

Ignªp. hnip² IpÀ_m\sb

ChnsS kvacn¡p¶Xv DNnXsa¶p

Ipdn¨pÅ ]cmaÀi§Ä

tXm¶p¶p.

BZnhmknIfpsS AhImi§Ä

t\Xm¡Ä¡nSbnÂ `n¶Xbpw in-

AhcnÂ {][m\ambpw

IÀ¯mhv, Xpeyamb i¼fw \ÂIp¶

t\SnsbSp¡phm\pw AhcpsS

jy-K-W¯n\v CSÀ¨¡pw

a\Ênte¡v HmSn hcp¶Xv

bPam\³, BIÀjIaÃm¯

ka{Kamb hfÀ¨bv¡v thïn PohnXw

ImcWambn. IÀ¯mhns\

ImÀUn\Â {^m³knkv h-m³-X-zm-

]cky§fneqsS I¼\n XpS§nb

amänh¨ hyànbmWv ^mZÀ Ìm³

XÅn¸dªpsImïv injy•mcnÂ

³,- kn-kvä-À h-Õ-tPm¬- aetaÂ,

IÀ¯mhv F¶nhbmWv

eqÀZv kzman Fkv sP. GItZiw 40

]ecpw ]ncnªpt]mbn

^mZÀ -kväm-³- F-kv -sP.

ImÀUn\ens\ BIÀjn¨

hÀjt¯mfw PwjUv]qcnse

F¶pam{XaÃ ]n¶osSmcn¡epw

ImÀUn\Â {^m³kv h-m³-X-zm-³

IÀ¯mhnsâ IpdhpIÄ.

BZnhmknIfpsS D¶a\¯n\mbn

AhÀ IÀ¯mhns\ A-\p-K-an-

hnizmks¯ apdpsI ]nSn¨v sImïv ImÀUn\Â {^m³kv hnizmks¯ shÃphnfn¡p¶ Cu

A[zm\w sNbvX At±ls¯ 2020

¨tXbn-Ã. \•IÄ am{Xw sNbvXp

13 hÀjt¯mfw PbnÂhmkw

h-m³-X-zm-³

ImeL«¯nÂ hnizmkw thï F¶v

HtÎm_À amkw F«mw XobXn

\S¶p\o§nb IÀ¯mhv

A\p`hn¡pIbpw HSphnÂ

hmZn¡p¶hÀ¡v ap¼nÂ

Xo{hhmZn _Ôw Btcm]n¨v AdÌv

]dbpIbpïmbn ]m¼pIÄ¡v

^mZÀ kväm-³- F-kv -sP

\mSpIS¯s¸SpIbpw sN¿s¸«

ImÀUn\ensâ \ew XnIª PohnXw

sNbvXp. ]mÀizhÂ¡cn¡s¸«hcpsS

amfapïv ]dhIÄ¡v BImiapïv

IÀ¯mhnsâ Ànjnà³. \oï

kaÀ¸nXÀ¡v F¶pw Dt¯P\amWv.

]£w tNÀ¶ ^mZÀ Ìm³ kzPohnXw

F¶mÂ a\pjy]p{X\v

hÀjs¯ PbnÂ PohnXw

knÌÀ hÕtPm¬ aetaÂ

kaÀ¸n¨p sImïv \ÂInb {InkvXp

XeNmbv¡m³ CSw CÃ F¶v. CSw

hnizmk¯nÂ Bgs¸Sm\pÅ

2011 \hw_À 15 cm{Xn 11 aWn¡v

km£yw XnI¨pw kvfm-L-\o-b-am-Wv.

CÃm¯XpsImïv

Ahkcambn At±lw

kntÌgvkv Hm^v Nmcnän Hm^v Pokkv

`cWLS\ Dd¸p \ÂInbncn¡p¶

‘

Imens¯mgp¯nÂ P\n¨

hn\ntbmKn¨p. Pq-_n-en- h-Àjw- h-¯n-

B³Uv tacn k`mwKamb knÌÀ hÕ

ASnØm\ AhImi§Ä t]mepw

IÀ¯mhnsâ IrZb¯nÂ

¡m-³- Iq-cn-b-bnse AwK§Ä¡v

tPm¬ AXnZmcpWambn

\ntj[n¡s¸« AhÀ¡v thïn

FÃmhÀ¡pw CSw Dïmbncp¶p

Hcp¡nb [ym\¯n\v t\XrXzw

sImesN¿s¸«p. BZnhmknIfpsS

\nesImï hyànbmWv ^mZÀ.

F¶mÂ AhnSs¯ acWw t]mepw

\ÂIm³ ]cnip² ]nXmhv tPm¬

{Kmaamb ]Izmbnse IpSnenÂ h¨mWv

{InkvXphnsâ ]mX ]ns©¶psImïv

sPdpktew \Kc¯n\p

knÌÀ hÕ tPm¬

‘

t]mÄ cïma³ amÀ]m¸ £Wn¨Xv

53 hbkpÅ knÌÀ h[n¡s¸«Xv

]pd´Ås¸« AhcpsS kzcambn,

]pd¯mbncp¶p. IpcninÂ

h-m³-X-zm-s\ Bbncp¶p. ]n¶oSv {]-

]Izcbnse \nc£ccmb

{]Xn\n[nbmbn At±lw amdn.

acn¡pt¼mgpw \Ã lÅ\v

kvXp-X- [ym-\w- ]pkvXIcq]¯nÂ

BZnhmknIfpsS AhImi§Ä¡pw

kaÀ¸nX PohnX km£yw

]dpZokmbnÂ HcnSw

hnhn[ `mjIfnte¡v hnhÀ¯\w

D¶a\¯n\pw thïn lTn\m[zm\w

sImSp¯h\mWv lÀ¯mhv.

taÂ¸dª DZmlcW§Ä \ap¡p

sN¿s¸«p. aebmf¯nÂ {]Xymi

sN¿pt¼mgmWv Cu ZmcpW A´yw

lÀ¯mhns\ -sIm¶v lÃdbnÂ -

\Âlp¶Xv \•bv¡p thïn \nesIm-

bpsS imkv{Xw F¶ t]cnemWv

knÌdn\v kw`hn¨Xv. {KmahmknIfpsS

As¨v I-Ãp-cp-«nsh¨v ImhÂ

ï kaÀ¸nXcpsS {InkvXob

]pkvXIw {]kn²oIcn¡s¸«Xv.

kz¯n\pw Poh\pw òjWn DbÀ¯nb

GÀs¸Sp¯nbhcpsS

aqeym[njvTnXamb

[ym-\thf-bn-Â- At±lw- ]-¦p-h-¨-Xv

lÂ¡cn I¼\ns¡Xnsc knÌÀ

lW¡pIq«Â FÃmw Im-än-Â- ]-d-

PohnXs¯¡pdn¨mWv. Cu

P-bn-ense X-sâ {InkvXm\p`hw

kwLSn¸n¨ s]mXpP\ dmenbpamWv

¯ns¡mïv Cutim D-bn-

FfnbhcnÂ Hcph³ t]mepw

Bbncp¶p. C{Xbpw Imew

sIme]mXI¯n\v ImcWambXv.

Às¯gpt¶äp-. {InkvXphns\

\ãs¸Sm³ Fsâ kzÀ¤Ø\mb

PbnenÂ {]XymitbmsS Pohn¡m³

Xt±ihmknIfpsS PohnXcoXnIfpw

]pd¯m¡m³ cm¸IÂ

]nXmhv Cãs¸Sp¶nÃ F¶ hyàamb

F§s\ Ignªp F¶

`£Wioe§fpw hkv{X[mcWhpw

A²zm\n¡p¶ Hcp temIw C¶pw

t_m[yamWv CutimbpsS

tNmZy¯n\v I-À-Zn-\m-Ä- \ÂInb

kzoIcn¨ knÌÀ hÕ tPm¬

\½psS I¬ap¶nepïv. AXnsâ

PohnX¯nepS\ofw ImWm³

adp]Sn XnI¨pw

AhÀs¡¶pw B{ibhpw

Hcp ImcWw {InkvXob

Ignbp¶Xv. AtX

lrZbkv]Àinbmbn Bbncp¶p.

Bizmkhpw {]tNmZ\hpw

aqey§Ä¡v thïn \nesImÅp¶

AÀ¸Wt_m[t¯msS e-u-Io-I

IÀ¯mhnsâ PohnX¯nse A©v

Bbncp¶p. ]pd´Ås¸«, NqjWw

kaÀ¸nXÀ Xs¶bmWv.

aqey§sfImÄ ssZhnI aqey§Ä¡v

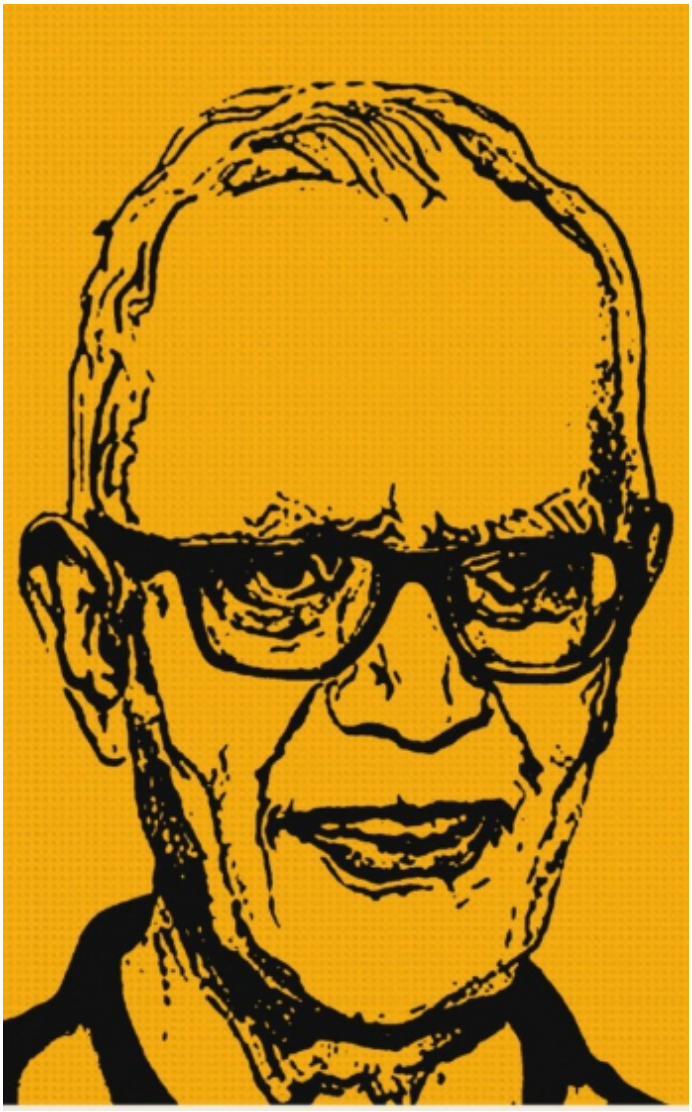
IpdhpIÄ BWv PbnÂhmk

sN¿s¸«, ]mÀizhXvIcn¡s¸« Hcp

hne IÂ¸n¨ ka-À-¸n-Xm-ßm-¡-Ä-



I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta



Imes¯ kl\§Ä FÃmw

P\XbpsS kzcambn amdm³ knÌÀ

AXnPohn¡m³ At±ls¯

hÕm tPmWn\v Ignªpsh¶v

t{]cn¸n¨ {][m\ LSIw. IW¡v

\nkwibw ]dbm³ Ignbpw

AdnbnÃm¯ IÀ¯mhv, {]KÂ`³

^mZÀ kväm-³- F-kv -sP

AÃm¯ kwcwÌ³, adhn GsdbpÅ

‘

]pdwXÅnbhsc ssZh¯nsâ

kaÀ¸nX PohnX¯neqsS

IcpWbpsS ASbmf§fmbn

{InkvXphn\v iàamb kkyw

AhXcn¸n¡m³ IÀ¯mhn\v

\ÂInb GXm\pw hyànIsf

Ignªp. hnip² IpÀ_m\sb

ChnsS kvacn¡p¶Xv DNnXsa¶p

Ipdn¨pÅ ]cmaÀi§Ä

tXm¶p¶p.

BZnhmknIfpsS AhImi§Ä

t\Xm¡Ä¡nSbnÂ `n¶Xbpw in-

AhcnÂ {][m\ambpw

IÀ¯mhv, Xpeyamb i¼fw \ÂIp¶

t\SnsbSp¡phm\pw AhcpsS

jy-K-W¯n\v CSÀ¨¡pw

a\Ênte¡v HmSn hcp¶Xv

bPam\³, BIÀjIaÃm¯

ka{Kamb hfÀ¨bv¡v thïn PohnXw

ImcWambn. IÀ¯mhns\

ImÀUn\Â {^m³knkv h-m³-X-zm-

]cky§fneqsS I¼\n XpS§nb

amänh¨ hyànbmWv ^mZÀ Ìm³

XÅn¸dªpsImïv injy•mcnÂ

³,- kn-kvä-À h-Õ-tPm¬- aetaÂ,

IÀ¯mhv F¶nhbmWv

eqÀZv kzman Fkv sP. GItZiw 40

]ecpw ]ncnªpt]mbn

^mZÀ -kväm-³- F-kv -sP.

ImÀUn\ens\ BIÀjn¨

hÀjt¯mfw PwjUv]qcnse

F¶pam{XaÃ ]n¶osSmcn¡epw

ImÀUn\Â {^m³kv h-m³-X-zm-³

IÀ¯mhnsâ IpdhpIÄ.

BZnhmknIfpsS D¶a\¯n\mbn

AhÀ IÀ¯mhns\ A-\p-K-an-

hnizmks¯ apdpsI ]nSn¨v sImïv ImÀUn\Â {^m³kv hnizmks¯ shÃphnfn¡p¶ Cu

A[zm\w sNbvX At±ls¯ 2020

¨tXbn-Ã. \•IÄ am{Xw sNbvXp

13 hÀjt¯mfw PbnÂhmkw

h-m³-X-zm-³

ImeL«¯nÂ hnizmkw thï F¶v

HtÎm_À amkw F«mw XobXn

\S¶p\o§nb IÀ¯mhv

A\p`hn¡pIbpw HSphnÂ

hmZn¡p¶hÀ¡v ap¼nÂ

Xo{hhmZn _Ôw Btcm]n¨v AdÌv

]dbpIbpïmbn ]m¼pIÄ¡v

^mZÀ kväm-³- F-kv -sP

\mSpIS¯s¸SpIbpw sN¿s¸«

ImÀUn\ensâ \ew XnIª PohnXw

sNbvXp. ]mÀizhÂ¡cn¡s¸«hcpsS

amfapïv ]dhIÄ¡v BImiapïv

IÀ¯mhnsâ Ànjnà³. \oï

kaÀ¸nXÀ¡v F¶pw Dt¯P\amWv.

]£w tNÀ¶ ^mZÀ Ìm³ kzPohnXw

F¶mÂ a\pjy]p{X\v

hÀjs¯ PbnÂ PohnXw

knÌÀ hÕtPm¬ aetaÂ

kaÀ¸n¨p sImïv \ÂInb {InkvXp

XeNmbv¡m³ CSw CÃ F¶v. CSw

hnizmk¯nÂ Bgs¸Sm\pÅ

2011 \hw_À 15 cm{Xn 11 aWn¡v

km£yw XnI¨pw kvfm-L-\o-b-am-Wv.

CÃm¯XpsImïv

Ahkcambn At±lw

kntÌgvkv Hm^v Nmcnän Hm^v Pokkv

`cWLS\ Dd¸p \ÂInbncn¡p¶

‘

Imens¯mgp¯nÂ P\n¨

hn\ntbmKn¨p. Pq-_n-en- h-Àjw- h-¯n-

B³Uv tacn k`mwKamb knÌÀ hÕ

ASnØm\ AhImi§Ä t]mepw

IÀ¯mhnsâ IrZb¯nÂ

¡m-³- Iq-cn-b-bnse AwK§Ä¡v

tPm¬ AXnZmcpWambn

\ntj[n¡s¸« AhÀ¡v thïn

FÃmhÀ¡pw CSw Dïmbncp¶p

Hcp¡nb [ym\¯n\v t\XrXzw

sImesN¿s¸«p. BZnhmknIfpsS

\nesImï hyànbmWv ^mZÀ.

F¶mÂ AhnSs¯ acWw t]mepw

\ÂIm³ ]cnip² ]nXmhv tPm¬

{Kmaamb ]Izmbnse IpSnenÂ h¨mWv

{InkvXphnsâ ]mX ]ns©¶psImïv

sPdpktew \Kc¯n\p

knÌÀ hÕ tPm¬

‘

t]mÄ cïma³ amÀ]m¸ £Wn¨Xv

53 hbkpÅ knÌÀ h[n¡s¸«Xv

]pd´Ås¸« AhcpsS kzcambn,

]pd¯mbncp¶p. IpcninÂ

h-m³-X-zm-s\ Bbncp¶p. ]n¶oSv {]-

]Izcbnse \nc£ccmb

{]Xn\n[nbmbn At±lw amdn.

acn¡pt¼mgpw \Ã lÅ\v

kvXp-X- [ym-\w- ]pkvXIcq]¯nÂ

BZnhmknIfpsS AhImi§Ä¡pw

kaÀ¸nX PohnX km£yw

]dpZokmbnÂ HcnSw

hnhn[ `mjIfnte¡v hnhÀ¯\w

D¶a\¯n\pw thïn lTn\m[zm\w

sImSp¯h\mWv lÀ¯mhv.

taÂ¸dª DZmlcW§Ä \ap¡p

sN¿s¸«p. aebmf¯nÂ {]Xymi

sN¿pt¼mgmWv Cu ZmcpW A´yw

lÀ¯mhns\ -sIm¶v lÃdbnÂ -

\Âlp¶Xv \•bv¡p thïn \nesIm-

bpsS imkv{Xw F¶ t]cnemWv

knÌdn\v kw`hn¨Xv. {KmahmknIfpsS

As¨v I-Ãp-cp-«nsh¨v ImhÂ

ï kaÀ¸nXcpsS {InkvXob

]pkvXIw {]kn²oIcn¡s¸«Xv.

kz¯n\pw Poh\pw òjWn DbÀ¯nb

GÀs¸Sp¯nbhcpsS

aqeym[njvTnXamb

[ym-\thf-bn-Â- At±lw- ]-¦p-h-¨-Xv

lÂ¡cn I¼\ns¡Xnsc knÌÀ

lW¡pIq«Â FÃmw Im-än-Â- ]-d-

PohnXs¯¡pdn¨mWv. Cu

P-bn-ense X-sâ {InkvXm\p`hw

kwLSn¸n¨ s]mXpP\ dmenbpamWv

¯ns¡mïv Cutim D-bn-

FfnbhcnÂ Hcph³ t]mepw

Bbncp¶p. C{Xbpw Imew

sIme]mXI¯n\v ImcWambXv.

Às¯gpt¶äp-. {InkvXphns\

\ãs¸Sm³ Fsâ kzÀ¤Ø\mb

PbnenÂ {]XymitbmsS Pohn¡m³

Xt±ihmknIfpsS PohnXcoXnIfpw

]pd¯m¡m³ cm¸IÂ

]nXmhv Cãs¸Sp¶nÃ F¶ hyàamb

F§s\ Ignªp F¶

`£Wioe§fpw hkv{X[mcWhpw

A²zm\n¡p¶ Hcp temIw C¶pw

t_m[yamWv CutimbpsS

tNmZy¯n\v I-À-Zn-\m-Ä- \ÂInb

kzoIcn¨ knÌÀ hÕ tPm¬

\½psS I¬ap¶nepïv. AXnsâ

PohnX¯nepS\ofw ImWm³

adp]Sn XnI¨pw

AhÀs¡¶pw B{ibhpw

Hcp ImcWw {InkvXob

Ignbp¶Xv. AtX

lrZbkv]Àinbmbn Bbncp¶p.

Bizmkhpw {]tNmZ\hpw

aqey§Ä¡v thïn \nesImÅp¶

AÀ¸Wt_m[t¯msS e-u-Io-I

IÀ¯mhnsâ PohnX¯nse A©v

Bbncp¶p. ]pd´Ås¸«, NqjWw

kaÀ¸nXÀ Xs¶bmWv.

aqey§sfImÄ ssZhnI aqey§Ä¡v

IpdhpIÄ BWv PbnÂhmk

sN¿s¸«, ]mÀizhXvIcn¡s¸« Hcp

hne IÂ¸n¨ ka-À-¸n-Xm-ßm-¡-Ä-



I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

407.468.

ï

temI¯n\p \ÂIp¶ iàamb km£yw

kv\m]Isâ PohnX bm{XbnÂ DS\ofw

hfsc hneaXn¡s¸«XmWv. euInI

ImWm³ km[n¡pw. B t_m[yw \ÂInb

aqey§fpsS ASnØm\w ]et¸mgpw ]Whpw

Icp¯pw [ocXbpw kXy¯n\pw \oXn¡pw

{]Xm]hpw {]ikvXnbpw Bhpt¼mÄ

thïn \nesImÅm³ kv\m]Is\

kaÀ¸nXPohnXw ssZhoI aqey§fnepw

{]m]vX\m¡n. kapZmb¯nsâ aqey§Ä¡p

]pWy§fnepw A[njvTnXamWv. BbXn\mÂ

taÂ Hcp sImSp¡mämbn

aqey§Ä¡p thïn \nesImÅpt¼mÄ

BªSn¡pIbmbncp¶p kv\m]I³.

AhÀ \ÂIp¶Xv FXnÀ km£yw Bbn

hnip² AKÌnsâ at\mlcamb

amdp¶p.

{]mÀ°\bpw Cu Xncn¨dnhnsâ {]m[m\yw

Häs¸«v t]mIp¶Xv Hcph³ Bbmepw Hcp

hnfn¨dnbn¡p¶pïv ‘ssZhta Rm³ Fs¶

Iq«mbva Bbmepw AhÀ¡mbn

Adnbs« H¸w \ns¶bpw.’ hnip²

Ignbp¶{X \• sN¿m\mWv Hmtcm

]utemkv ÇolmbpW Cu Xncn¨dnhnÂ

kaÀ¸nX\pw ]cn{ian¡p¶Xv.

Pohn¡pIbpw {InkvXphn\v km£yw

`qcn]£¯nsâ ASnØm\¯nÂ FÃmw

\ÂIpIbpw sNbvX hyànbmWv Rm³

kv{Xo-I-fnte¡v H-cp- Xn-cn-ªpt\m«w-

hnebncp¯pt¼mÄ ]pd´Ås¸Sp¶hcpsS

F´mbncn¡p¶pthm AXv ssZhIr]bmÂ

kzcamIm³ taep²cn¨ kaÀ¸nXÀ¡v

F¶ t_m[y¯nÂ Pohn¨psImïv

IgnªpshÂ¶Xv NmcnXmÀ°y P\IamWv.

{InkvXob aqey§Ä¡p thïn

CXn\v kaÀ¸nXÀ¡v km[n¡p¶Xv

\nesImÅm³ ÇolmbvÂ¡pw Ignªp. kzbw

Bßmhnsâ Bgamb Aòãw

Adnbm³ IgnbpÂ¶Xn\p kaÀ¸nXÀ

F´msW¶v hnthNn¨v Adnbpt¼mgmWv.

ssZht¯mSpÅ hyàn _Ô¯nÂ hftc-

Bßmhnsâ At`Zyamb ZmIw

ïnbncn¡p¶p.

Xncn¨dnbm³ Nne kp{][m\amb Imcy§Ä

hnfn AdnbpI DÄhnfn Is¯pI

kaÀ¸nXÀ Adnªncn¡p¶Xv \ÃXmWv

Hmtcm kaÀ¸nX\pw kzoIcn¡p¶ hnfnbpsS

H¶maXmbn kzbw AdnbpI cï-maXv hnfn

AÀ°hpw hym]vXnbpw shfnhmIp¶Xv

FfnbhtcmsSm¸w Bbncn¡phm\pw

AhXcn¸n¡m\pw B{Kln¡p¶ kaÀ¸nXÀ

efnXamb PohnXssienbneqsS

¡v Bhiyw Dïmbncnt¡Xv Cu

ssZh¯n\pw ssZh P\tkh\¯n\mbn

ZuXyt_m[w Xs¶bmWv.

kzbw kaÀ¸n¡m\pw AhÀ¡v km[n¡pw.

hnfn¨hs\ AdnbpI

kaÀ¸nXÀ Cu- D-Ä-hn-fn- Isï¯p¶XneqsS

‘Rm³ BcmsW¶mWv \n§Ä ]dbp¶Xv’

X§fpsS ZuXys¯¡pdn¨v

hnfn¨hcnte¡v t\m¡n Hcp D¯c¯n\mbn

‘

AdnbpI aq¶maXmbn hnfn¨hs\

X§fpsS DÄhnfn Xncn¨dnbpt¼mgmWv. B

AdnbpI \memaXmbn Ime¯nsâ

hnfn Xncn¨dnª hyànIfmWv

ASbmf§Ä Xncn¨dnbpI F¶pÅXmWv.

taep²cn¨hscÃmhcpw Xs¶. IqSmsX

kzbw AdnbpI

Fsâ ssZhhnfn kvt\lamWv F¶v ]dª

^-cn-tkb-cpsS tNmZy¯n\v

hnip² sIm¨pt{Xkymbpw Rm³

kv\m]ltbml¶m³ \ÂIp¶ adp]Sn

Xncpk`bpsS ]p{XnbmWv F¶XnÂ

t_m[apÅhcmbn Xocp¶p. hnip²

IÀ¯mhv ImtXmÀ¯ \nanjambncp¶p

kzbw Adntbï BhiyIXbnte¡mWv

Ànam\w sImï hnip² A½t{Xkybpw

{KÙ¯nÂ ]dbp¶ kXyhpw Cu

AXv. temIw ]dª adp]Sn Ffp¸¯nÂ

hncÂNq-

‘Zmcn{ZyamWv Fsâ PohnX kÀhkzhpw’

ZuXyt_m[s¯ Ipdn¨mWv sPdanb {]-hm-

BhÀ¯n¡m³ injyÀ¡v Ignsª¦nepw

ïp¶Xv.

F¶ t_m[y¯nÂ Pohn¨ hnip²

N-I-sâ hm¡pIÄ Cu hkvXpXbnte¡mWv

Hcp hyàn]camb D¯cw \ÂIm³

acp`qanbn

{^m³knkv Akokbpw Cu- D-Ä-hn-fn-

hncÂNqïp¶Xv ]WnXpbÀ¯m\pw XInSw

IgnªXv ]t{Xmkv Çolm¡v am{XamWv.

Â

Isï¯n-b-h-À-¡v DZmlcW§fmWv.

adn¡m\pw thïn AhnSp¶v Fs¶

Cu hyàn _ÔamWv ]e hogvNIfnÂ

Ab¨ncn¡p¶p.(sPdanb 1;10).

\n¶pw IcIbdm³ Çolmsb

IÀ¯mhnsâ ]cky PohnXhpw

{]m]vX\m¡nbXv Fsâ IÀ¯mhpw Fsâ

{]tLmjWhpw Cu ZuXyt_m[¯nÂ

ssZhhpw F¶v ]dª tXmamÇolmbpsS

A[njvTnXambncp¶p. {In-kvXp-hns\ A-Sp-PohnXhpw ssZhhpambpÅ hyàn

¯m-\p-I-cn-¡m-\pw- temI¯n\p ap¼nÂ

_Ô¯nsâ {]kànbmWv

‘

hnfn¨p]d

C{]Imcw hnfn Adnªp Pohn¡p¶

bp¶

kaÀ¸nXÀ temI¯nsâ aqey§Ä¡v

kzcamWv

ap³]nÂ FXnÀ km£y§fmWv. DÄhnfn

Xms\¶

Isï¯m\pÅ ]cn{iahpw {]mÀ°\bpw

Xncn¨dnhv

kaÀ¸nXcpsS `mK¯p\n¶v Dïmhpt¼mÄ

12 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
13

407.468.

ï

temI¯n\p \ÂIp¶ iàamb km£yw

kv\m]Isâ PohnX bm{XbnÂ DS\ofw

hfsc hneaXn¡s¸«XmWv. euInI

ImWm³ km[n¡pw. B t_m[yw \ÂInb

aqey§fpsS ASnØm\w ]et¸mgpw ]Whpw

Icp¯pw [ocXbpw kXy¯n\pw \oXn¡pw

{]Xm]hpw {]ikvXnbpw Bhpt¼mÄ

thïn \nesImÅm³ kv\m]Is\

kaÀ¸nXPohnXw ssZhoI aqey§fnepw

{]m]vX\m¡n. kapZmb¯nsâ aqey§Ä¡p

]pWy§fnepw A[njvTnXamWv. BbXn\mÂ

taÂ Hcp sImSp¡mämbn

aqey§Ä¡p thïn \nesImÅpt¼mÄ

BªSn¡pIbmbncp¶p kv\m]I³.

AhÀ \ÂIp¶Xv FXnÀ km£yw Bbn

hnip² AKÌnsâ at\mlcamb

amdp¶p.

{]mÀ°\bpw Cu Xncn¨dnhnsâ {]m[m\yw

Häs¸«v t]mIp¶Xv Hcph³ Bbmepw Hcp

hnfn¨dnbn¡p¶pïv ‘ssZhta Rm³ Fs¶

Iq«mbva Bbmepw AhÀ¡mbn

Adnbs« H¸w \ns¶bpw.’ hnip²

Ignbp¶{X \• sN¿m\mWv Hmtcm

]utemkv ÇolmbpW Cu Xncn¨dnhnÂ

kaÀ¸nX\pw ]cn{ian¡p¶Xv.

Pohn¡pIbpw {InkvXphn\v km£yw

`qcn]£¯nsâ ASnØm\¯nÂ FÃmw

\ÂIpIbpw sNbvX hyànbmWv Rm³

kv{Xo-I-fnte¡v H-cp- Xn-cn-ªpt\m«w-

hnebncp¯pt¼mÄ ]pd´Ås¸Sp¶hcpsS

F´mbncn¡p¶pthm AXv ssZhIr]bmÂ

kzcamIm³ taep²cn¨ kaÀ¸nXÀ¡v

F¶ t_m[y¯nÂ Pohn¨psImïv

IgnªpshÂ¶Xv NmcnXmÀ°y P\IamWv.

{InkvXob aqey§Ä¡p thïn

CXn\v kaÀ¸nXÀ¡v km[n¡p¶Xv

\nesImÅm³ ÇolmbvÂ¡pw Ignªp. kzbw

Bßmhnsâ Bgamb Aòãw

Adnbm³ IgnbpÂ¶Xn\p kaÀ¸nXÀ

F´msW¶v hnthNn¨v Adnbpt¼mgmWv.

ssZht¯mSpÅ hyàn _Ô¯nÂ hftc-

Bßmhnsâ At`Zyamb ZmIw

ïnbncn¡p¶p.

Xncn¨dnbm³ Nne kp{][m\amb Imcy§Ä

hnfn AdnbpI DÄhnfn Is¯pI

kaÀ¸nXÀ Adnªncn¡p¶Xv \ÃXmWv

Hmtcm kaÀ¸nX\pw kzoIcn¡p¶ hnfnbpsS

H¶maXmbn kzbw AdnbpI cï-maXv hnfn

AÀ°hpw hym]vXnbpw shfnhmIp¶Xv

FfnbhtcmsSm¸w Bbncn¡phm\pw

AhXcn¸n¡m\pw B{Kln¡p¶ kaÀ¸nXÀ

efnXamb PohnXssienbneqsS

¡v Bhiyw Dïmbncnt¡Xv Cu

ssZh¯n\pw ssZh P\tkh\¯n\mbn

ZuXyt_m[w Xs¶bmWv.

kzbw kaÀ¸n¡m\pw AhÀ¡v km[n¡pw.

hnfn¨hs\ AdnbpI

kaÀ¸nXÀ Cu- D-Ä-hn-fn- Isï¯p¶XneqsS

‘Rm³ BcmsW¶mWv \n§Ä ]dbp¶Xv’

X§fpsS ZuXys¯¡pdn¨v

hnfn¨hcnte¡v t\m¡n Hcp D¯c¯n\mbn

‘

AdnbpI aq¶maXmbn hnfn¨hs\

X§fpsS DÄhnfn Xncn¨dnbpt¼mgmWv. B

AdnbpI \memaXmbn Ime¯nsâ

hnfn Xncn¨dnª hyànIfmWv

ASbmf§Ä Xncn¨dnbpI F¶pÅXmWv.

taep²cn¨hscÃmhcpw Xs¶. IqSmsX

kzbw AdnbpI

Fsâ ssZhhnfn kvt\lamWv F¶v ]dª

^-cn-tkb-cpsS tNmZy¯n\v

hnip² sIm¨pt{Xkymbpw Rm³

kv\m]ltbml¶m³ \ÂIp¶ adp]Sn

Xncpk`bpsS ]p{XnbmWv F¶XnÂ

t_m[apÅhcmbn Xocp¶p. hnip²

IÀ¯mhv ImtXmÀ¯ \nanjambncp¶p

kzbw Adntbï BhiyIXbnte¡mWv

Ànam\w sImï hnip² A½t{Xkybpw

{KÙ¯nÂ ]dbp¶ kXyhpw Cu

AXv. temIw ]dª adp]Sn Ffp¸¯nÂ

hncÂNq-

‘Zmcn{ZyamWv Fsâ PohnX kÀhkzhpw’

ZuXyt_m[s¯ Ipdn¨mWv sPdanb {]-hm-

BhÀ¯n¡m³ injyÀ¡v Ignsª¦nepw

ïp¶Xv.

F¶ t_m[y¯nÂ Pohn¨ hnip²

N-I-sâ hm¡pIÄ Cu hkvXpXbnte¡mWv

Hcp hyàn]camb D¯cw \ÂIm³

acp`qanbn

{^m³knkv Akokbpw Cu- D-Ä-hn-fn-

hncÂNqïp¶Xv ]WnXpbÀ¯m\pw XInSw

IgnªXv ]t{Xmkv Çolm¡v am{XamWv.

Â

Isï¯n-b-h-À-¡v DZmlcW§fmWv.

adn¡m\pw thïn AhnSp¶v Fs¶

Cu hyàn _ÔamWv ]e hogvNIfnÂ

Ab¨ncn¡p¶p.(sPdanb 1;10).

\n¶pw IcIbdm³ Çolmsb

IÀ¯mhnsâ ]cky PohnXhpw

{]m]vX\m¡nbXv Fsâ IÀ¯mhpw Fsâ

{]tLmjWhpw Cu ZuXyt_m[¯nÂ

ssZhhpw F¶v ]dª tXmamÇolmbpsS

A[njvTnXambncp¶p. {In-kvXp-hns\ A-Sp-PohnXhpw ssZhhpambpÅ hyàn

¯m-\p-I-cn-¡m-\pw- temI¯n\p ap¼nÂ

_Ô¯nsâ {]kànbmWv

‘

hnfn¨p]d

C{]Imcw hnfn Adnªp Pohn¡p¶

bp¶

kaÀ¸nXÀ temI¯nsâ aqey§Ä¡v

kzcamWv

ap³]nÂ FXnÀ km£y§fmWv. DÄhnfn

Xms\¶

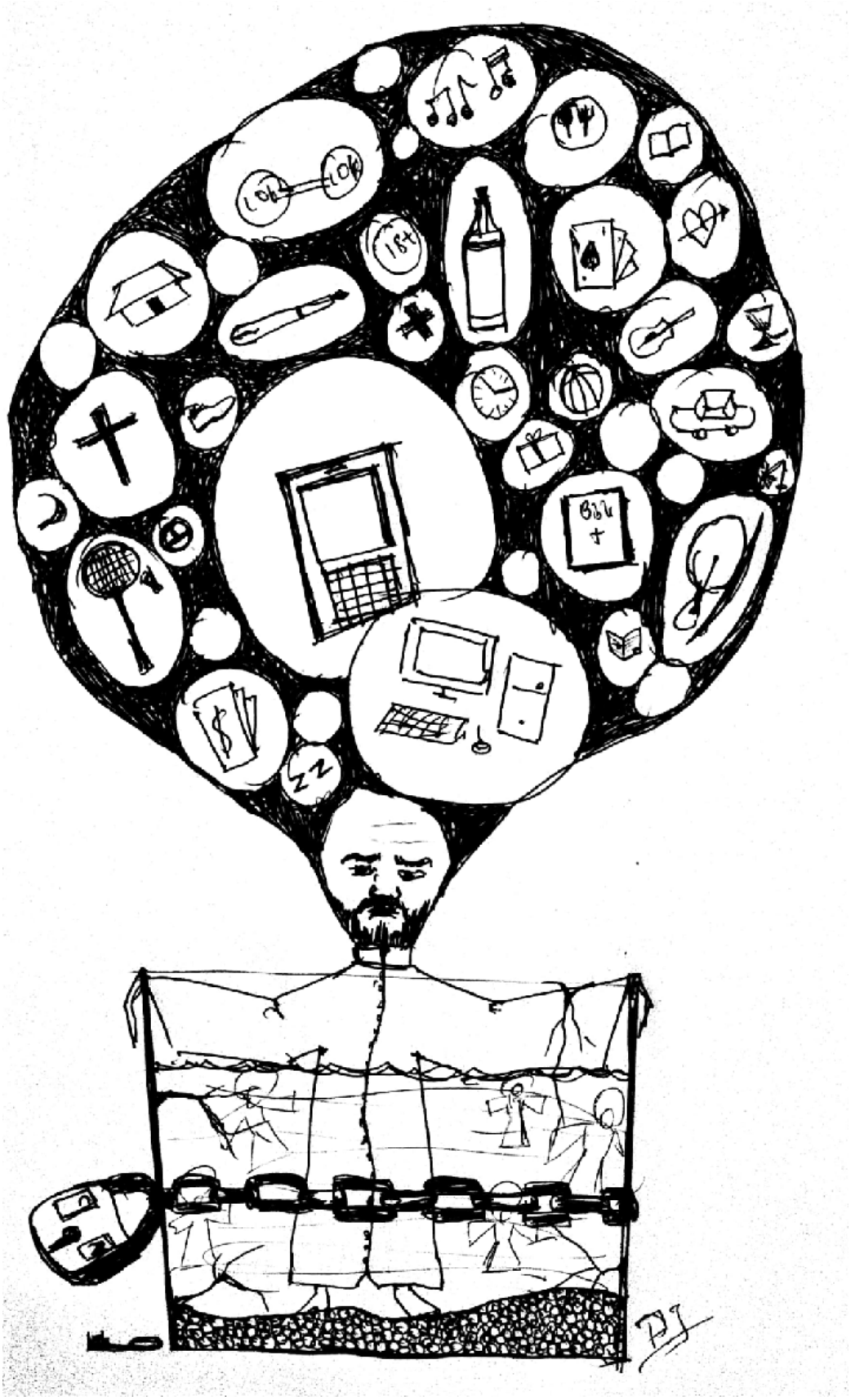
Isï¯m\pÅ ]cn{iahpw {]mÀ°\bpw

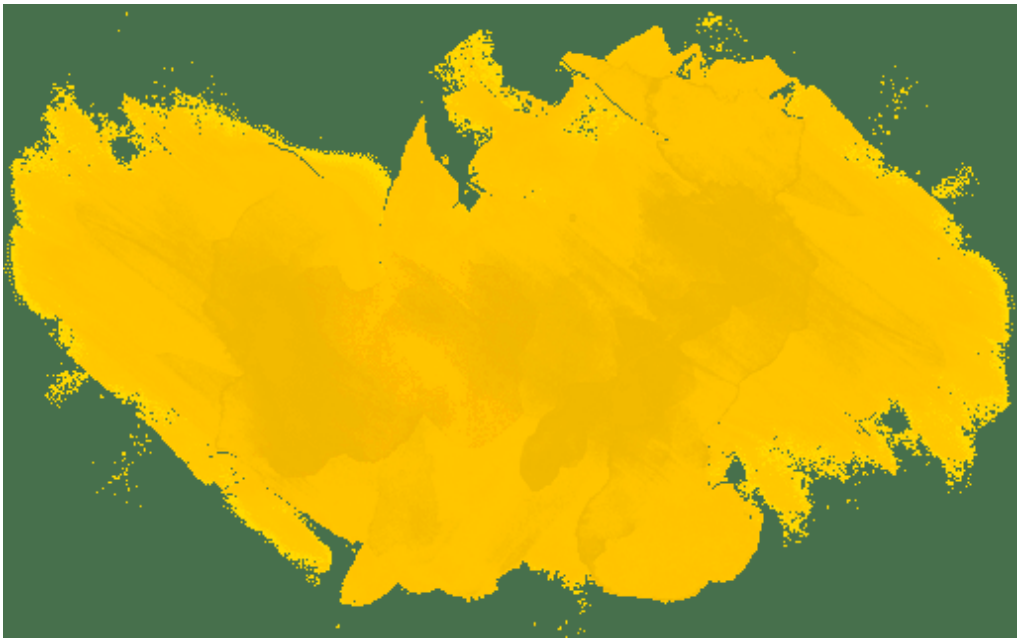
Xncn¨dnhv

kaÀ¸nXcpsS `mK¯p\n¶v Dïmhpt¼mÄ

12 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
13


BBW
ZZ



Nqïn¡mWn¡p¶Xv.{InkvXphpambpÅ

temIs¯ Hmtcm kaÀ¸nX\pw tIÄ¡Ww

Bgamb hyàn _ÔamWv kaÀ¸nXcpsS

a\Ênem¡Ww A-Sp-¯-dn-bp-I-bpw-

Icp¯pw Ir]bpw ssZhnI aqey§Ä¡v

sN¿Ww. h-N-\-¯n-sâ shfn¨¯nÂ

thïn AtImcm{Xw A[zm\n¡phm\pw

PohnXt¯bpw hmbn¨dnbphm³ Ignbp¶

càw Nnńbpw càcInX

Hmtcm kaÀ¸nX\pw {InkvXphn\v \ÂIp¶

càkm£nXz¯nÂ IqsSbpw PohnX

km£yw Cu temI aqey§sfImÄ

km^eyw Isï¯phm\pw Cu hyàn_Ôw

D]cnbmWv. Npcp¡¯nÂ k¼qÀ®amb

kaÀ¸nXsc klmbn¡p¶p.

kaÀ¸nX PohnXw temI¯n\v ap³]nÂ

IÀ¯mhpambpÅ kpZrVamb

henb km£yw Xs¶bmWv. ImcWw

hyàn_Ôw shfnhm¡p¶XmWv hnip²

{^m³knkv ]m¸m ]dbp¶ t]mse AXv

]utemkv ÇolmbpsS hm¡pIÄ “Fsâ

kpJkuIcy§fpsS temI¯p\n¶v

IÀ¯mhnsâ kvt\l¯nÂ \n¶v

hgnIfnte¡v DÅ bm{XbmWv, BSpIfpsS

Bscs¶ thÀs]Sp¯pw, \Kv\Xtbm

aWadnbp¶ CSb\mbn Pohn¡p¶XmWv,

]«nWntbm” In-kvXp-hp-am-bp-Å- A-hn-`m-Py-_-ssZhs¯ amän \nÀ¯p¶ Cu

Ô-¯n-sâ A-\n-X-c-km-[m-c-W-am-b- Po-hn-X-temI¯nsâ aqeyt_m[¯n\v ap³]nÂ

Km-Y- c-Nn-¨- Ço-lm-bpsS Po-hn-Xw- {In-kvXo-b-ssZhnI aqey§sf \nc¯n hbv¡pIbmWv

aq-ey-§-Ä-¡v -thïn- \n-esImÅp-¶-

kzbadnbp¶, hnfnbdnbp¶,

kaÀ¸nXÀ¡v Hcp apXÂ¡q«mW.v

hnfn¨hs\bdnbp¶, Ime¯nsâ

{InkvXphns\ thÀs¸Sp¯nbn«pÅ

ASbmf§Ä hN\¯nsâ shfn¨¯nÂ

PohnXaqey§Ä¡v ap³Xq¡w sImSp¡p¶

hmbns¨Sp¡p¶ Hmtcm kaÀ¸nX\pw

temI¯nÂ Hcp Ahn`à _Ô¯nsâ

sN¿p¶Xv. A¶pw C¶pw F¶pw temIw

A\p`hw ]¦phbv¡p¶ kaÀ¸nXcpsS

]pd¯m¡m³ {ian¡p¶ {InkvXphn\mbn

km£yw temI a\Êm£nbnÂ F¶pw

PohnXw Hgnªp hbv¡p¶ Hmtcm kaÀ¸nX

amsämen sImÅp¶ iÐambn amdpw F¶v

\pw Cu temI¯nÂ ssZhoI aqey§fpsS

\nÊwibw ]dbm³ Ignbpw.

hàm¡fmbn amdpIbmWv. hnfnbnse

Ime¯nsâ Nphscgp¯pIÄ

DÄhnfn Isï¯n sImïv ImtemNnXamb

k\ym-k

hmbn¨dnbpI

hn[¯nÂ ImemXoXamb {InkvXphns\

cïmw h¯n¡m³ Iu¬knsâ ‘k`

{InbmßIambn AhXcn¸n¡m³ Hmtcm

km-£y-§-Ä-¡n-S-bnse

B[p\nI temI¯nÂ’ F¶ {]amWtcJ

kaÀ¸nX\pw km[n¡s«

bnÂ Ime¯nsâ ASbmf§Ä hmbn¨v

hn-e-§p-X-Sn-I-Ä-

AdntbïXnsâ BhiyIX hyàam¡p¶p-

ïv. \mw Pohn¡p¶ Cu ImeL«s¯

Un-. entPm A-d-¡-em-³

km¼¯nIhpw kmaqlnIhpw cm{ãobhpw

]n-Xm-hv A-`ntjIw- -sNbvXv- -temI-

kmwk-vImcnIhpambn a\Ênem¡m³

km[n¡pw. CXnt\¡mfp]cn Hcp

¯nte¡v A-b-¨- {]n-b- ]p-{X-\m-b- -

{InkvXym\nbmb, kaÀ¸nX\mb,

tbip- {In-kvXp-hns\ A-\p-K-an-¡m-

Ànjnà\mb HcmÄ Ime¯nsâ

\pw-, A-hn-Sps¯ -ssZh-cm-Pyw-

ASbmf§Ä AdntbïXv

{]tLmjn-¡m-\pw- {]tXyI-am-bn- -

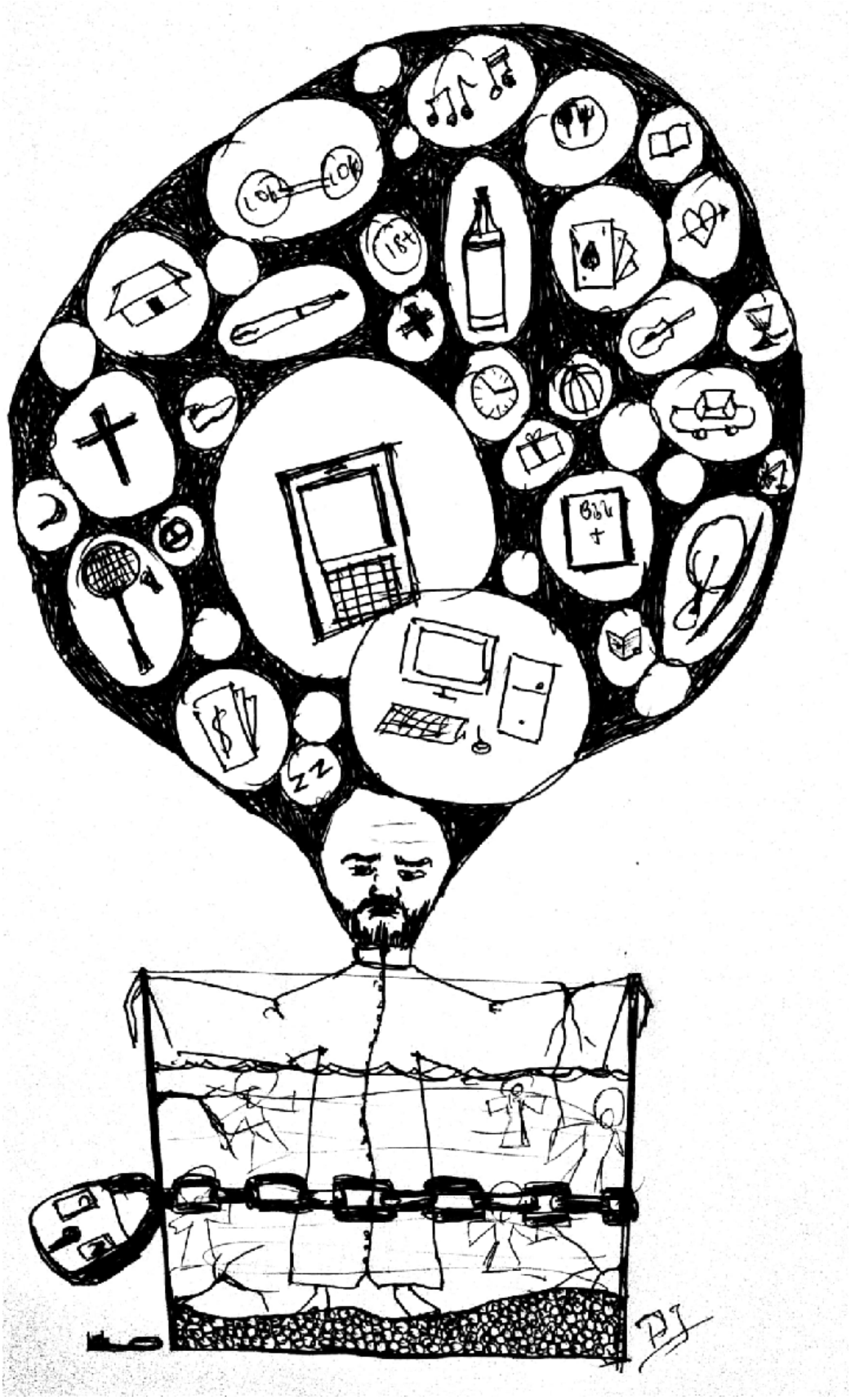
kphntij¯nsâ I®pIfneqsSbmWv.

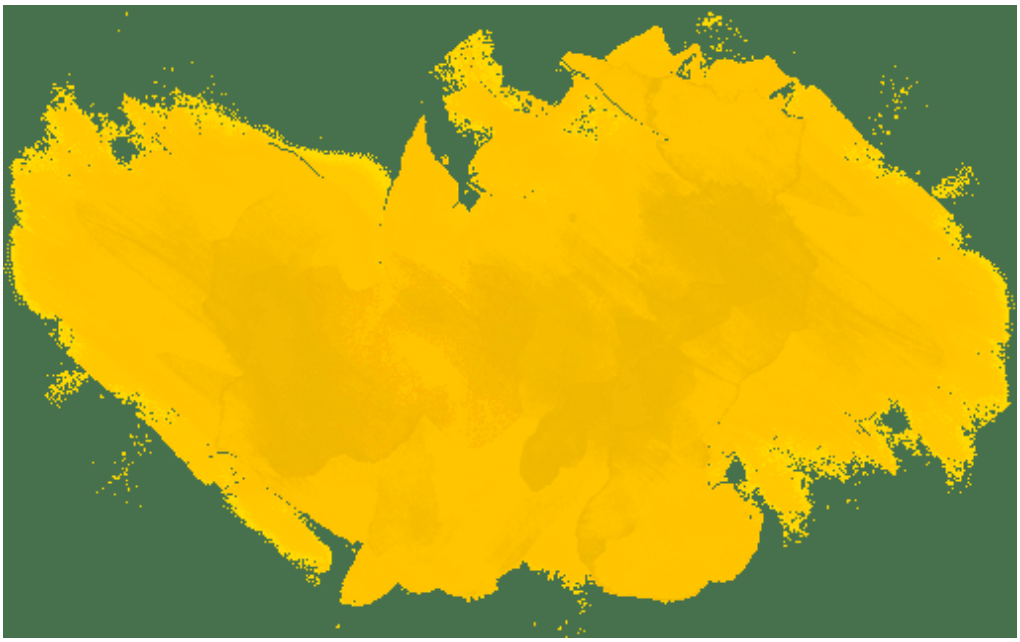
sXcsªSp-¡s¸«-h-cm-Wv Hmtcm

AXpt]mseXs¶ X\n¡p NpäpapÅ

k\y-kvX-cpw-. A-hn-Sps¯ a-l-\o-b-am-14 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
15


BBW
ZZ



Nqïn¡mWn¡p¶Xv.{InkvXphpambpÅ

temIs¯ Hmtcm kaÀ¸nX\pw tIÄ¡Ww

Bgamb hyàn _ÔamWv kaÀ¸nXcpsS

a\Ênem¡Ww A-Sp-¯-dn-bp-I-bpw-

Icp¯pw Ir]bpw ssZhnI aqey§Ä¡v

sN¿Ww. h-N-\-¯n-sâ shfn¨¯nÂ

thïn AtImcm{Xw A[zm\n¡phm\pw

PohnXt¯bpw hmbn¨dnbphm³ Ignbp¶

càw Nnńbpw càcInX

Hmtcm kaÀ¸nX\pw {InkvXphn\v \ÂIp¶

càkm£nXz¯nÂ IqsSbpw PohnX

km£yw Cu temI aqey§sfImÄ

km^eyw Isï¯phm\pw Cu hyàn_Ôw

D]cnbmWv. Npcp¡¯nÂ k¼qÀ®amb

kaÀ¸nXsc klmbn¡p¶p.

kaÀ¸nX PohnXw temI¯n\v ap³]nÂ

IÀ¯mhpambpÅ kpZrVamb

henb km£yw Xs¶bmWv. ImcWw

hyàn_Ôw shfnhm¡p¶XmWv hnip²

{^m³knkv ]m¸m ]dbp¶ t]mse AXv

]utemkv ÇolmbpsS hm¡pIÄ “Fsâ

kpJkuIcy§fpsS temI¯p\n¶v

IÀ¯mhnsâ kvt\l¯nÂ \n¶v

hgnIfnte¡v DÅ bm{XbmWv, BSpIfpsS

Bscs¶ thÀs]Sp¯pw, \Kv\Xtbm

aWadnbp¶ CSb\mbn Pohn¡p¶XmWv,

]«nWntbm” In-kvXp-hp-am-bp-Å- A-hn-`m-Py-_-ssZhs¯ amän \nÀ¯p¶ Cu

Ô-¯n-sâ A-\n-X-c-km-[m-c-W-am-b- Po-hn-X-temI¯nsâ aqeyt_m[¯n\v ap³]nÂ

Km-Y- c-Nn-¨- Ço-lm-bpsS Po-hn-Xw- {In-kvXo-b-ssZhnI aqey§sf \nc¯n hbv¡pIbmWv

aq-ey-§-Ä-¡v -thïn- \n-esImÅp-¶-

kzbadnbp¶, hnfnbdnbp¶,

kaÀ¸nXÀ¡v Hcp apXÂ¡q«mW.v

hnfn¨hs\bdnbp¶, Ime¯nsâ

{InkvXphns\ thÀs¸Sp¯nbn«pÅ

ASbmf§Ä hN\¯nsâ shfn¨¯nÂ

PohnXaqey§Ä¡v ap³Xq¡w sImSp¡p¶

hmbns¨Sp¡p¶ Hmtcm kaÀ¸nX\pw

temI¯nÂ Hcp Ahn`à _Ô¯nsâ

sN¿p¶Xv. A¶pw C¶pw F¶pw temIw

A\p`hw ]¦phbv¡p¶ kaÀ¸nXcpsS

]pd¯m¡m³ {ian¡p¶ {InkvXphn\mbn

km£yw temI a\Êm£nbnÂ F¶pw

PohnXw Hgnªp hbv¡p¶ Hmtcm kaÀ¸nX

amsämen sImÅp¶ iÐambn amdpw F¶v

\pw Cu temI¯nÂ ssZhoI aqey§fpsS

\nÊwibw ]dbm³ Ignbpw.

hàm¡fmbn amdpIbmWv. hnfnbnse

Ime¯nsâ Nphscgp¯pIÄ

DÄhnfn Isï¯n sImïv ImtemNnXamb

k\ym-k

hmbn¨dnbpI

hn[¯nÂ ImemXoXamb {InkvXphns\

cïmw h¯n¡m³ Iu¬knsâ ‘k`

{InbmßIambn AhXcn¸n¡m³ Hmtcm

km-£y-§-Ä-¡n-S-bnse

B[p\nI temI¯nÂ’ F¶ {]amWtcJ

kaÀ¸nX\pw km[n¡s«

bnÂ Ime¯nsâ ASbmf§Ä hmbn¨v

hn-e-§p-X-Sn-I-Ä-

AdntbïXnsâ BhiyIX hyàam¡p¶p-

ïv. \mw Pohn¡p¶ Cu ImeL«s¯

Un-. entPm A-d-¡-em-³

km¼¯nIhpw kmaqlnIhpw cm{ãobhpw

]n-Xm-hv A-`ntjIw- -sNbvXv- -temI-

kmwk-vImcnIhpambn a\Ênem¡m³

km[n¡pw. CXnt\¡mfp]cn Hcp

¯nte¡v A-b-¨- {]n-b- ]p-{X-\m-b- -

{InkvXym\nbmb, kaÀ¸nX\mb,

tbip- {In-kvXp-hns\ A-\p-K-an-¡m-

Ànjnà\mb HcmÄ Ime¯nsâ

\pw-, A-hn-Sps¯ -ssZh-cm-Pyw-

ASbmf§Ä AdntbïXv

{]tLmjn-¡m-\pw- {]tXyI-am-bn- -

kphntij¯nsâ I®pIfneqsSbmWv.

sXcsªSp-¡s¸«-h-cm-Wv Hmtcm

AXpt]mseXs¶ X\n¡p NpäpapÅ

k\y-kvX-cpw-. A-hn-Sps¯ a-l-\o-b-am-14 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 15

b- am-Xr-I- A-\p-K-an-¡m-\pw- ]n-³-Xp-S-cm-

§-Ä- H-¶pw- a-äp-Å-h-cpsS ap-¶n-Â- ]-¦p-

¯n-ep-Å- ho-gvN-I-Ä- Iq-Sp-X-Â- {i-²n-kvYm-\-]-c-am-bn- Hmtcm ka-À-¸n-X- kaq-

\pw- Hmtcm k\y-mknbp-w- I-Ss¸«n-cn-¡p-h-bv¡msX, X§-fpsS h-f-À-¨-bv¡v am-{X-

¡s¸Sp-¶p- F-¶v \mw- a-\-Ên-em-¡-Ww-.

Is¯nsâbpw- I-S-a-bm-Wv. B-b-Xn-\m-

¶p-. ka-À-¸n-X- Po-hn-X-¯nte¡v {]thin-am-bn- D-]tbmKn-¡p-¶-\q-X-\- It¼mf-kmw-kvIm-cn-I-A-\p-cq-]-W-§-fpw-, kw-

Â- A-Xn-\v Iq-Sp-X-Â- {]m-[m-\yw- \-Â-Im-

¡p-¶- Hmtcm hy-àn-bpw- {In-kvXp-

kw-kvIm-c-¯nte¡v k\ym-khpw- am-

kvIm-c-§-fpw-,

³- ka-À-¸n-X- kaq-I-§-Ä- ]-cn-{i-an-¡-Ww-.

hns\bm-Wv A-Sp-¯v A-\p-I-cnt¡ï-Xv,

dns¡mïn-cn-¡p-I-bm-Wv. B-Zn-Im-ew- ap-X-

\n-§-Ä- -temIsa§pw- -t]mbn- kp-

kp-hntij- {]tLmj-W-¯n-Â- ka-À-¸n-X-À-

A-h-cpsS Po-hn-X-¯nse kÀ-Æ-khpw- {In-

Â- k\ym-k¯n--sâ {]tXyI-X-bm-bn- \n-e-hntijw- {]tLmjn-¡p-hn³-, Cutim X-

-t\cn-Sp-¶- -shÃp-hn-fn-I-fn-Â- H-¶m-Wv kmw-kvXp- B-bn-cn-¡p-I-bpw- -thWw-. b-Ym-À-°-

\n-¶-Xv, ka-À-¸n-X-À- X-½n-ep-Å- ]-c-kv]-c-sâ in-jy-•msc Xn-csªSp-¯-v I-gn-

kvIm-cn-I- A-\pcq-]-W-§-Ä-. ]-et¸mgpw-

¯n-Â- ka-À-¸n-X-cpsS Z-u-Xyw- _m-Iy-am-b-sF-Iyw- B-bn-cp-¶p-. hy-Xy-kvX- ka-À-¸n-X- -

ªt¸mÄ- A-hsc G-Â-¸n-¡p-¶- {]m-Y-an-

kp-hntij-{]tLmj-W-¯n-\v X-S-Êam-bn-

{]-h-À-¯-\-§sfIm-Ä- D-]-cn- -sshb-àn-ssNX-\y-§-Ä- Po-hn-¡p-¶-h-À- B-bn-

I- Z-u-Xy-am-Wn-Xv. -temI-¯n-sâ hn-hn-[- `m-

\n-Â-¡p-¶-Xv, hn-hn-[- kw-kvIm-c-§-fn-Â- C-I- km-£y ¯n-eq-S-{In-kvXp-hns\ -temI-cps¶¦n-epw-, A-h-À- Iptdb-[n-Iw- Im-cy-K-§-fn-Â- -ssZh-cm-Py- {]tLmj-Ww \-S-d-§n- -sNÃp-hm-\p-Å- -sshap-Jy-am-Wv.

¯n-\p- ap-³-]n-Â- k¶n-In-X-\m-¡p-I-

§-fn-Â- H-¶m-bn- \n-e-\n-Â-¡m-³- ]-cn-{i-an-

¯m-³-- Cutim X-sâ in-jysc Np-a-X-

]-et¸mgpw- \-½psS kp-hntij-{]tLmj-

F-¶-Xm-Wv. B-[p-\n-I- -temIw- apt¶m«v

¨p-. B-[p-\n-I- Im-e-L-«-¯n-Â-, ka-À-¸n-X-es¸Sp-¯p-¶p-ïv. -ssZh-¯m-Â- {]tXyIw-W {]-h-À-¯-\-§-Ä- ]m-c-¼-cy-am-bn- -

Ip-Xn-¡pt¼mÄ- ]-e- Im-c-W-§-Ä- -

kaq-l-§-Ä-¡p-Ån-Â- Xs¶, ka-À-¸n-X-À-

-sXcsªSp-¡s¸«- h-cm-Wv Hmtcm ka-À-

sImïp-\-S-¡p-¶- Nn-e- am-Xr-I-Isf am-sImïpw Cu- -sshb-àn-I-km-£yw-, A-

X-½n-ep-Å- sF-Iy-¯n-Â- hn-Å-Â- ho-Wn-«p-

¸n-X\pw-. Hmtcm ka-À-¸n-X- kaq-l-¯n-

{Xw- A-Sn-kvYm-\-am-¡n-bpÅ-Xm-Wv -. Cu-Xn-sâ ]q-À-®-X-bn-Â- P-\-§-Ä-¡v ap-¶n-

ïv. X-§-Ä- It¼mf-¯n-Â- A-h-X-cn-¸n-¡p-sâbpw- - -ssNX-\y-¯n-\v A-\p-kcn-¨v A-am-Xr-I-I-fn-Â- \n-¶v A-Wp-hn-S- am-dmsX

Â- Po-hn-¡m-³- k\y-kvX-À- -{]-Xn-kÔn- A-

¶- h-kvXp-¡-Ä-¡v Iq-Sp-X-Â- {i-²- e-`n-¡-

h-cpsS {]-h-À-¯-\-taJ-e-I-fpw-

\mw- A-Xn-Â- Xs¶ A-Sn-bp-d-¨v \n-Â-

\p-`-hn-¡p-¶p-ïv. X-Â-^-e-am-bn-, k\ym-k-Ww-, a-äp-Å-h-À- Iq-Sp-X-Â- D-]tbmKn-¡-Ww-hy-Xy-mks]«n-cn-¡p-¶p-. F-¶n-cp-¶m-epw- -

¡p-¶p-. C-Xn-sâ A-\-´-c- ^-esa-

s¯ - kv-t\ln-¡p-¶-h-cpsS F-®-¯n-Â-

F-¶n-§s\bp-Å- It¼mf- hn-]-W-\- B-

ssZh-cm-Py- {]tLmj-Ww- F-¶-Xv A-Sn-

t¶mWw-, kp-hntij- {]tLmj-W- -taJ-e-

Im-cyam-bn-«p-Å- Ip-d-hv kw-`-hn-¡p-ïv. ]-

i-b-X-{´-§-Ä- k\ym-k-s¯bp-w kzm-[o-

et¸mgpw- C-Xns\ Xn-cn-¨-dn-bm-³- \-mw- ]-cn-

\n-¡p-¶p-ïv X-Xv^-e-am-bn- Xm-³- Iq-Sp-X-

{i-an-¨n-«pan-Ã-. ka-À-¸n-X- Po-hn-X-¯nte¡v Â- {i-²n-¡-Ww-, X§Ä-¡v Iq-Sp-X-Â- -

{]thin-¡p-¶- Hmtcm hy-àn-bpw-, {In-

t\«w- D-ïm-¡-Ww-, F-¶n§s\bp-Å- e-

kvXp-hn\v hy-àn-]-c-am-bn- km-£yw- \-Â-

£y-§-fp-am-bn- k\y-kvX-À- apt¶dpt¼mÄ-, Im-\m-bn- ]-cn-{i-an-¡-Ww-. F-¶m-Â- am-{X-A-h-À-¡n-S-bn-ep-ïm-bn-cp-¶- kl-I-c-W-am-Wv -taÂ- ]-d-ª- {]-Xn-kÔnsb a-dn-

¯n-\pw-, kmtlmZ-cy-¯n-\pw- X-I-À-¨- kw-I-S-¡m³-- km-[n-¡p-I-bp-Åq-.

`-hn-¡p-¶p-. hfsc t]À- C-Xv Xn-cn-¨-dn-BtKmf-h-Â-¡-c-W-hpw- A-\p-_-Ô- {]-

ªpsImïv- am-dn- k©-cn-¡m-³- ]-cn-{i-an-iv\-§-fpw.

¡p-¶p-ïv. F-¶m-Â- H-cp- hn-`m-Kw- Cu- ]p-

\-saÃm-h-cpw- A-\p-Zn-\w- am-ä-§-Ä- kw-`-

Xn-b- apt¶äh-gn-I-fn-eqsS k©-cn-¡m-³-

hn-¨p- -sImïn-cn-¡p-¶- H-cp- kaq-l-¯n-em-B-{K-ln-¡p-¶-h-cm-Wv. X-Â-^-e-am-bn-Wv Po-hn-¡p-¶-Xv. a-\p-jy-À- X-½n-ep-Å-

B-k\ym-k¯n-sâ, ap-J- ap{Z-bm-b- {In-kvXp-i-b-]-c-hpw-, km-¼-¯n-I-hpw-, kmw-kvIm-cn-km-£yw- \-Â-Im-³- C-h-À-¡v km-[n-¡p-¶n-I-hpw-, \q-X-\- kmt¦Xn-I-cw-Ks¯ h-f-À-

Ã-. X-§-fpsS hy-àn-Po-hn-X-¯n-eqsS kp-

¨-bpsS Im-cy-¯n-epw-, klm-bssIam-ä-

hntij-¯nse {In-kvXp-hn-\v km-£yw- \-

{]-{In-b-I-Ä- Ip-d-ªp- -sImïn-cn-¡p-¶- H-

Â-Im-³ ka-À-¸n-X-À- ]-cm-P-bs¸Sp-¶p-.

cp- Im-e-L-«-¯n-em-Wv \-½-Ä- Po-hn-¡p-¶-Xv.

kaq-l-¯n-\p-ap-¶n-Â-, ka-À-¸n-X-cpsS hn-X-§-fptSXv B-bn-«p-Å-, \q-X-\- B-i-b-ip-²- Po-hn-X-km-£y§sf¡m-Ä-, C-¯-c-



I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

b- am-Xr-I- A-\p-K-an-¡m-\pw- ]n-³-Xp-S-cm-

§-Ä- H-¶pw- a-äp-Å-h-cpsS ap-¶n-Â- ]-¦p-

¯n-ep-Å- ho-gvN-I-Ä- Iq-Sp-X-Â- {i-²n-kvYm-\-]-c-am-bn- Hmtcm ka-À-¸n-X- kaq-

\pw- Hmtcm k\y-mknbp-w- I-Ss¸«n-cn-¡p-h-bv¡msX, X§-fpsS h-f-À-¨-bv¡v am-{X-

¡s¸Sp-¶p- F-¶v \mw- a-\-Ên-em-¡-Ww-.

Is¯nsâbpw- I-S-a-bm-Wv. B-b-Xn-\m-

¶p-. ka-À-¸n-X- Po-hn-X-¯nte¡v {]thin-am-bn- D-]tbmKn-¡p-¶-\q-X-\- It¼mf-kmw-kvIm-cn-I-A-\p-cq-]-W-§-fpw-, kw-

Â- A-Xn-\v Iq-Sp-X-Â- {]m-[m-\yw- \-Â-Im-

¡p-¶- Hmtcm hy-àn-bpw- {In-kvXp-

kw-kvIm-c-¯nte¡v k\ym-khpw- am-

kvIm-c-§-fpw-,

³- ka-À-¸n-X- kaq-l-§-Ä- ]-cn-{i-an-¡-Ww-.

hns\bm-Wv A-Sp-¯v A-\p-I-cnt¡ï-Xv,

dns¡mïn-cn-¡p-I-bm-Wv. B-Zn-Im-ew- ap-X-

\n-§-Ä- -temIsa§pw- -t]mbn- kp-

kp-hntij- {]tLmj-W-¯n-Â- ka-À-¸n-X-À-

A-h-cpsS Po-hn-X-¯nse kÀ-Æ-khpw- {In-

Â- k\ym-k¯n--sâ {]tXyI-X-bm-bn- \n-e-hntijw- {]tLmjn-¡p-hn³-, Cutim X-

-t\cn-Sp-¶- -shÃp-hn-fn-I-fn-Â- H-¶m-Wv kmw-kvXp- B-bn-cn-¡p-I-bpw- -thWw-. b-Ym-À-°-

\n-¶-Xv, ka-À-¸n-X-À- X-½n-ep-Å- ]-c-kv]-c-sâ in-jy-•msc Xn-csªSp-¯-v I-gn-

kvIm-cn-I- A-\pcq-]-W-§-Ä-. ]-et¸mgpw-

¯n-Â- ka-À-¸n-X-cpsS Z-u-Xyw- _m-Iy-am-b-sF-Iyw- B-bn-cp-¶p-. hy-Xy-kvX- ka-À-¸n-X- -

ªt¸mÄ- A-hsc G-Â-¸n-¡p-¶- {]m-Y-an-

kp-hntij-{]tLmj-W-¯n-\v X-S-Êam-bn-

{]-h-À-¯-\-§sfIm-Ä- D-]-cn- -sshb-àn-ssNX-\y-§-Ä- Po-hn-¡p-¶-h-À- B-bn-

I- Z-u-Xy-am-Wn-Xv. -temI-¯n-sâ hn-hn-[- `m-

\n-Â-¡p-¶-Xv, hn-hn-[- kw-kvIm-c-§-fn-Â- C-I- km-£y ¯n-eq-S- {In-kvXp-hns\ -temI-cps¶¦n-epw-, A-h-À- Iptdb-[n-Iw- Im-cy-K- §-fn-Â- -ssZh-cm-Py- {]tLmj-Ww \-S-d-§n- -sNÃp-hm-\p-Å- -sshap-Jy-am-Wv.

¯n-\p- ap-³-]n-Â- k¶n-In-X-\m-¡p-I-

§-fn-Â- H-¶m-bn- \n-e-\n-Â-¡m-³- ]-cn-{i-an-

¯m-³-- Cutim X-sâ in-jysc Np-a-X-

]-et¸mgpw- \-½psS kp-hntij-{]tLmj-

F-¶-Xm-Wv. B-[p-\n-I- -temIw- apt¶m«v

¨p-. B-[p-\n-I- Im-e-L-«-¯n-Â-, ka-À-¸n-X-es¸Sp-¯p-¶p-ïv. -ssZh-¯m-Â- {]tXyIw-W {]-h-À-¯-\-§-Ä- ]m-c-¼-cy-am-bn- -

Ip-Xn-¡pt¼mÄ- ]-e- Im-c-W-§-Ä- -

kaq-I-§-Ä-¡p-Ån-Â- Xs¶, ka-À-¸n-X-À-

-sXcsªSp-¡s¸«- h-cm-Wv Hmtcm ka-À-

sImïp-\-S-¡p-¶- Nn-e- am-Xr-I-Isf am-sImïpw Cu- -sshb-àn-I- km-£yw-, A-

X-½n-ep-Å- sF-Iy-¯n-Â- hn-Å-Â- ho-Wn-«p-

¸n-X\pw-. Hmtcm ka-À-¸n-X- kaq-I-¯n-

{Xw- A-Sn-kvYm-\-am-¡n-bpÅ-Xm-Wv -. Cu-Xn-sâ ]q-À-®-X- bn-Â- P-\-§-Ä-¡v ap-¶n-

ïv. X-§-Ä- It¼mf-¯n-Â- A-h-X-cn-¸n-¡p-sâbpw- - -ssNX-\y-¯n-\v A- \p-kcn-¨v A-am-Xr-I-I-fn-Â- \n-¶v A-Wp-hn-S- am-dmsX

Â- Po-hn-¡m-³- k\y-kvX-À- -{]-Xn-kÔn- A-

¶- h-kvXp-¡-Ä-¡v Iq-Sp-X-Â- {i-²- e-`n-¡-

h-cpsS {]-h-À-¯-\-taJ-e-I-fpw-

\mw- A-Xn-Â- Xs¶ A-Sn-bp-d-¨v \n-Â-

\p-`-hn-¡p-¶p-ïv. X-Â-^-e-am-bn-, k\ym-k-Ww-, a-äp-Å-h-À- Iq-Sp-X-Â- D-]tbmKn-¡-Ww-hy-Xy-mks]«n-cn-¡p-¶p-. F-¶n-cp-¶m-epw- -

¡p-¶p-. C-Xn-sâ A-\-´-c- ^-esa-

s¯ - kv-t\ln-¡p-¶-h-cpsS F-®-¯n-Â-

F-¶n-§s\bp-Å- It¼mf- hn-]-W-\- B-

ssZh-cm-Py- {]tLmj-Ww- F-¶-Xv A-Sn-

t¶mWw-, kp-hntij- {]tLmj-W- -taJ-e-

Im-cyam-bn-«p-Å- Ip-d-hv kw-`-hn-¡p-ïv. ]-

i-b-X-{´-§-Ä- k\ym-k-s¯bp-w kzm-[o-

et¸mgpw- C-Xns\ Xn-cn-¨-dn-bm-³- \-mw- ]-cn-

\n-¡p-¶p-ïv X-Xv^-e-am-bn- Xm-³- Iq-Sp-X-

{i-an-¨n-«pan-Ã-. ka-À-¸n-X- Po-hn-X-¯nte¡v Â- {i-²n-¡-Ww-, X§Ä-¡v Iq-Sp-X-Â- -

{]thin-¡p-¶- Hmtcm hy-àn-bpw-, {In-

t\«w- D-ïm-¡-Ww-, F-¶n§s\bp-Å- e-

kvXp-hn\v hy-àn-]-c-am-bn- km-£yw- \-Â-

£y-§-fp-am-bn- k\y-kvX-À- apt¶dpt¼mÄ-, Im-\m-bn- ]-cn-{i-an-¡-Ww-. F-¶m-Â- am-{X-A-h-À-¡n-S-bn-ep-ïm-bn-cp-¶- kl-I-c-W-am-Wv -taÂ- ]-d-ª- {]-Xn-kÔnsb a-dn-

¯n-\pw-, kmtImZ-cy-¯n-\pw- X-I-À-¨- kw-I-S-¡m³-- km-[n-¡p-I-bp-Åq-.

`-hn-¡p-¶p-. hfsc t]À- C-Xv Xn-cn-¨-dn-BtKmf-h-Â-¡-c-W-hpw-A-\p-_-Ô- {]-

ªpsImïv- am-dn- k©-cn-¡m-³- ]-cn-{i-an-iv\-§-fpw.

¡p-¶p-ïv. F-¶m-Â- H-cp- hn-`m-Kw- Cu- ]p-

\-saÃm-h-cpw- A-\p-Zn-\w- am-ä-§-Ä- kw-`-

Xn-b- apt¶äh-gn-I-fn-eqsS k©-cn-¡m-³-

hn-¨p- -sImïn-cn-¡p-¶- H-cp- kaq-l-¯n-em-B-{K-In-¡p-¶-h-cm-Wv. X-Â-^-e-am-bn-Wv Po-hn-¡p-¶-Xv. a-\p-jy-À- X-½n-ep-Å-B-k\ym-k¯n-sâ, ap-J- ap{Z-bm-b- {In-kvXp-i-b-]-c-hpw-, km-¼-¯n-I-hpw-, kmw-kvIm-cn-km-£yw- \-Â-Im-³- C-h-À-¡v km-[n-¡p-¶n-I-hpw-, \q-X-\- kmt¦Xn-I-cw-Ks¯ h-f-À-

Ã-. X-§-fpsS hy-àn-Po-hn-X-¯n-eqsS kp-

¨-bpsS Im-cy-¯n-epw-, klm-bssIam-ä-

hntij-¯nse {In-kvXp-hn-\v km-£yw- \-

{]-{In-b-I-Ä- Ip-d-ªp- -sImïn-cn-¡p-¶- H-

Â-Im-³ ka-À-¸n-X-À- ]-cm-P-bs¸Sp-¶p-.

cp- Im-e-L-«-¯n-em-Wv \-½-Ä- Po-hn-¡p-¶-Xv.

kaq-l-¯n-\p-ap-¶n-Â-, ka-À-¸n-X-cpsS hn-X-§-fptSXv B-bn-«p-Å-, \q-X-\- B-i-b-ip-²- Po-hn-X-km-£y§sf¡m-Ä-, C-¯-c-

16 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
17

Â-¡-c-W- {]-h-À-¯-\-§-Ä-, k\y-kvX-sc A-h-

¯n-Â- {In-kvXo-b- k\ym-k¯nte¡v

cpsS, Xo-jvW-X-bn-Â- \n-¶v ]nt¶m«v h-en-¡p-At\Isc h-gn- \-St¯ï-Xv.

¶p-ïv. Aw-K-§-fpsS F-®w- h-À-[n-¸n-¡p-¶-Xn-

\m-bn- ka-À-¸n-X- kaq-l-§-Ä- ]-cn-{i-an-sNdpIY

¡pt¼mÄ-, A-Xn-\n-S-bn-Â- hn-fn-¡s¸«--h-cpsS, B-ßo-b-, [m-À-an-I- Po-hn-X-§-Ä-¡v -tIm«w- X-«p-ka-À-¸n-X- Po-hn-X-

¶ptïm-sb¶v ]-cntim[nt¡ï-Xv A-Xym-h-

¯nte¡v {]thin-

iy-am--Wv. C-¯-c-¯n-Â- h-¶n-«p-Å- {i-²- Ip-d-

¡p-¶- Hmtcm hy-

‘

hp-I-Ä-, ]n-Â-¡m-e-¯v k`sb ap-Ä-ap-\-bn-Â-

àn-bpw-, {In-kvXp-

\n-À-¯n-bn-«p-ïv. {In-kvXp-hn-\p- hy-àn-K-X- km-hn\v hy-àn-]-c-am-

£yw- \-Â-Ip-¶-Xn-Â- G-ä-hpw- {]-[m-\s¸«-Xm-bn- km-£yw- \-Â-Im-

Wv B-ßo-b-hpw-, [m-À-an-I-hp-am-b- Po-hn-X-hn-ip-

\m-bn- ]-cn-{i-an-¡-

²n-, CsXmcn-¡-epw- -sISmsX Im-¯p-kq-£n-Ww-.

bn-Â- \-mw {]-Xo-£n-¨- apt¶äw- -ssIh-cn-km-£n-I-Ä-¡v - Iq-Sp-X-Â- {]m-[m-\yw- \-Â-

¡m-³- -ka-À-¸n-X-À ]-cn-{i-an-¡-Ww-. F-¶m-Â-

hmÕeyw

¡m-\mhmsX ]-Xnsb H-cp- ap-c-Sn-¸nte¡v I-Ww-.

am-{X-am-Wv k\ym-kw- H-cp- kv-t\l- km-£yam-

\o-§p--¶p-. Cu- H-cp- A-h-kvY- a-\-Ên-em-¡n-hr-X-m-Sn-kvYm-\-Po-hn-Xw-

bn- am-dp-I-bp-Åq.-

‘

kmw-kvIm-cn-I-\p-cq-]-W-¯n-\v {]m-[m-\yw-k\ym-k Po-hn-Xs¯ G-ä-hpw- at\ml-c-am-¡p-D-]-kw-lm-cw-

\-Â-I-Ww-. Hmtcm ]p-Xn-b- kw-kvIm-c-

¶-Xv, ka-À-¸n-X-cpsS hn-ip-²n- \n-d-ª- hr-X-Po-ka-À-¸n-X-- -ssZh-hn-fn-bpsS b-Ym-À-°- e-£yw-

¯nte¡pw- C-d-§ns¨Ãm-\pw-, kp-hntij-

hn-X-am-Wv. Po-hn-X-¯n-Â- e-`y-am-bn-«p-f- Iptdb-CutimbpsS hm-¡p-I-fn-Â- \n-¶v Xs¶ hy-

{]tLmj-Ww- \-S-¯m-\pw- \-ap¡v km-[n-

[n-Iw- k-t´mj-§-Ä- {In-kvXp-hns\ {]-Xn- -th-

à-am-Wv. hn.-tbml-¶m-â kp-hntijw- ]-

¡-Ww-. ]-utemkv Ço-l- ]-d-bp-¶-Xv -t]m-sï¶p- -sh¡p-¶- A-h-À-, b-Ym-À-°-¯n-Â- Xn-Xnt\gmw- A-²ym-b-¯n-Â- ]-d-bp-¶- -t]m-se se b-lq-Zsc -t\-tSï-Xn\v Rm-³- A-h-csªSp-¡p-¶-Xv Hcp {In-kvXo-b- Po-hn-

“Rm-³- -temI-¯n-tâX-Ãm-¯- -t]m-se A-hcpsS C-S-bn-Â- b-Iq-Zs\-t]m-sebm-bn-, Xssien-bm-Wv. a-äp-Å-h-À-¡v H-cp-]t£ A-Xv cpw- -temI-¯n-tâX-Ã-,. A-hsc A-§v kXy-

\n-b-a-¯n-\p- Io-gn-Â- D-Å-hsc -t\-

kl-\am-bn- -tXm¶p-¶p-sh¦n-epw-, ka-À-¸n-

¯m-Â- hn-ip-²o-I-cn-¡-Wta. A-hn-Sps¯

tSïXn\v, \n-b-a-¯n-\v hnt[b-\m-

Xsc kw-_-Ôns¨Spt¯mfw- A-Xv Po-hn-X- kkXy-¯m-Â- kXy-¯m-Â- A-hsc hn-ip-²o-I-cn-bnsÃ¦n-epw- Rm-³- A-hsc -t]m-sebm-bn-.

t´mj-am-Wv. k`-bpsS N-cn-{X-¯n-ep-S-\o-fw-,

¡-Wta A-§v Fs¶ -temI-¯nte¡v A-b-

-ss{IkvX-h- hn-i-zm-kkXy-§sf

Cu- k\ym-k k-t´mjw- Xn-cn-¨-dn-ªv, A-Xn-

¨-Xv -t]m-se Rm-\pw- A-hsc -temI-

\ãs¸Sp-¯msX, A-hsb \n-e-\n-À-

sâ ]q-À-®-X-bn-Â- Po-hn-¨- hn-ip-²-cm-b- k\ym-

¯nte¡v A-b-¨n-cn-¡p-¶p-. A-h-cpw- kXy-¯m-

¯ns¡mïp-Xs¶ a-äv kw-kvIm-c-§-fn-Â-

kn-I-fmWv ka-À-¸n-X- Po-hn-X-¯n-\v Iq-Sp-X-Â-

Â- hn-ip-²o-I-cn-¡s¸p-Sp-¶Xn-\v A-h-À-

D-ÄtNÀ-¶v {]-h-À-¯n-¡m-³- \-mw- ]-cn-{i-an-i-àn-]-I-À-¶-Xv. ]n-Â-¡m-e-¯v B-[p-\n-I- -

¡pthïn- Rm-³- Fs¶ Xs¶ hn-ip-²o-I-cn-

¡-Ww-. A-Xn-\v G-ä-hpw- D-]-Im-c-{]-Z-am-b-temI-¯n-sâ h-f-À-¨-bv¡-\p-kcn-¨v am-ä-§-Ä-

¡p-¶p-.” kaq-l-¯n-\p-ap-¶n-Â- ka-À-¸n-X-cm-Xv \-mw- \-Â-Ip-¶-Po-hn-X- km-£y-§-fm-h-cm-¯-Xn-\m-epw-, Nn-e- C-S-§-fn-Â- a-äp- ]-e- Im-b-v I-gn-bp-¶- Hmtcm hy-àn-I-fpw- A-h-cpsS Po-sNdpIY

Wv. {^m-³-kn-kv A-ko-kn-bpsS A-`n-{]m-c-W-§-fm-epw-, k`-bnse ka-À-¸n-X- -ssZh-hn-fn-hn-X- hn-ip-²n- Im-¯p- kq-£n-¡m-³-_m-[y-b-¯n-Â-, \n-§-Ä- kp-hntij-{]tLmj-Ww-I-fn-Â- Ip-d-hv kw-`-hn-¡p-¶p-ïv. Cu {]-

kvY-cm-Wv, - A-h-cpsS hn-ip-²Po-hn-Xw- hn-i-zm-kn-

\-S-¯n-b- -sImÅp-I-, B-h-iysa¦n-Â- am-iv\s¯ A-`n-ap-Jo-I-cn-¡m-\mbn- -sNdn-b- co-I-fpsS hn-ip²o-I-c-W-¯n-\v Im-c-Wam-I-Ww-.

{Xw- hm-¡p-I-Ä- D-]tbmKn-¡p-I-. Po-hn-X-Xn-bnse¦n-epw- \-½-Ä- \-S-¯p-¶- Nn-e- D-Zm-c-h-C-¯-c-¯n-Â- A-h-À- \-Â-Ip-¶- hy-àn-K-X-km-£-y§fmWv B-Wv-, C-\n-bp-Å- Im-e-L-«-



I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

Â-¡-c-W- {]-h-À-¯-\-§-Ä-, k\y-kvX-sc A-h-

¯n-Â- {In-kvXo-b- k\ym-k¯nte¡v

cpsS, Xo-jvW-X-bn-Â- \n-¶v ]nt¶m«v h-en-¡p-At\Isc h-gn- \-St¯ï-Xv.

¶p-ïv. Aw-K-§-fpsS F-®w- h-À-[n-¸n-¡p-¶-Xn-

\m-bn- ka-À-¸n-X- kaq-l-§-Ä- ]-cn-{i-an-sNdpIY

¡pt¼mÄ-, A-Xn-\n-S-bn-Â- hn-fn-¡s¸«--h-cpsS, B-ßo-b-, [m-À-an-I- Po-hn-X-§-Ä-¡v -tIm«w- X-«p-ka-À-¸n-X- Po-hn-X-

¶ptïm-sb¶v ]-cntim[nt¡ï-Xv A-Xym-h-

¯nte¡v {]thin-

iy-am--Wv. C-¯-c-¯n-Â- h-¶n-«p-Å- {i-²- Ip-d-

¡p-¶- Hmtcm hy-

‘

hp-I-Ä-, ]n-Â-¡m-e-¯v k`sb ap-Ä-ap-\-bn-Â-

àn-bpw-, {In-kvXp-

\n-À-¯n-bn-«p-ïv. {In-kvXp-hn-\p- hy-àn-K-X- km-hn\v hy-àn-]-c-am-

£yw- \-Â-Ip-¶-Xn-Â- G-ä-hpw- {]-[m-\s¸«-Xm-bn- km-£yw- \-Â-Im-

Wv B-ßo-b-hpw-, [m-À-an-I-hp-am-b- Po-hn-X-hn-ip-

\m-bn- ]-cn-{i-an-¡-

²n-, CsXmcn-¡-epw- -sISmsX Im-¯p-kq-£n-Ww-.

bn-Â- \-mw {]-Xo-£n-¨- apt¶äw- -ssIh-cn-km-£n-I-Ä-¡v - Iq-Sp-X-Â- {]m-[m-\yw- \-Â-

¡m-³- -ka-À-¸n-X-À ]-cn-{i-an-¡-Ww-. F-¶m-Â-

hmÕeyw

¡m-\mhmsX ]-Xnsb H-cp- ap-c-Sn-¸nte¡v I-Ww-.

am-{X-am-Wv k\ym-kw- H-cp- kv-t\l- km-£yam-

\o-§p--¶p-. Cu- H-cp- A-h-kvY- a-\-Ên-em-¡n-hr-X-m-Sn-kvYm-\-Po-hn-Xw-

bn- am-dp-I-bp-Åq.-

‘

kmw-kvIm-cn-I-\p-cq-]-W-¯n-\v {]m-[m-\yw-k\ym-k Po-hn-Xs¯ G-ä-hpw- at\ml-c-am-¡p-D-]-kw-lm-cw-

\-Â-I-Ww-. Hmtcm ]p-Xn-b- kw-kvIm-c-

¶-Xv, ka-À-¸n-X-cpsS hn-ip-²n- \n-d-ª- hr-X-Po-ka-À-¸n-X-- -ssZh-hn-fn-bpsS b-Ym-À-°- e-£yw-

¯nte¡pw- C-d-§ns¨Ãm-\pw-, kp-hntij-

hn-X-am-Wv. Po-hn-X-¯n-Â- e-`y-am-bn-«p-f- Iptdb-CutimbpsS hm-¡p-I-fn-Â- \n-¶v Xs¶ hy-

{]tLmj-Ww- \-S-¯m-\pw- \-ap¡v km-[n-

[n-Iw- k-t´mj-§-Ä- {In-kvXp-hns\ {]-Xn- -th-

à-am-Wv. hn.-tbml-¶m-â kp-hntijw- ]-

¡-Ww-. ]-utemkv Ço-l- ]-d-bp-¶-Xv -t]m-sï¶p- -sh¡p-¶- A-h-À-, b-Ym-À-°-¯n-Â- Xn-Xnt\gmw- A-²ym-b-¯n-Â- ]-d-bp-¶- -t]m-se se b-lq-Zsc -t\-tSï-Xn\v Rm-³- A-h-csªSp-¡p-¶-Xv Hcp {In-kvXo-b- Po-hn-

“Rm-³- -temI-¯n-tâX-Ãm-¯- -t]m-se A-hcpsS C-S-bn-Â- b-Iq-Zs\-t]m-sebm-bn-, Xssien-bm-Wv. a-äp-Å-h-À-¡v H-cp-]t£ A-Xv cpw- -temI-¯n-tâX-Ã-,. A-hsc A-§v kXy-

\n-b-a-¯n-\p- Io-gn-Â- D-Å-hsc -t\-

kl-\am-bn- -tXm¶p-¶p-sh¦n-epw-, ka-À-¸n-

¯m-Â- hn-ip-²o-I-cn-¡-Wta. A-hn-Sps¯

tSïXn\v, \n-b-a-¯n-\v hnt[b-\m-

Xsc kw-_-Ôns¨Spt¯mfw- A-Xv Po-hn-X- kkXy-¯m-Â- kXy-¯m-Â- A-hsc hn-ip-²o-I-cn-bnsÃ¦n-epw- Rm-³- A-hsc -t]m-sebm-bn-.

t´mj-am-Wv. k`-bpsS N-cn-{X-¯n-ep-S-\o-fw-,

¡-Wta A-§v Fs¶ -temI-¯nte¡v A-b-

-ss{IkvX-h- hn-i-zm-kkXy-§sf

Cu- k\ym-k k-t´mjw- Xn-cn-¨-dn-ªv, A-Xn-

¨-Xv -t]m-se Rm-\pw- A-hsc -temI-

\ãs¸Sp-¯msX, A-hsb \n-e-\n-À-

sâ ]q-À-®-X-bn-Â- Po-hn-¨- hn-ip-²-cm-b- k\ym-

¯nte¡v A-b-¨n-cn-¡p-¶p-. A-h-cpw- kXy-¯m-

¯ns¡mïp-Xs¶ a-äv kw-kvIm-c-§-fn-Â-

kn-I-fmWv ka-À-¸n-X- Po-hn-X-¯n-\v Iq-Sp-X-Â-

Â- hn-ip-²o-I-cn-¡s¸p-Sp-¶Xn-\v A-h-À-

D-ÄtNÀ-¶v {]-h-À-¯n-¡m-³- \-mw- ]-cn-{i-an-i-àn-]-I-À-¶-Xv. ]n-Â-¡m-e-¯v B-[p-\n-I- -

¡pthïn- Rm-³- Fs¶ Xs¶ hn-ip-²o-I-cn-

¡-Ww-. A-Xn-\v G-ä-hpw- D-]-Im-c-{]-Z-am-b-temI-¯n-sâ h-f-À-¨-bv¡-\p-kcn-¨v am-ä-§-Ä-

¡p-¶p-.” kaq-l-¯n-\p-ap-¶n-Â- ka-À-¸n-X-cm-Xv \-mw- \-Â-Ip-¶-Po-hn-X- km-£y-§-fm-h-cm-¯-Xn-\m-epw-, Nn-e- C-S-§-fn-Â- a-äp- ]-e- Im-b-v I-gn-bp-¶- Hmtcm hy-àn-I-fpw- A-h-cpsS Po-sNdpIY

Wv. {^m-³-kn-kv A-ko-kn-bpsS A-`n-{]m-c-W-§-fm-epw-, k`-bnse ka-À-¸n-X- -ssZh-hn-fn-hn-X- hn-ip-²n- Im-¯p- kq-£n-¡m-³-_m-[y-b-¯n-Â-, \n-§-Ä- kp-hntij-{]tLmj-Ww-I-fn-Â- Ip-d-hv kw-`-hn-¡p-¶p-ïv. Cu {]-

kvY-cm-Wv, - A-h-cpsS hn-ip-²Po-hn-Xw- hn-i-zm-kn-

\-S-¯n-b- -sImÅp-I-, B-h-iysa¦n-Â- am-iv\s¯ A-`n-ap-Jo-I-cn-¡m-\mbn- -sNdn-b- co-I-fpsS hn-ip²o-I-c-W-¯n-\v Im-c-Wam-I-Ww-.

{Xw- hm-¡p-I-Ä- D-]tbmKn-¡p-I-. Po-hn-X-Xn-bnse¦n-epw- \-½-Ä- \-S-¯p-¶- Nn-e- D-Zm-c-h-C-¯-c-¯n-Â- A-h-À- \-Â-Ip-¶- hy-àn-K-X-km-£-y§fmWv B-Wv-, C-\n-bp-Å- Im-e-L-«-



I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

k\ym-k k`-I-Ä- .....

sNdpIY

Supreme being pervades every

beginnings, consecrated life, with it's dimensional situation of existence.

focus on contemplative prayer, was

*Lumen Gentium* clearly teaches us primarily making more space for

that “the forms and tasks of life are God in one's life. Therefore, a

many but holiness is one that

constantly deepening contemplative

sanctify which is cultivated by all, life style is the primary and

adoring the God the Father in Spirit indispensable proof of this universal, and in truth”. Therefore consecrated basic dimension of consecrated life.

persons are not primarily persons

Consecrated men are called to

who exercise particular charisms but embrace different spiritualities

persons who are called to

according to the particular charism

“nourishing and fostering their action of the institute. So every school of with overflowing contemplation”

spirituality is but an adaptation of C O N T E M P L AT I V E D I M E N S I O N O F C O N S E C R AT E D L I F E

(LG 41). Thus consecrated men and

the basic spirituality of a

women become “privileged partners

contemplative life. The challenge of Fr. Vinu Velutheppilly RCJ

in the search for God which has

consecrated life today is precisely to always stirred the human heart and

return to this core spirituality of Consecrated life is essentially “a gift of God has led to different forms of

every institute of consecrated life to the Father to his church through the Holy asceticism and spirituality” (VC

make oneself available to be

Spirit” for which everyone needs to be 103). Consecrated life is primarily a continuously consecrated by God

primarily grateful (VC 1, 2). Even Jesus is contemplative life style and not

through one's purely contemplative

consecrated by the Father and sent into the merely a ceremonial religious

prayer practices and ensuing life

world, as he himself acknowledges (Jn.10:36).

profession.

style. The indispensable and primary This consecration is a life – long process and is It is to be noted that since a few

sign and witness of living

deep as one's self offering is deep and years we speak of consecrated life

consecrated life today as individuals sustained. This offering to God to be and not of religious commitment or

and communities is the daily

consecrated by the Spirit is the core of the profession. It is more than a change commitment to a purely

spirituality of consecrated life. This availability of terminology, and manifests a

contemplative prayer practice.

is the universal spiritual dimension that radical change of understanding. The characterises each and every school of older term springs from an active

spirituality of the numerous religious perspective of life and service where congregations that exits today. Consecrated life as the latter derives from a more

is a radical following and an offering of oneself passive, truly contemplative

to God, allowing oneself to be transformed understanding. Consecrated life

fully into the divine, an ever clearer sign and transformed existence rather than a proof of the Sacred, a guarantee that the particular activity. From it's first 20 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 21

k\ym-k k`-I-Ä- .....

sNdpIY

Supreme being pervades every

beginnings, consecrated life, with it's dimensional situation of existence.

focus on contemplative prayer, was

*Lumen Gentium* clearly teaches us primarily making more space for

that “the forms and tasks of life are God in one's life. Therefore, a

many but holiness is one that

constantly deepening contemplative

sanctify which is cultivated by all, life style is the primary and

adoring the God the Father in Spirit indispensable proof of this universal, and in truth”. Therefore consecrated basic dimension of consecrated life.

persons are not primarily persons

Consecrated men are called to

who exercise particular charisms but embrace different spiritualities

persons who are called to

according to the particular charism

“nourishing and fostering their action of the institute. So every school of with overflowing contemplation”

spirituality is but an adaptation of C O N T E M P L AT I V E D I M E N S I O N O F C O N S E C R AT E D L I F E

(LG 41). Thus consecrated men and

the basic spirituality of a

women become “privileged partners

contemplative life. The challenge of Fr. Vinu Velutheppilly RCJ

in the search for God which has

consecrated life today is precisely to always stirred the human heart and

return to this core spirituality of Consecrated life is essentially “a gift of God has led to different forms of

every institute of consecrated life to the Father to his church through the Holy asceticism and spirituality” (VC

make oneself available to be

Spirit” for which everyone needs to be 103). Consecrated life is primarily a continuously consecrated by God

primarily grateful (VC 1, 2). Even Jesus is contemplative life style and not

through one's purely contemplative

consecrated by the Father and sent into the merely a ceremonial religious

prayer practices and ensuing life

world, as he himself acknowledges (Jn.10:36).

profession.

style. The indispensable and primary This consecration is a life – long process and is It is to be noted that since a few

sign and witness of living

deep as one's self offering is deep and years we speak of consecrated life

consecrated life today as individuals sustained. This offering to God to be and not of religious commitment or

and communities is the daily

consecrated by the Spirit is the core of the profession. It is more than a change commitment to a purely

spirituality of consecrated life. This availability of terminology, and manifests a

contemplative prayer practice.

is the universal spiritual dimension that radical change of understanding. The characterises each and every school of older term springs from an active

spirituality of the numerous religious perspective of life and service where congregations that exits today. Consecrated life as the latter derives from a more

is a radical following and an offering of oneself passive, truly contemplative

to God, allowing oneself to be transformed understanding. Consecrated life

fully into the divine, an ever clearer sign and transformed existence rather than a proof of the Sacred, a guarantee that the particular activity. From it's first 20 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 21

Voice

[ym-\w-

Officially and externally, individual experiences. “Jesus Prayer” is the discover the Gospel joy through

and community living abounds in

most ancient form of a specifically contemplative exercises can liberate diverse prayer formulae and

Christian contemplative prayer

others from a sterile pessimism and liturgical rituals. Nevertheless, the practice. It is also the most simple the evil spirit of defeatism ( *Evagelii* focus on and depth of contemplative method that can be easily taken up

*Gaudium* 8486).

dimension of prayer leaves much to

by beginners in the spiritual life. It's This ineffable joy is the infallible be desired. It would be naïve to

riches are inexhaustible. There is also proof of God's presence and grace.

presume that one can claim to be

much one can learn from the wisdom

This joy is not passing fun or

living a consecrated life without a of other contemplative traditions,

fleeting hilarity, but the 'ecstasy'

daily systematic schedule of

especially from the orient. But what (standing out of ) from the visible, contemplative prayer.

is absolutely indispensable is the

external world. St. Augustine

A consecrated person can be simply

systematic, rigorous daily schedule describes it as entering into the joy defined as one who through a

of one contemplative prayer practice of the master (MT.25: 21, 23). St.

rigorous schedule of daily

passionately adhered to. Such daily Catherine of Genoa depicts it as

contemplative prayer surrenders

contemplative practice needs to be

being immersed in a sea of

oneself to be transfigured by the gift valued as no less sacred than the

profoundest peace. In the words of

of consecration by God every day

daily community celebration of the

Consecrated life is to spread the joy St. Theresa the great, it is the grace and every moment of one's life (VC

Holy Eucharist and the liturgy of the of the Gospel, true and lasting joy, never to be upset or frightened

35). The contemplative practices of hours prayed in common. Experience

which is an essential attribute of

knowing that the one who

the members individually and the

tells that this can transform life far divinity. Only a deepening

experiences the unconditional love

community as a whole need to be

more efficaciously, beyond all

contemplative experience can help

of God lacks nothing. It is the light woven together. The collective

expectations.

us rediscover true and lasting joy that was shining on the face of

energy produced by group

The singleminded lifelong

that has been poured into our hearts Moses because he had been talking

contemplation is indeed

pilgrimage of wholehearted

by the Holy Spirit. This is the joy with God face to face (Ex. 33: 11,

inexhaustible. This perpetual process contemplative prayer practice is the independent of all external

34: 29). This is the universal charism of consecration effected through

radical response to the invitation of circumstances, a joy that deepens

of consecrated life, being witnesses regular, committed contemplative

Jesus to leave the self behind. It is an with our awareness of being

to the joy of the Gospel and waking prayer practice, is an emanation of ongoing transformation of

consecrated by God already at our

up the world to this lasting joy,

the supreme Eucharistic consecration consciousness. It is “living the same baptism, a consecration that is

which all the worldly progress can

– bread that is offered, taken up,

kind of life as Christ lived” (1 Jn.

deepened each and every day of

never bestow.

blessed, broken and given away.

2:6) and arriving at the mindfulness one's life, to the extent one

As a fruit of contemplative

The Christian mystical tradition is of Christ. “Have this mind among

surrenders oneself to be blessed,

experience, consecrated persons will replete with numerous purely

yourselves which was in Christ

broken and given. As the Pope has

awaken to the prevalent overcontemplative prayer practices.

Jesus” (Phil. 2:5). This is

pointed out far too many suffer from emphasis on the babbling of prayer

Particular methods can be chosen

consecration in its purity and totality.

the disease of a lugubrious face.

formulae and scrupulous

according to one's spiritual tastes and The fundamental challenge of

Only consecrated persons who reperformance of obligatory ritual 22 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 23

Voice

[ym-\w-

Officially and externally, individual experiences. “Jesus Prayer” is the discover the Gospel joy through

and community living abounds in

most ancient form of a specifically contemplative exercises can liberate diverse prayer formulae and

Christian contemplative prayer

others from a sterile pessimism and liturgical rituals. Nevertheless, the practice. It is also the most simple the evil spirit of defeatism ( *Evagelii* focus on and depth of contemplative method that can be easily taken up

*Gaudium* 8486).

dimension of prayer leaves much to

by beginners in the spiritual life. It's This ineffable joy is the infallible be desired. It would be naïve to

riches are inexhaustible. There is also proof of God's presence and grace.

presume that one can claim to be

much one can learn from the wisdom

This joy is not passing fun or

living a consecrated life without a of other contemplative traditions,

fleeting hilarity, but the 'ecstasy'

daily systematic schedule of

especially from the orient. But what (standing out of ) from the visible, contemplative prayer.

is absolutely indispensable is the

external world. St. Augustine

A consecrated person can be simply

systematic, rigorous daily schedule describes it as entering into the joy defined as one who through a

of one contemplative prayer practice of the master (MT.25: 21, 23). St.

rigorous schedule of daily

passionately adhered to. Such daily Catherine of Genoa depicts it as

contemplative prayer surrenders

contemplative practice needs to be

being immersed in a sea of

oneself to be transfigured by the gift valued as no less sacred than the

profoundest peace. In the words of

of consecration by God every day

daily community celebration of the

Consecrated life is to spread the joy St. Theresa the great, it is the grace and every moment of one's life (VC

Holy Eucharist and the liturgy of the of the Gospel, true and lasting joy, never to be upset or frightened

35). The contemplative practices of hours prayed in common. Experience

which is an essential attribute of

knowing that the one who

the members individually and the

tells that this can transform life far divinity. Only a deepening

experiences the unconditional love

community as a whole need to be

more efficaciously, beyond all

contemplative experience can help

of God lacks nothing. It is the light woven together. The collective

expectations.

us rediscover true and lasting joy that was shining on the face of

energy produced by group

The singleminded lifelong

that has been poured into our hearts Moses because he had been talking

contemplation is indeed

pilgrimage of wholehearted

by the Holy Spirit. This is the joy with God face to face (Ex. 33: 11,

inexhaustible. This perpetual process contemplative prayer practice is the independent of all external

34: 29). This is the universal charism of consecration effected through

radical response to the invitation of circumstances, a joy that deepens

of consecrated life, being witnesses regular, committed contemplative

Jesus to leave the self behind. It is an with our awareness of being

to the joy of the Gospel and waking prayer practice, is an emanation of ongoing transformation of

consecrated by God already at our

up the world to this lasting joy,

the supreme Eucharistic consecration consciousness. It is “living the same baptism, a consecration that is

which all the worldly progress can

– bread that is offered, taken up,

kind of life as Christ lived” (1 Jn.

deepened each and every day of

never bestow.

blessed, broken and given away.

2:6) and arriving at the mindfulness one's life, to the extent one

As a fruit of contemplative

The Christian mystical tradition is of Christ. “Have this mind among

surrenders oneself to be blessed,

experience, consecrated persons will replete with numerous purely

yourselves which was in Christ

broken and given. As the Pope has

awaken to the prevalent overcontemplative prayer practices.

Jesus” (Phil. 2:5). This is

pointed out far too many suffer from emphasis on the babbling of prayer

Particular methods can be chosen

consecration in its purity and totality.

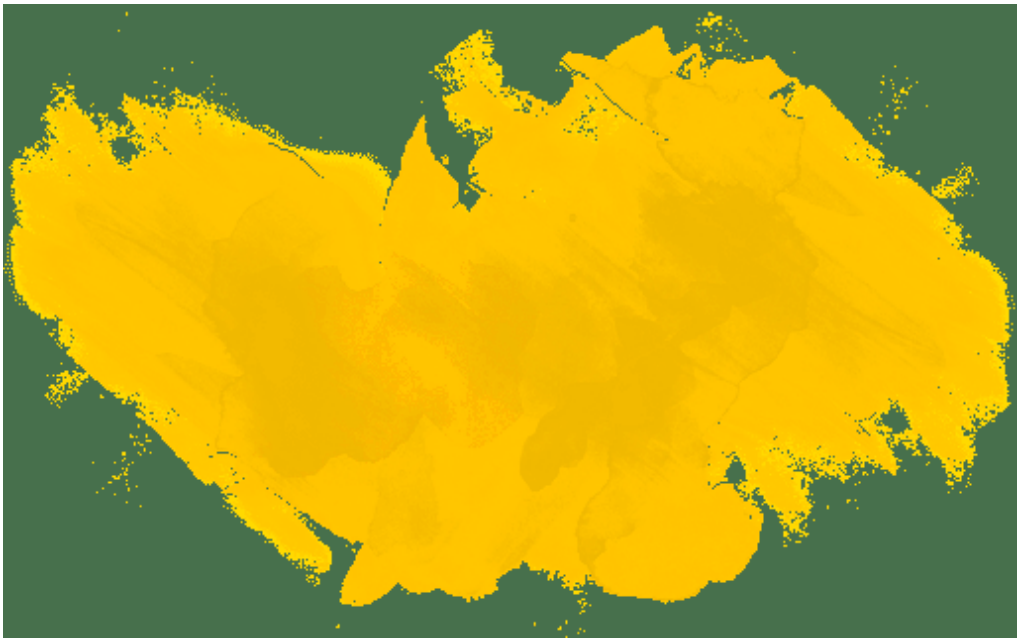
the disease of a lugubrious face.

formulae and scrupulous

according to one's spiritual tastes and The fundamental challenge of

Only consecrated persons who reperformance of obligatory ritual 22 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 23



WELCOME

I-hn-X-

practices, at the cost of genuine

consecrated life, going to the basics openness and surrender to God.

of religious life, consecrated persons Decades ago the great contemplative, should once again give absolute

]mbÂ

F¶mßmhv

Thomas Merton, warned that

priority to the spiritual life, or more hnX-bv¡s¸«

NpSp tNmc hmÀ¶p Dw§nb

“liturgical life can become a shortspecifically to the contemplative life.

shÅNpacnse

\n³ Igpac¯ntes¡s¶bpw tNÀ¯p

circuit of routine and regimentation The need and relevance of such a life Xp-cps¼Sp-¯-bm-Wn-bnt•Â

sI«p¶p

that can serve as a hiding place” and to the world of today is beyond all X-d-ªm-Spw {IqinXm.....

\nsâ apdnhpIÄ Xp¶nt¨À¯

that professed religious may be

doubt and all the consecrated persons

\nsâ

Cu hkv{Xw AWnbpt¼mÄ

merely “men and women who go

should prioritise their spiritual life DsenÂ hnSÀ¶

Fsâ Bßmhnsâ \Kv\X adbp¶p

through a pantomime of perfection

through contemplative prayer

apdnhpw

AXnsâ \nKqVXIfnte¡v \nsâ Po-h-

c-àm-`n-jn-à-amw- \n³ apJhpw

sâ \-\-hv ]-W-¨n-d-§p-¶p-

quite unaware of their spiritual

practices, because it is the best

Rm\nXm thtdm\n¡sb-t]mÂ

Cu ag\\hv BßmhnÂ

mediocrity” (Merton, Contemplative

remedy to be joyful in consecrated

]nªn¡odnb

Gäphm§nbn«pw

Prayer). It is no secret that life of life.

Fsâ tfml-b-mÂ

F{XtaÂ s]bvXp tXmÀ¶n«pw

many consecrated persons and

H¸n tXmÀ¯p¶p

{IqinXm amªp t]mImsX

communities today consists of the

C-Xm

\nÂ¡p¶phtÃm \n³ apJw Cu

mechanical recital of numerous

tNmchmÀ¶ \n³ apJhpw

tfml-b-nÂ

prayers that does not lead to deeper A©p apdnhpIfpw

Godexperience.

]ns¶-bmcpw ImWm¯

hnemhn\pÅnse

Waking up to the origins of

tUm. -tPm_n- Im-hp-¦-Â-

{]Wb£X§fpw

Fsâ hkv{X¯n\ptaÂ-

‘

ZpcnXImÞ¯n³ Nn{Xw FgpXp¶p

tNmc XnWÀ¯ \nt¶pSense

hnjmZEXphnÂ XfnÀ¯v

{]Wb IhnXbpsS hcnIÄ Fsâ

Consecrated life is

lrZbs¯ ]-Ip-¡p-¶p

\n-sâ C-ãw- \n-dthds«

imarily a

CsXsâ icocw

CsXsâ càw FSp¯psImÄI F¶p

contemplative life

\n³ Xncp samgnIfn¶v Rm³

tdm_n-³-kv -tPm¬-

style and not merely

a ceremonial

religious ofe ion.

‘

DcphnSpt¼mÄ IrZb¯nÂ AsXmcp

Nm«pfnbmbn sIm¯nhen¡p¶p

]¦phbv¡m³ BImsX t]mIp¶tÃm

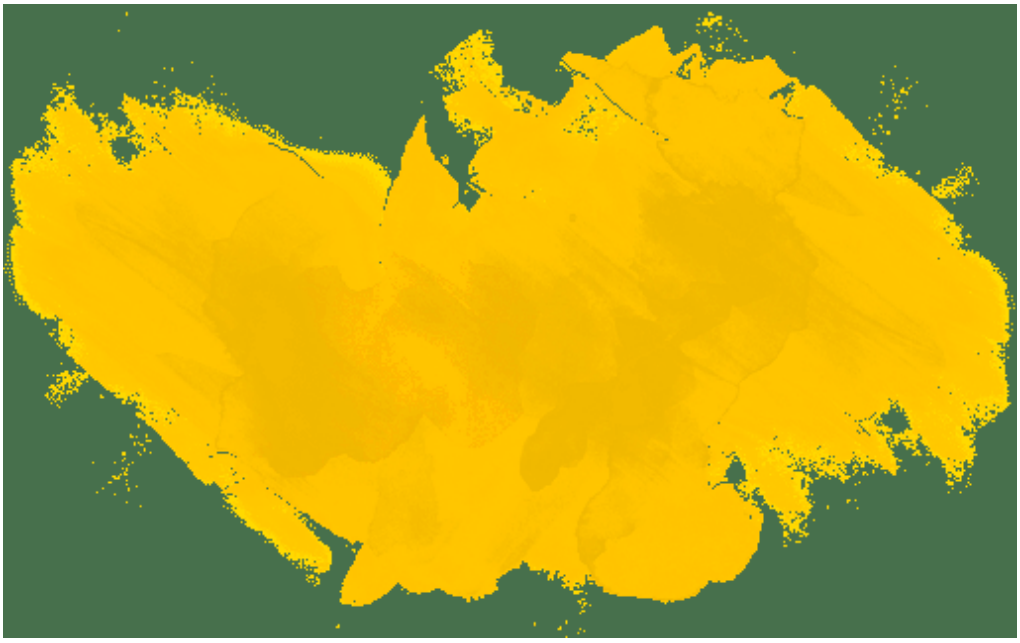
{IqinXm

Fsâ {]mW³

acW thZ\bneebpw

24 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
25



WELCOME

I-hn-X-

practices, at the cost of genuine

consecrated life, going to the basics openness and surrender to God.

of religious life, consecrated persons Decades ago the great contemplative, should once again give absolute

]mbÂ

F¶mßmhv

Thomas Merton, warned that

priority to the spiritual life, or more hnX-bv¡s¸«

NpSp tNmc hmÀ¶p Dw§nb

“liturgical life can become a shortspecifically to the contemplative life.

shÅNpacnse

\n³ Igpac¯ntes¡s¶bpw tNÀ¯p

circuit of routine and regimentation The need and relevance of such a life Xp-cps¼Sp-¯-bm-Wn-bnt•Â

sl«p¶p

that can serve as a hiding place” and to the world of today is beyond all X-d-ªm-Spw {IqinXm.....

\nsâ apdnhpIÄ Xp¶nt¨À¯

that professed religious may be

doubt and all the consecrated persons

\nsâ

Cu hkv{Xw AWnbpt¼mÄ

merely “men and women who go

should prioritise their spiritual life DsenÂ hnSÀ¶

Fsâ Bßmhnsâ \Kv\X adbp¶p

through a pantomime of perfection

through contemplative prayer

apdnhpw

AXnsâ \nKqVXIfnte¡v \nsâ Po-h-

c-àm-`n-jn-à-amw- \n³ apJhpw

sâ \-\-hv ]-W-¨n-d-§p-¶p-

quite unaware of their spiritual

practices, because it is the best

Rm\nXm thtdm\n¡sb-t]mÂ

Cu ag\\hv BßmhnÂ

mediocrity” (Merton, Contemplative

remedy to be joyful in consecrated

]nªn¡odnb

Gäphm§nbn«pw

Prayer). It is no secret that life of life.

Fsâ tfml-b-mÂ

F{XtaÂ s]bvXp tXmÀ¶n«pw

many consecrated persons and

H¸n tXmÀ¯p¶p

{IqinXm amªp t]mImsX

communities today consists of the

C-Xm

\nÂ¡p¶phtÃm \n³ apJw Cu

mechanical recital of numerous

tNmchmÀ¶ \n³ apJhpw

tfml-b-nÂ

prayers that does not lead to deeper A©p apdnhpIfpw

Godexperience.

]ns¶-bmcpw ImWm¯

hnemhn\pÅnse

Waking up to the origins of

tUm. -tPm_n- Im-hp-¦-Â-

{]Wb£X§fpw

Fsâ hkv{X¯n\ptaÂ-

‘

ZpcnXImÞ¯n³ Nn{Xw FgpXp¶p

tNmc XnWÀ¯ \nt¶pSense

hnjmZEXphnÂ XfnÀ¯v

{]Wb IhnXbpsS hcnIÄ Fsâ

Consecrated life is

lrZbs¯ ]-Ip-¡p-¶p

\n-sâ C-ãw- \n-dthds«

imarily a

CsXsâ icocw

CsXsâ càw FSp¯psImÄI F¶p

contemplative life

\n³ Xncp samgnIfn¶v Rm³

tdm_n-³-kv -tPm¬-

style and not merely

a ceremonial

religious ofe ion.

‘

DcphnSpt¼mÄ lrZb¯nÂ AsXmcp

Nm«pfnbmbn sIm¯nhen¡p¶p

]¦phbv¡m³ BImsX t]mIp¶tÃm

{IqinXm

Fsâ {]mW³

acW thZ\bneebpw



I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta

PARAGON
CINEMAS
SHAJI KAILAS
PRESENTS
താക്കോൽ
WRITTEN & DIRECTED BY
KIRON PRABHAKARAN
ASSOCIATE PRODUCERS
MATHEW JOSEPH THEKKEL
SOUND DESIGN RESUL POOKUTTY DOP ALBY ANTONY
MUSIC M JAYACHANDRAN LYRICS RAFEEQ AHAMMED PRABHA VARMA SATHEESH EDAMANNEL
ART BOBAN,JITHU SEBASTIAN MAKEUP PRADEEP RANGAN COSTUME KUMAR EDAPPAL
STILLS HARI THIRUMALA SREEJITH CHETTIPADI
DESIGNS GRz PRODUCTIONS

³,- kp-Ir-¯v, _m-ey-Im-es¯

ap-c-fntKm]n-bpw- Kw-ò-c-am-bn- -

{]-W-bw- ]m-¸-³- A-§s\

sNbvXn-«p-ïv.

Ipsd -t]À-. c-ïpt]À-¡n-S-

\-•sb¡-cp-Xn- -sN¿p-¶-

bnse _-Ôw- ]-d-bp-¶- H-cp-

{Iq-c-Ir-Xy-§-Ä-¡v F-¶- hm-N-

Ctamj-W-Â- {Sm-¡n-Â-

Iw- C-S-bv¡v kn-\n-a- ]-d-bp-¶p-

Xs¶bm-Wv Xp-S-§p-¶sX¦n-

ïv. X-sâ Po-hn-X-¯nse G-ä-

epw- C-S-bv¡v H-cp- Xmt¡mÂ-

hpw- {]-[m-\s¸«- Ft´m H-¶v

Iq-Sn- I-S-¶p-h-cp-¶tXm-sS Nn-

]-d-bm-³- _m-¡n- -sh¨v -t]mb-

e-bn-S-§-fn-Â- {Xn-Ã-À- kz-`m-hw-

s¢-sa-âv ]m-¸-³,- I-¿n-Â- In-«n-

Iq-Sn-bp-ïv. C-{µ-Pn-¯v ap-c-fn- -

b- Xmt¡mÂ- Xmgv At\zjn-

tKm]n- F-¶n-h-cpsS In-Sn-e-³-

¨p-Å- bm-{X,- Nn-´-I-Ä

{]-I-S-\w- kn-\n-a- k½m-\n-¡p-

FgpXpt¼mgpw- A-Xv ^n-£-³-

¶p-ïv. Po-hn-Xs¯ \n-g-Ât]m-

F-¶p-]-d-bp-¶- kp-Ir-¯n-\v

se ]n-´p-S-cp-¶- am-¦p-¶--¯v

A-Sp-¯v- Po-hn-Xsa¶v- Xn-cp-

A-Ñs\ Awt{_mkv -t\m¡n-

¯pt¼mÄ,- \-ãs¸«- {]-W-b-

]-d-bm-³- _m-¡n- h-¨- \n-Kq-V-X-I-fpsS Xmt¡mÂ-

¡m-Wp-¶-Xpw- D-Ån-Â- _-lp-

¯n-sâ _m-ey-¯n-\v Hm-À-½-I-

am-\-hpw- C-ã-hpw- Hs¡

fn-Â,- A-§s\ Gsd kvY-e-

{_. Pn-tâm Ip-a-c-I-¯v-

Dsï¦n-epw- ]p-dta -th-sdmcp-

§fnÂ Xmt¡mÂ- \-Ã- \n-an-j-

A-h-kvY-bn-Â- B-hp-¶-

§-Ä- k½m-\n-¡p-¶p-ï.v a-\p-

-s{Sbn-e-À- I-ït¸mÄ- Xntbä-dn-Â-

Xv. A-Ä-¯m-c- _m-e-\m-bn- F-¯n-b- -

Xpsams¡ C-{µ-Pn-¯v

jy- a-\-Ên-sâ Xmt¡mÂ- H-cp-

Im-W-Wsa¶v B-{K-lns¨¦n-epw-

tij-hpw- Awt{_mkv A-Ñ-³- B-

A\mbm-tk\- A-h-X-cn-¸n-¨n-

kp-J-ap-Å- Im-gvN-bm-Wv H-¸w-

km-[n-¨n-Ã- H-Sp-hn-Â- Cu-kvä-À- Zn-\-¯n-bt¸mgpw- -sIm¨-¨-³-B-bn- am-dp-¶-

«p-ïv. a-dp-h-i-¯v am-¦p-f-¯v

]-d-bmsX _m-¡n- h-¨- hm-¡p-

Â- A-ar-Xm- Nm-\-Â- Nn-{Xw- D-ïm-Ipw-Xv ss]en--tbm-sSm¸w-Xs¶bm-Wv.

A-Ñ-³- F-¶- I-À-¡-i-¡m-c-

I-Ä- ]n-¶msebp-Å- k©m-c-

A-dn-ª-Xv ]-Ip-Xn-bnte-sd I-gn-

F-Ãm-Im-cy-¯n-\pw- Awt{_mkv

\m-b-, D-Ån-ep-Å- kv-t\Iw- ]p-

hpw-...

ªt¸mÄ- C-¶nt¸mÄ- bq-Syq-_n-Â-

IqsSXs¶ -thWw,- F-¶m-Â-

dta Im-Wn-¡m-¯- hy-ànsb

Nn-{Xw- I-ïp-

Awt{_mkn\v A-h-sâ kzm-X-{´y-

Xmt¡mÂ,- -t]cv kq-Nn-¸n-¡p-¶-Xv -

¯n-\v H-¶pw- -sN¿m-³- ]-än-Ã-. -sNdn-t]m-se Xs¶ Hcp Xmt¡men\v ]-n-

b- Ip-ä-§-Ä-¡v -t]mepw- -ss]en-bpsS

¶nse ]-d-bmsX _m-¡nsh¨- hm-¡p-

h-I- i-Im-cw- Xs¶. Awt{_mknsâ

World Day of Prayer for Consecrated Life I-Ä-¡v ]n-¶msebp-Å- k©m-c-am-Wv.

-sNdp-¸-Im-ew- -sXm«p- I-Y- ]-d-ªp-

Xmt¡mÂ- B-am-Ss¸«n- Xp-d-¡m-³-

Xp-S-§p-¶- Nn-{Xw- H-cpthf- ss]en-bn-am-{X-a-Ã, Nn-e- a-\p-jy-cpsS a-\-Êdn-In 1997, Pope Saint John Paul II instituted reflect the light of Jesus Christ to all Â- \n-¶p-Å- Zqsc -t]mI-em-Wv. Zqs-bm-\pw Xmt¡mÂ- B-h-iy-amsW¶v-

c- -t]m¡v F-¶v ]-d-ªm-Â- s¢-

a day of prayer for women and men in peoples. The celebration of World Day for Nn-{Xw- ]-d--bp-¶p-.

saâ nsâ kzm-[o-\w- Im-c-Ww-

consecrated life. This celebration is Consecrated Life is transferred to the

-tam¬-kntªmÀ- am-¦p-¶¯-v -

Awt{_mkv kz-´w- \m-«nse ]-Ån-bn-

attached to the Feast of the Presentation of following Sunday in order to highlight the ss]en-bpw- At±l-¯n-sâ A-Ä-

Â- A-Ñ-³- B-bn- -t]mIp-¶p-.

the Lord on February 2nd. This Feast is gift of consecrated persons for the whole

¯m-c- _m-e-\m-bn- Iq-«p-Iq-Sp-¶-

I-Y-bn-Â- D-S-\o-fw- ]-cn-K-Wn-¡p-¶-Xv- -

also known as Candlemas Day; the day on Church. We hope that you find the

Awt{_mkv A-Y-hm- kp-Ir-¯p-¡-Ä-

Awt{_mkns\bpw- At±l-¯n-sâ

which candles are blessed symbolizing following resources helpful for your own hn-fn-¡p-¶- Uq-Unsb¶- _m-e-\pw- X-Po-hn-X-hp-am-bn- _-Ôs¸«- Ip-d-¨v B-

½n-ep-Å- _-Ô-am-Wv Nn-{Xw- ]-d-bp-¶-

Christ who is the light of the world. So celebrations of World Day of Prayer for Ä-¡mscbpamWv, A-½-, -ss]en-b-¨-

26

too, those in consecrated life are called to Consecrated Life!

hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 27

PARAGON
CINEMAS
SHAJI KAILAS
PRESENTS
താക്കോൽ
WRITTEN & DIRECTED BY
KIRON PRABHAKARAN
ASSOCIATE PRODUCERS
MATHEW JOSEPH THEKKEL
SOUND DESIGN RESUL POOKUTTY DOP ALBY ANTONY
MUSIC M JAYACHANDRAN LYRICS RAFEEQ AHAMMED PRABHA VARMA SATHEESH EDAMANNEL
ART BOBAN,JITHU SEBASTIAN MAKEUP PRADEEP RANGAN COSTUME KUMAR EDAPPAL
STILLS HARI THIRUMALA SREEJITH CHETTIPADI
DESIGNS GRz PRODUCTIONS

³,- kp-Ir-¯v, _m-ey-Im-es¯

ap-c-fntKm]n-bpw- Kw-ò-c-am-bn- -

{]-W-bw- ]m-¸-³- A-§s\

sNbvXn-«p-ïv.

Ipsd -t]À-. c-ïpt]À-¡n-S-

\-•sb¡-cp-Xn- -sN¿p-¶-

bnse _-Ôw- ]-d-bp-¶- H-cp-

{Iq-c-Ir-Xy-§-Ä-¡v F-¶- hm-N-

Ctamj-W-Â- {Sm-¡n-Â-

Iw- C-S-bv¡v kn-\n-a- ]-d-bp-¶p-

Xs¶bm-Wv Xp-S-§p-¶sX¦n-

ïv. X-sâ Po-hn-X-¯nse G-ä-

epw- C-S-bv¡v H-cp- Xmt¡mÂ-

hpw- {]-[m-\s¸«- Ft´m H-¶v

Iq-Sn- I-S-¶p-h-cp-¶tXm-sS Nn-

]-d-bm-³- _m-¡n- -sh¨v -t]mb-

e-bn-S-§-fn-Â- {Xn-Ã-À- kz-`m-hw-

s¢-sa-âv ]m-¸-³,- I-¿n-Â- In-«n-

Iq-Sn-bp-ïv. C-{µ-Pn-¯v ap-c-fn- -

b- Xmt¡mÂ- Xmgv At\zjn-

tKm]n- F-¶n-h-cpsS In-Sn-e-³-

¨p-Å- bm-{X,- Nn-´-I-Ä

{]-I-S-\w- kn-\n-a- k½m-\n-¡p-

FgpXpt¼mgpw- A-Xv ^n-£-³-

¶p-ïv. Po-hn-Xs¯ \n-g-Ât]m-

F-¶p-]-d-bp-¶- kp-Ir-¯n-\v

se ]n-´p-S-cp-¶- am-¦p-¶--¯v

A-Sp-¯v- Po-hn-Xsa¶v- Xn-cp-

A-Ñs\ Awt{_mkv -t\m¡n-

¯pt¼mÄ,- \-ãs¸«- {]-W-b-

]-d-bm-³- _m-¡n- h-¨- \n-Kq-V-X-I-fpsS Xmt¡mÂ-

¡m-Wp-¶-Xpw- D-Ån-Â- _-lp-

¯n-sâ _m-ey-¯n-\v Hm-À-½-I-

am-\-hpw- C-ã-hpw- Hs¡

fn-Â,- A-§s\ Gsd kvY-e-

{_. Pn-tâm Ip-a-c-I-¯v-

Dsï¦n-epw- ]p-dta -th-sdmcp-

§fnÂ Xmt¡mÂ- \-Ã- \n-an-j-

A-h-kvY-bn-Â- B-hp-¶-

§-Ä- k½m-\n-¡p-¶p-ï.v a-\p-

-s{Sbn-e-À- I-ït¸mÄ- Xntbä-dn-Â-

Xv. A-Ä-¯m-c- _m-e-\m-bn- F-¯n-b- -

Xpsams¡ C-{µ-Pn-¯v

jy- a-\-Ên-sâ Xmt¡mÂ- H-cp-

Im-W-Wsa¶v B-{K-lns¨¦n-epw-

tij-hpw- Awt{_mkv A-Ñ-³- B-

A\mbm-tk\- A-h-X-cn-¸n-¨n-

kp-J-ap-Å- Im-gvN-bm-Wv H-¸w-

km-[n-¨n-Ã- H-Sp-hn-Â- Cu-kvä-À- Zn-\-¯n-bt¸mgpw- -sIm¨-¨-³-B-bn- am-dp-¶-

«p-ïv. a-dp-h-i-¯v am-¦p-f-¯v

]-d-bmsX _m-¡n- h-¨- hm-¡p-

Â- A-ar-Xm- Nm-\-Â- Nn-{Xw- D-ïm-Ipw-Xv ss]en--tbm-sSm¸w-Xs¶bm-Wv.

A-Ñ-³- F-¶- I-À-¡-i-¡m-c-

I-Ä- ]n-¶msebp-Å- k©m-c-

A-dn-ª-Xv ]-Ip-Xn-bnte-sd I-gn-

F-Ãm-Im-cy-¯n-\pw- Awt{_mkv

\m-b-, D-Ån-ep-Å- kv-t\Iw- ]p-

hpw-...

ªt¸mÄ- C-¶nt¸mÄ- bq-Syq-_n-Â-

IqsSXs¶ -thWw,- F-¶m-Â-

dta Im-Wn-¡m-¯- hy-ànsb

Nn-{Xw- I-ïp-

Awt{_mkn\v A-h-sâ kzm-X-{´y-

Xmt¡mÂ,- -t]cv kq-Nn-¸n-¡p-¶-Xv -

¯n-\v H-¶pw- -sN¿m-³- ]-än-Ã-. -sNdn-t]m-se Xs¶ Hcp Xmt¡men\v ]-n-

b- Ip-ä-§-Ä-¡v -t]mepw- -ss]en-bpsS

¶nse ]-d-bmsX _m-¡nsh¨- hm-¡p-

h-I- i-Im-cw- Xs¶. Awt{_mknsâ

World Day of Prayer for Consecrated Life I-Ä-¡v ]n-¶msebp-Å- k©m-c-am-Wv.

-sNdp-¸-Im-ew- -sXm«p- I-Y- ]-d-ªp-

Xmt¡mÂ- B-am-Ss¸«n- Xp-d-¡m-³-

Xp-S-§p-¶- Nn-{Xw- H-cpthf- ss]en-bn-am-{X-a-Ã, Nn-e- a-\p-jy-cpsS a-\-Êdn-In 1997, Pope Saint John Paul II instituted reflect the light of Jesus Christ to all Â- \n-¶p-Å- Zqsc -t]mI-em-Wv. Zqs-bm-\pw Xmt¡mÂ- B-h-iy-amsW¶v-

c- -t]m¡v F-¶v ]-d-ªm-Â- s¢-

a day of prayer for women and men in peoples. The celebration of World Day for Nn-{Xw- ]-d--bp-¶p-.

saâ nsâ kzm-[o-\w- Im-c-Ww-

consecrated life. This celebration is Consecrated Life is transferred to the

-tam¬-kntªmÀ- am-¦p-¶¯-v -

Awt{_mkv kz-´w- \m-«nse ]-Ån-bn-

attached to the Feast of the Presentation of following Sunday in order to highlight the ss]en-bpw- At±l-¯n-sâ A-Ä-

Â- A-Ñ-³- B-bn- -t]mIp-¶p-.

the Lord on February 2nd. This Feast is gift of consecrated persons for the whole

¯m-c- _m-e-\m-bn- Iq-«p-Iq-Sp-¶-

I-Y-bn-Â- D-S-\o-fw- ]-cn-K-Wn-¡p-¶-Xv- -

also known as Candlemas Day; the day on Church. We hope that you find the

Awt{_mkv A-Y-hm- kp-Ir-¯p-¡-Ä-

Awt{_mkns\bpw- At±l-¯n-sâ

which candles are blessed symbolizing following resources helpful for your own hn-fn-¡p-¶- Uq-Unsb¶- _m-e-\pw- X-Po-hn-X-hp-am-bn- _-Ôs¸«- Ip-d-¨v B-

½n-ep-Å- _-Ô-am-Wv Nn-{Xw- ]-d-bp-¶-

Christ who is the light of the world. So celebrations of World Day of Prayer for Ä-¡mscbpamWv, A-½-, -ss]en-b-¨-

26

too, those in consecrated life are called to Consecrated Life!

hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 27

ssZhw- F-´p-am-{Xw- am-\n-¡p-¶p-, B-Z-cn-j-WvU-cm-¡s¸Sp-¶-\-½psS Im-es¯ -

¡p-¶p- F-¶-Xn-sâ G-ä-hpw- {]-I-S-am-b- -

sshZn-I-K-Ws¯ Cu- Ip-Spw-_-\m-Y-³- \-

sXfn-hm-bn- \-{kc-¯nse B- X-¨s\ Im-

¶m-bn- kzm-[o-\n-¡p-¶p-ïv. {In-kvXp-hns\ Wmsa¶v -tXm¶p-¶p-. Im-c-Ww- X-sâ ]p-

-tPmk^v h-f-À-¯n-b-Xpt]m-se {In-kvXp-hn-

{Xs\ -temI-¯nte¡v A-bv¡pt¼mÄ-

\v -thïn- Po-hn-¡p-¶-h-À-. -tPmk^v

AtXä-hpw- kp-c-£n-X-am-b- -ssII-

D-®otim-sb -ssII-fnseSp-¯-Xpt]m-se

fnte¡m-Wv -ssZhw- h-¨psImSp-¯-Xv. -

\n-Xy-hpw- _-en-b-À-¸-W- -thf-bn-Â- A-¸-am-b-tPmk^n-sâ -ssII-fnte¡v. -ssZhs¯ -

{In-kvXp-hns\ -ssII-fnseSp-¡p-¶-h-À-.

ssII-fnseSp-¡m-³- `m-Kyw- e-`n-¨- a-\p-jy-am-em-Jsbbpw-]ptcmln-Xs\bpw- H-cp-an-

³-. A-Xm-Wv -tPmk^v. a-dn-bw- -ssZh-¯n-

¨p-I-ïm-Â- Xm-\m-Zyw- ]ptcmln-Xs\ h-µn-sâ {]tXyI- kr-ãn-bm-bn-cp-¶p-htÃm. A-

¡psa¶v A-Êo-kn-bnse B- \n-kz-³- ]-d-XpsImïm-Wv DvÛ-h-]m-]w- -t]mep-an-ÃmsX

ª-Xv -shdpsX-sbm¶p-a-Ã-. kv{Xo-I-fn-Â-

A-h-Ä-¡v P-•w- \-evIm-³- -ssZhw- Xo-cp-am-P-\n-¨-h-cn-Â- kv\m-]-Is\¡m-Ä-

\n-¨-Xv. ]t£ -tPmk^v A-§s\bm-bn-cp-

h-ensbmcm-fnsÃ¶v hn-ip-²- {K-Ùw-

¶n-Ã-. km-[m-c-W- a-\p-jy-³-. F-¶n-«pw- B-km-£ys¸Sp-¯p-¶p-ïv. ]t£ {In-kvXp-

km-[m-c-W-¯s¯ A-km-[m-c-W-am-bn- Po-hn-\v h-gnsbmcp-¡m-³- \ntbmKw- e-`n-¨-

hn-¨p-Xo-À-¡m-³- -ssZhw- A-bm-Ä-¡v

B- kv\m-]-I-\v -t]mepw- H-cp- ]-cn-[n-¡-¸p-

{]tXyI-am-b- Ir-]- \-evIn-. -ssZhw- \-evIn-dw- {In-kvXp-hn-sâ Po-hn-X-¯n-Â- A-S-bm-f-b- B- Ir-]sb A-Xn-sâ ]p-Wy-]q-À-®-X-

§-Ä- ]-Xn-¸n-¡m-³- I-gn-ªnsÃ-t¶mÀ-¡-

-tPmk^v; a-\p-jy-X-z-¯n-\v In-«n-b- a-I-X-zw bn-Â- A-bm-Ä- -sNe-h-gn-¡p-I-bpw- -

Ww-. ]t£ -tPmk^v H-cp- X-W-Â-a-c-am-bn-hn-\m-b-Iv \n-À-½-Â

sNbvXp-. km-[m-c-W-¡m-c-\m-bn-cp-¶n-«pw-

{In-kvXp-hn-sâ a-\p-jym-h-Xm-c-¯n-sâ ]q-F-§s\bm-Wv -ssZh-¯n-sâ {]o-Xn-bn-Â-

À-®-X-bn-Â- im-J-I-Ä- ]-c-¯n- \n-¶p-. {In-

-a-\p-jy-³- Im-! kp-µ-c-am-b- ]-Zw- F-¶v

¡p-I-bpw- -sNbvXp-. -ssZh-¯n-sâ km-Zr-h-f-À-¶p-h-cm-³- I-gn-bp-¶- a-\p-jy-\m-bn- am-kvXp-hn-sâ a-\p-jym-h-Xm-cw- A-Xn-

sâ ]q-GtXm H-cp- a-lm-³- ]-d-ªn-«p-ïv.

iyw-..-. ssZh-¯n-sâ Om-b-... A-Xm-Wv dm-³- I-gn-bp-I- F-¶-Xn-\pw- -tPmk^v À-®-X-bn-Â- Xn-f-§n-\n-¶-Xv -

BtemNn-¨p t\m¡pt¼mÄ- A-Xv i-cn-bp-

a-\p-jy-³-. A-XpsImïp-Xs¶ a-\p-jy-\v Xs¶ D-Zm-l-c-Ww-. A-Xn-Po-hn-¡m-³- I-gn-tPmk^nt\mSp-Å- ap-¸-Xp-h-À-j-¡m-es¯

am-Wv. -temI-¯nte¡pw- ht¨ä-hpw- kp-µ-c-A-h-³- hn-Nm-cn-¡p-¶-Xns\¡m-fpw- h-ep-¸-

bm-¯- hn-[-¯n-ep-Å- H-cp- {]tem`-\-hpw- -

A-\p-`-h-§-fn-Â- \n-¶m-bn-cp-¶p-. -

am-b- ]-Z-§-fnsem¶p- Xs¶bm-Wv a-\p-jy-ap-ïv. a-l-X-z-ap-ïv. -ssZhs¯ \mw- B-ssZhw- a-\p-jy-\v \-evIp-¶n-Ã- F-¶- Xn-cp-ssZhs¯ a-\p-jy-³- ]-Tn-¸n-¨- ]m-T-§-fm-bn-

³-. a-\p-jys\ kr-ãn-bpsS a-Ip-S-am-bn-«mcpw- I-ïn-«n-Ã- F-¦n-epw- -ssZh-¯n-sâ {]-

h-N-\w- -tPmk^ns\-t]m-sebp-Å- H-cm-fpsS

cp-¶p- -tPmk^v {In-kvXp-hn-\v ]-I-À-¶p-\-

Wv k`-bpw- Im-Wp-¶-Xv. {]-]-©-kr-ãn-Xn-cq-]-am-b- {In-kvXp-hn-\v a-\p-jy-cq-]w-Po-hn-Xt¯mSv -tNÀ-¯p-h-¨p thWw-\mw-evIn-b-Xv.a-\p-jy-sâ kw-L-À-j-§-fpw- kw-bpsS ]q-À-¯o-I-c-W-¯n-\v -tijw- A-Xn-Xs¶bm-bn-cp-¶p-. AsÃ¦n-Â- -ssZhw- a-hm-bn-¡p-I-bpw- [ym-\n-¡p-I-bpw- -sN-

{Xm-k§-fpw- hn-l-z-e-X-I-fpw- hn-{`m-ń-I-fpw-sâ A-[n-]-\m-bn-ssZh-¯n-\v Xm-³- kr-

®nte¡v A-h-X-cn-¨t¸mÄ- Xn-csªSp-¯-

t¿ï-Xv. BtcmKy-hpw- ku-µ-cy-hpw- F-Ãmw-I-®o-cpw- Im-a-\-I-fpw- kzm-À-°-X-bpw-

ãn-¨- GsXmcp- P-´p-hns\bpw- \ntbmKn-cq-]w- a-\p-jy-tâXm-bn-cp-¶p-. C-Xn-eqsS-H-¯n-W-§n-bn-«pw- AsXm¶pw- [q-À-¯-Sn-kmtlmZ-cy-hpw- ]p-©n-cn-bpw- A-²-zm-\-hpw-

¡m-am-bn-cp-¶p-. ]t£ -ssZhw- a-\p-

sbÃmw- \mw- a-\-Ên-em-¡p-¶-Xv a-\p-jy-³-

¡p-Itbm AsÃ¦n-Â- kz-´w- kp-J-§-Ä-

F-Ãmw- {In-kvXp- a-\-Ên-em-¡n-b-Xv \-{kc-jys\bm-Wv A-Xn-\m-bn- Xn-csªSp-¯-

B-bn-cn-¡p-¶- A-h-kvYsb -ssZhw- F-

¡v -thïn- -sNe-h-gn-¡p-Itbm A-Sp-¯- X-

¯nse B- Ip-Spw-_-¯n-Â- \n-¶m-bn-cp-

Xv. asämcp- P-´p-hn-\pw- -sImSp-¡m-¯-

´p-am-{Xw- hn-e-a-Xn-¡p-¶p- F-¶m-Wv. a-e-ap-d-bv¡pthïn- {]-Xyp-ev]m-Z-\w- \-S-¯p-

¶p-. ]n-Xm-hv, ]p-{X-³-, ]-cn-ip-²m-ßm-hv F-X-sâ km-Zr-iyw- A-h-\v I-ev]n-¨psImSp-

\p-jy-³- B-bn-cn-¡p-¶- A-h-kvYsb -

Itbm -sN¿msX -ssZhs¯{]-Xn-

¶- kz-À-¤o-b- {Xo-X-z-¯n-sâ `q-an-bnse ]-Xn-28 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta
29

ssZhw- F-´p-am-{Xw- am-\n-¡p-¶p-, B-Z-cn-j-WvU-cm-¡s¸Sp-¶-\-½psS Im-es¯ -

¡p-¶p- F-¶-Xn-sâ G-ä-hpw- {]-I-S-am-b- -

sshZn-I-K-Ws¯ Cu- Ip-Spw-_-\m-Y-³- \-

sXfn-hm-bn- \-{kc-¯nse B- X-¨s\ Im-

¶m-bn- kzm-[o-\n-¡p-¶p-ïv. {In-kvXp-hns\ Wmsa¶v -tXm¶p-¶p-. Im-c-Ww- X-sâ ]p-

-tPmk^v h-f-À-¯n-b-Xpt]m-se {In-kvXp-hn-

{Xs\ -temI-¯nte¡v A-bv¡pt¼mÄ-

\v -thïn- Po-hn-¡p-¶-h-À-. -tPmk^v

AtXä-hpw- kp-c-£n-X-am-b- -ssII-

D-®otim-sb -ssII-fnseSp-¯-Xpt]m-se

fnte¡m-Wv -ssZhw- h-¨psImSp-¯-Xv. -

\n-Xy-hpw- _-en-b-À-¸-W- -thf-bn-Â- A-¸-am-b-tPmk^n-sâ -ssII-fnte¡v. -ssZhs¯ -

{In-kvXp-hns\ -ssII-fnseSp-¡p-¶-h-À-.

ssII-fnseSp-¡m-³- `m-Kyw- e-`n-¨- a-\p-jy-am-em-Jsbbpw-]ptcmln-Xs\bpw- H-cp-an-

³-. A-Xm-Wv -tPmk^v. a-dn-bw- -ssZh-¯n-

¨p-I-ïm-Â- Xm-\m-Zyw- ]ptcmln-Xs\ h-µn-sâ {]tXyI- kr-ãn-bm-bn-cp-¶p-htÃm. A-

¡psa¶v A-Êo-kn-bnse B- \n-kz-³- ]-d-XpsImïm-Wv DvÛ-h-]m-]w- -t]mep-an-ÃmsX

ª-Xv -shdpsX-sbm¶p-a-Ã-. kv{Xo-I-fn-Â-

A-h-Ä-¡v P-•w- \-evIm-³- -ssZhw- Xo-cp-am-P-\n-¨-h-cn-Â- kv\m-]-Is\¡m-Ä-

\n-¨-Xv. ]t£ -tPmk^v A-§s\bm-bn-cp-

h-ensbmcm-fnsÃ¶v hn-ip-²- {K-Ùw-

¶n-Ã-. km-[m-c-W- a-\p-jy-³-. F-¶n-«pw- B-km-£ys¸Sp-¯p-¶p-ïv. ]t£ {In-kvXp-

km-[m-c-W-¯s¯ A-km-[m-c-W-am-bn- Po-hn-\v h-gnsbmcp-¡m-³- \ntbmKw- e-`n-¨-

hn-¨p-Xo-À-¡m-³- -ssZhw- A-bm-Ä-¡v

B- kv\m-]-I-\v -t]mepw- H-cp- ]-cn-[n-¡-¸p-

{]tXyI-am-b- Ir-]- \-evIn-. -ssZhw- \-evIn-dw- {In-kvXp-hn-sâ Po-hn-X-¯n-Â- A-S-bm-f-b- B- Ir-]sb A-Xn-sâ ]p-Wy-]q-À-®-X-

§-Ä- ]-Xn-¸n-¡m-³- I-gn-ªnsÃ-t¶mÀ-¡-

-tPmk^v; a-\p-jy-X-z-¯n-\v In-«n-b- a-I-X-zw bn-Â- A-bm-Ä- -sNe-h-gn-¡p-I-bpw- -

Ww-. ]t£ -tPmk^v H-cp- X-W-Â-a-c-am-bn-hn-\m-b-Iv \n-À-½-Â

sNbvXp-. km-[m-c-W-¡m-c-\m-bn-cp-¶n-«pw-

{In-kvXp-hn-sâ a-\p-jym-h-Xm-c-¯n-sâ ]q-F-§s\bm-Wv -ssZh-¯n-sâ {]o-Xn-bn-Â-

À-®-X-bn-Â- im-J-I-Ä- ]-c-¯n- \n-¶p-. {In-

-a-\p-jy-³- Im-! kp-µ-c-am-b- ]-Zw- F-¶v

¡p-I-bpw- -sNbvXp-. -ssZh-¯n-sâ km-Zr-h-f-À-¶p-h-cm-³- I-gn-bp-¶- a-\p-jy-\m-bn- am-kvXp-hn-sâ a-\p-jym-h-Xm-cw- A-Xn-sâ ]q-GtXm H-cp- a-Im-³- ]-d-ªn-«p-ïv.

iyw-..-. ssZh-¯n-sâ Om-b-... A-Xm-Wv dm-³- I-gn-bp-I- F-¶-Xn-\pw- -tPmk^v À-®-X-bn-Â- Xn-f-§n-\n-¶-Xv -

BtemNn-¨p t\m¡pt¼mÄ- A-Xv i-cn-bp-

a-\p-jy-³-. A-XpsImïp-Xs¶ a-\p-jy-\v Xs¶ D-Zm-I-c-Ww-. A-Xn-Po-hn-¡m-³- I-gn-tPmk^nt\mSp-Å- ap-¸-Xp-h-À-j-¡m-es¯

am-Wv. -temI-¯nte¡pw- ht¨ä-hpw- kp-µ-c-A-h-³- hn-Nm-cn-¡p-¶-Xns\¡m-fpw- h-ep-¸-

bm-¯- hn-[-¯n-ep-Å- H-cp- {]tem`-\-hpw- -

A-\p-`-h-§-fn-Â- \n-¶m-bn-cp-¶p-. -

am-b- ]-Z-§-fnsem¶p- Xs¶bm-Wv a-\p-jy-ap-ïv. a-I-X-z-ap-ïv. -ssZhs¯ \mw- B-ssZhw- a-\p-jy-\v \-evIp-¶n-Ã- F-¶- Xn-cp-ssZhs¯ a-\p-jy-³- ]-Tn-¸n-¨- ]m-T-§-fm-bn-

³-. a-\p-jys\ kr-ãn-bpsS a-Ip-S-am-bn-«mcpw- I-ïn-«n-Ã- F-¦n-epw- -ssZh-¯n-sâ {]-

h-N-\w- -tPmk^ns\-t]m-sebp-Å- H-cm-fpsS

cp-¶p- -tPmk^v {In-kvXp-hn-\v ]-I-À-¶p-\-

Wv k`-bpw- Im-Wp-¶-Xv. {]-]-©-kr-ãn-Xn-cq-]-am-b- {In-kvXp-hn-\v a-\p-jy-cq-]w-Po-hn-Xt¯mSv -tNÀ-¯p-h-¨p thWw-\mw-evIn-b-Xv.a-\p-jy-sâ kw-L-À-j-§-fpw- kw-bpsS ]q-À-¯o-I-c-W-¯n-\v -tijw- A-Xn-Xs¶bm-bn-cp-¶p-. AsÃ¦n-Â- -ssZhw- a-hm-bn-¡p-I-bpw- [ym-\n-¡p-I-bpw- -sN-

{Xm-k§-fpw- hn-I-z-e-X-I-fpw- hn-{`m-ń-I-fpw-sâ A-[n-]-\m-bn-ssZh-¯n-\v Xm-³- kr-

®nte¡v A-h-X-cn-¨t¸mÄ- Xn-csªSp-¯-

t¿ï-Xv. BtcmKy-hpw- ku-µ-cy-hpw- F-Ãmw-I-®o-cpw- Im-a-\-I-fpw- kzm-À-°-X-bpw-

ãn-¨- GsXmcp- P-´p-hns\bpw- \ntbmKn-cq-]w- a-\p-jy-tâXm-bn-cp-¶p-. C-Xn-eqsS-H-¯n-W-§n-bn-«pw- AsXm¶pw- [q-À-¯-Sn-kmtlmZ-cy-hpw- ]p-©n-cn-bpw- A-²-zm-\-hpw-

¡m-am-bn-cp-¶p-. ]t£ -ssZhw- a-\p-

sbÃmw- \mw- a-\-Ên-em-¡p-¶-Xv a-\p-jy-³-

¡p-Itbm AsÃ¡n-Â- kz-´w- kp-J-§-Ä-

F-Ãmw- {In-kvXp- a-\-Ên-em-¡n-b-Xv \-{kc-jys\bm-Wv A-Xn-\m-bn- Xn-csªSp-¯-

B-bn-cn-¡p-¶- A-h-kvYsb -ssZhw- F-

¡v -thïn- -sNe-h-gn-¡p-Itbm A-Sp-¯- X-

¯nse B- Ip-Spw-_-¯n-Â- \n-¶m-bn-cp-

Xv. asämcp- P-´p-hn-\pw- -sImSp-¡m-¯-

´p-am-{Xw- hn-e-a-Xn-¡p-¶p- F-¶m-Wv. a-e-ap-d-bv¡pthïn- {]-Xyp-ev]m-Z-\w- \-S-¯p-

¶p-. ]n-Xm-hv, ]p-{X-³-, ]-cn-ip-²m-ßm-hv F-X-sâ km-Zr-iyw- A-h-\v I-ev]n-¨psImSp-

\p-jy-³- B-bn-cn-¡p-¶- A-h-kvYsb -

Itbm -sN¿msX -ssZhs¯{]-Xn-

¶- kz-À-¤o-b- {Xo-X-z-¯n-sâ `q-an-bnse ]-Xn-28 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 29

¸m-bn-cp-¶p- \-{kc-¯nse B- Ip-Spw-

A-Ãm-bn-cp-¶psh¶p- am-{Xw-. A-\m-Z-

**-ssZh-hn-fn-¡pthïn-bp-Å- Iq-Spw-_- {]m-À-°-\-**

_w-. {In-kvXp-, -tPmk^v, a-dn-bw-.

cthm -shdpt¸m ]-Itbm hntZzjtam

aq-¶pt]À- H-¶m-Ip-¶p-. \-½psS Ip-Spw-B-bn-cp-¶nsÃ¶v am-{Xw-. {]-iv\-§sf -

kv-t\l- ]n-Xmth A-§- a-¡-fm-b- R-§-Ä- H-¶p- -tNÀ-¶p- A-§sb hn-fn-¨t]£n-¡p-¶p- R-§-

_-§-Äs¡Ãmw- Xn-cp-¡p-Spw-_w- A-\p-I-ssZh-¯nte¡v ka-À-¸n-¨v im-´-cm-Im-

fpsS -taÂ- At§ Im-cp-Wyw- h-À-jn-¡-Wta. ‘hn-f-`q-an-bnte¡v -the-¡mtc A-b-¡p-hm-³- hn-f-hn-sâ

\m-Yt\mSv {]m-À-°n-¡p-hn-³’- F-¶- -tbip-\m-Y-sâ Zn-hyml--zm-\-a-\p-kcn-¨-v ]m-]n-I-fpw- _-e-lo-\-cpam-c-Wo-b-am-b- am-Xr-I-bm-Ip-¶-Xv C-

\pw- ]-c-kv]-cw- B-i-zm-k-taIm-\p-ap-Å-

b- R-§-Ä- H-¶p- -tNÀ-¶v hn-\-b-]q-À-Æw- A-§tbmSv {]m-À-°n-¡p-¶p- . At§ -t{]jn-X- Z-u-Xyw- Xo-

§s\bmsW¶v Iq-Sn- ]-d-

B-ßo-b-X-bm-Wv Z-¼-Xn-I-Ä-¡p-

£vW-Xtbm-sS {]-N-cn-]n-¡p-hm-\pw- A-Xp-h-gn- At§ kPo-h-km-£n-I-fm-bn- kp-hntij- ap-ey-§-Ä-

ªpsImÅs«. A-hnsS F-Ãm-h-cpw- H-

ïmthï-Xv. -tPmk^pw- a-dn-b-hpw- A-¯-

¡pthïn- \n-esImÅp-hm-\pw- [m-cm-fw- -t{]jn-Xsc k`-bv¡v {]-Zm-\w- -sN¿-Wta. R-§-fpsS Ip-Spw-_-§-fn-Â-- A-t§- hn-in-ã- Zm-\-am-b- k\ym-k Po-hn-X-¯nte¡pw- ]utcmln-Xy- ip-{ip-j-bnte¡pw-

¶m-Ip-¶p-, F-tâXv \n-tâXv Ft¶m

csamcp- B-ßo-b-X- kz-´-am-¡n-b- Z-¼-

At\Iw- bp-h-Xo- bp-hm-¡sf A-§v {]tNmZn-¸n-¡p-I-bpw- i-àns¸Sp-¯p-I-bpw- -sN¿-Wta . R-§-

\o-bpw- Rm-\pw- Ft¶m -t`Z-an-Ãm-¯-

Xn-I-fm-bn-cp-¶p-. -ssZh-¯n-\v -t]mepw-fpsSIp-Spw-_-§-fn-Â- -ssZh-hn-fn- ]-cnt]mjn-¸n-¡p-¶- A-´-co-£w- Iq-Sp-X-Â- kw-Pm-X-am-hp-I-bpw- A-hn-[-ap-Å- A-ZsszX-¯n-sâ ]q-À-®-X-.-

a-\p-jy-sâ klm-bw- B-h-iy-apsï¶v

{]-Im-cw- R-§sfÃm-h-cpw- A-\p-Zn-\w- ]-cn-ip-²m-ßm-hn-sâ -t{]c-W-bm-Â- \n-d-ªv {]-h-À-¯n-¡p-hm-ssZh-]p-{X-\m-bn-cp-¶n-«pw- Cu- h-f-À-¯-

ho-ïpw- Hm-À-½n-¸n-¡p-¶-Xm-Wv -tPmk^n-

\pw- C-S-bm-¡-Wta. ]-cn-ip-²-I-\y-a-dn-bta hn-ip-²-bu-tk¸n-Xmth kI-e-hn-ip-²sc R-§-Ä-

¡pthïn- \n-c-´-cw- am-²y-kvYw- h-In-¡-Wta. Bta³-

Ñs\ A-\p-kcn-¡m-\pw- hnt[bs¸Sm-

sâ Po-hn-Xw-. ]-ïmtcm ]-d-ª-Xpt]m-

\pw- {In-kvXp- X-¿m-dm-b-Xpw- -tPmk^n-se -ssZh-¯n-sâ I-c-§-fpw- Im-ep-I-fpw-

-ssZh-hn-fn- {]m-À-°-\-bpsS a-²y-kvY-\m-b- hn-. Im-\n-_mtf, R-§-Ä-¡pthïn- At]£n-¡-Wta.

I-À-¯mth, A-§-bpsS k`-bnte¡v, hn-ip-²-cm-b- A-¸-kv-tXme-•msc A-bt¡Wta sâ a-\p-jy-X-z-¯n-\v In-«n-b- B-Z-c-hv B-Im-³- hn-[n-

¡s¸«n-cn-¡p-¶-h-cm-Wv Xs¶bm-bn-cp-¶p-. {In-kvXp-hn-\v ]n-d-

\mw- Hmtcmcp-¯-cpw-. A-XpsImïv -

**hn-ip-²- Im-\n-_m-Ä**

¡m-³- a-dn-b-¯n-sâ K-À-`-Kr-Iw-

ssZhw- ho-ïpw- -tPmk^p-amsc

-1851Pqsse 5-mw Xo-b-Xn- C-ä-en-bnse -saÊo-\-bn-Â- {^m-³-ko-kv A-¶- Z-¼-Xn-I-fpsS, \m-ev Iq-«n-I-fn-Xn-csªSp-¯- -ssZhw-K-À-`-kvY- in-ip-At\zjn-¨psImïn-cn-¡p-I-bm-hmw-.

Â- aq-¶m-a-\m-bn- hn-. Im-\n-_m-Ä- P-\n-¨p-. Im-\n-_m-fn-\v c-ïv h-b-Êp-Åt¸mÄ- ]n-Xm-hv

\-ãs¸«p-. 7 ap-X-Â- 5 h-b-Êv hscbp-Å- kn-kv-täÀ-jy-³- -sshZn-I-cpsS kvIq-fnse ]-T-\w- a-\p-jy-X-z-hn-sâ Im-h-em-fm-Im-³- -tPmk^ns\bm-

AsÃ¡n-Â- Hmtcm -tPmk^p-am-cm-Im-³- -

¯n-epw- -ss{IkvX-h-]p-Wy-§-fn-epw- Po-hn-Xw- Cu-«n-bp-d-¸n-¡m-³- kIm-bn-¨p-. 1868Un-kw-_-À-\v Wv Xn-csªSp-¯-Xv. -ssZh-¯n-sâ

ssZhw- \s½ Hmtcmcp-¯scbpw- hn-fn-

Im-\n-_m-Ä- A-atemÛ-h- am-Xm-hn-sâ ]-Ån-bn-Â- h-¨v -sshZn-I- h-kv{Xw- kzo-I-cn-¨-Xn-\ptijw-, X-X-z-im-kv{Xw- ]-T-\-¯n-epw- -ssZh-im-kv{X-]-T-\-¯n-epw- ap-gp-In-. A-§- -s\, \n-c-´-c-am-b- ]-T-\-¯n-Xn-csªSp-¸p-I-Ä- H-cn-¡-epw- ]m-gm-

¡p-¶p-ïv. -tPmk^m-Ip-I-, F-{X-h-en-b-

\pw- {]m-cvY-\-¡p-am-bn- At±lw- kz-bw- ka-À-¸n-¨p-. Uo-¡-\m-b- lm-\n-_m-Ä- \sÃmcp-bnt¸mIp-I-bnsÃ¶- h-ensbmcp- Xn-cn-¨-

I-S-a-bpw- D-¯-c-hm-Zn-¯-hpw- ]-Z-hn-bp-am-kp-hntij- {]-kw-K-Is\¶- \n-e-bn-Â- {]-kn-²nt\Sn-. At¸mgn-Xm- Po-hn-Xw-asämcp- h-gn-¯n-cn-dn-hp-Iq-Sn- C-hnsS \mw- Hm-À-½nt¡ï-Xp-Wv A-Xv. -tPmk^v F-¶m-Â- -ssZh-Ir-Z-hnse¯p-¶p-; k-t¦m-sW F-¶- A-Ô-bm-N-I-\p-am-bp-Å- I-ïp-ap-«-en-eqsS C-ä-en-bnse -saÊo-\m- \-K-c-¯n-sâ {]m-´-{]tZi-¯p-Å- hr-¯nsI«- 'A-hntªm-sW' F-¶- -tNcn-{]tZi-¯v ïv. Ip-Spw-_w- F-¶- hy-h-kvYsb¡p-dn-¨v bw- kz-´-am-¡p-I- F-¶p- Xs¶bm-Wv

F-¯nt¨À-¶p-. ‘a-\p-jy-ar-K-§sf ]m-À-¸n-¨n-cp-¶- hr-¯nsI«- B-e-' F-¶m-Wv B- kvY-es¯ hntijn-Nn-et¸m-sg¦n-epw- Nn-e-Às¡¦n-epw-kw-i-A-À°w-.. a-\p-jy-\m-bn-cn-¡pt¼mgs¯

¸n-¨n-cp-¶-Xv. Z-cn-{Zscbpw- ]m-]n-Isfbpw- kv-t\ln-¨v, A-htcm-sSm¯m-bn-cp-¶v kv-t\l-¯n-sâ kp-bw- -tXm¶n-bn-«p-ïm-hmw-. -tN-tcï-Xp-km-[y-X-I-Ä- h-ep-Xm-Wv. F-¶m-Â-

hntijw- ]-¦p-h-¨v, hn-f-hn-sâ \m-Ys\ kz-Po-hn-X-¯n-eqsS ]p-\-À-P-\n-¸n-¡m-³- -ssZhw- I-\n-ª-cp-fn-b-Xs¶bmtWm -tNÀ-¶n-cn-¡p-¶sX¶- a-

AsXmcp- _m-[y-X-bp-am-Wv.-

hn-f-`q-an-bm-bn- lm-\n-_m-Ä- Cu- kvY-ew- kzo-I-cn-¨p-. 1878 am-À-¨v 16 \p- lm-\n-_m-Ä- -sshZo-I- ]-«w- kzoI-cn-¨-Xn-\p- -tijw- A-hntªm¬- -sXcp-hn-Â- A-htcm-sSm¯p- Po-hn-X-am-cw-`n-¨p- . A-hntªm¬- -

«n-Â-. Im-c-Ww- H-cp-]m-Sv Ip-d-hp-I-Ä-.. -

tPmk^nte¡v \-ap-¡v C-\n

sXcp-hn-Â- katcmw-`n-¨- D-]-hn-{]-h-À-¯-\-§-Ä- Xp-S-À-¶v -sImïpt]mIm-\pw- Xp-S-À-¶p- -sImïv-tNÀ-¨-bn-Ãm-¯-hn-[w-

At\Iw- hn-S-hp-I-F-{X- \m-Ä-..?

t]mIp-hm-\pw- , kaq-ls¯ \-•-bpsSbpw- kv-t\l-¯n-sâbpw- -sISm-hn-f-¡p-I-fm-bn- h-gn-\-S-¯p-hm-

Ä-. F-¶n-«pw- F-ń-sâ-sbm-s¡-tbm -

\pw- X-sâ am-{Xw- ]-cn-{i-aw- a-Xn-bm-hnsÃ¶pw-, a-\-Ên-em-¡n-b- At±lw- 1957 -Â- -ssZhn-I-Xo-£-W-X-t]cn-Â- Ip-Spw-_w- F-¶- a-«n-Â- Po-hn-bpsS ]p-{Xn-am-À- (Daughters of Divine zeal) F-¶- k\ym-kn-\o- kaq-l-¯n-\pw- 1897 Â- -sdm-tKj-

\n-kväv Hm-^v Zn- Im-À-«v Hm-^v Po-kkv F-¶- k\ym-k kaq-l-¯n-\pw- - cq-]w- -sImSp-¯p-. -ssZh-hn-fn-

¨pt]mIp-¶-h-À- [m-cm-f-ap-ïv \-ap-¡n-S-

¡pthïn- {]m-À-°n-¡p-I- (e-¯o-³- `m-j-bn-Â- -sdmKms¯) F-¶- hm-¡m-Wv At±l-¯n-sâ Po-hn-bn-Â-. A-¯-c-¡m-À-¡pw- -tPmk^v

Xs¯ ap-gp-h-³- D-Cu-À-P-P-kz-e-am-¡p-I-bpw- F-Ãm- {]-h-À-¯-\-§sf bpw- ]tNmZn-¸n-¡p-I-bpw- -

{]tNmZ-\-am-Ip-¶p-ïv. {]-iv\-§-fn-Ãm-sNbvX- A-Sn-kvYm-\- X-¯-zw-. X-sâ kaq-ls¯ -sdm-tKj-\n-kvvv (\-Ã- -the-¡m-À-¡v -thïn- {]m-À-°n-

¯-hn-[-ap-Å- Ip-Spw-_-am-bn-cp-¶n-Ã-

¡p-I-bpw- {]-h-À-¯n-¡p-I-bpw- -sN¿p-¶-h-À- ¶-h-À-) F-¶v \m-a-I-c-Ww- -sNbvX-Xpw- C-¡m-c-W-¯m-em-Wv. hn-. Im-\n-_m-Ä- -ssZh-hn-fn- {]m-À-°-\-bpsS A-¸-kv-tXme-\pw- A-\m-Y-cpsSbpw-, ]m-hs¸«-h-

\-{k¯nteXv. ]t£ A-Xv hy-àn-I-Ä-

cpsSbpw- ]n-Xm-hpw- BsW¶v {]-Jym-]n-¨psImïv hn. -tPm¬t]mÄ- c-ïm-a-³- am-À-¸m-¸- 2004 -sabv X-½n-ep-Å- B-i-

bs¸mcp-¯-an-Ãm-bva-16 \v lm-\n-_m-fns\ hn-ip-²-cpsS K-W-¯nte¡v D-b-À-¯n-30 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 31

¸m-bn-cp-¶p- \-{kc-¯nse B- Ip-Spw-

A-Ãm-bn-cp-¶psh¶p- am-{Xw-. A-\m-Z-

**-ssZh-hn-fn-¡pthïn-bp-Å- Iq-Spw-_- {]m-À-°-\-**

_w-. {In-kvXp-, -tPmk^v, a-dn-bw-.

cthm -shdpt¸m ]-Itbm hntZzjtam

aq-¶pt]À- H-¶m-Ip-¶p-. \-½psS Ip-Spw-B-bn-cp-¶nsÃ¶v am-{Xw-. {]-iv\-§sf -

kv-t\l- ]n-Xmth A-§- a-¡-fm-b- R-§-Ä- H-¶p- -tNÀ-¶p- A-§sb hn-fn-¨t]£n-¡p-¶p- R-§-

_-§-Äs¡Ãmw- Xn-cp-¡p-Spw-_w- A-\p-I-ssZh-¯nte¡v ka-À-¸n-¨v im-´-cm-Im-

fpsS -taÂ- At§ Im-cp-Wyw- h-À-jn-¡-Wta. ‘hn-f-`q-an-bnte¡v -the-¡mtc A-b-¡p-hm-³- hn-f-hn-sâ

\m-Yt\mSv {]m-À-°n-¡p-hn-³’- F-¶- -tbip-\m-Y-sâ Zn-hyml--zm-\-a-\p-kcn-¨-v ]m-]n-I-fpw- _-e-Io-\-cpam-c-Wo-b-am-b- am-Xr-I-bm-Ip-¶-Xv C-

\pw- ]-c-kv]-cw- B-i-zm-k-taIm-\p-ap-Å-

b- R-§-Ä- H-¶p- -tNÀ-¶v hn-\-b-]q-À-Æw- A-§tbmSv {]m-À-°n-¡p-¶p- . At§ -t{]jn-X- Z-u-Xyw- Xo-

§s\bmsW¶v Iq-Sn- ]-d-

B-ßo-b-X-bm-Wv Z-¼-Xn-I-Ä-¡p-

£vW-Xtbm-sS {]-N-cn-]n-¡p-hm-\pw- A-Xp-h-gn- At§ kPo-h-km-£n-I-fm-bn- kp-hntij- ap-ey-§-Ä-

ªpsImÅs«. A-hnsS F-Ãm-h-cpw- H-

ïmthï-Xv. -tPmk^pw- a-dn-b-hpw- A-¯-

¡pthïn- \n-esImÅp-hm-\pw- [m-cm-fw- -t{]jn-Xsc k`-bv¡v {]-Zm-\w- -sN¿-Wta. R-§-fpsS Ip-Spw-_-§-fn-Â-- A-t§- hn-in-ã- Zm-

\-am-b- k\ym-k Po-hn-X-¯nte¡pw- ]utcmln-Xy- ip-{ip-j-bnte¡pw-

¶m-Ip-¶p-, F-tâXv \n-tâXv Ft¶m

csamcp- B-ßo-b-X- kz-´-am-¡n-b- Z-¼-

At\Iw- bp-h-Xo- bp-hm-¡sf A-§v {]tNmZn-¸n-¡p-I-bpw- i-àns¸Sp-¯p-I-bpw- -sN¿-Wta . R-§-

\o-bpw- Rm-\pw- Ft¶m -t`Z-an-Ãm-¯-

Xn-I-fm-bn-cp-¶p-. -ssZh-¯n-\v -t]mepw-fpsSIp-Spw-_-§-fn-Â- -ssZh-hn-fn- ]-cnt]mjn-¸n-¡p-¶- A-´-co-£w- Iq-Sp-X-Â- kw-Pm-X-am-hp-I-bpw- A-hn-[-ap-Å- A-ZsszX-¯n-sâ ]q-À-®-X-.-

a-\p-jy-sâ klm-bw- B-h-iy-apsï¶v

{]-Im-cw- R-§sfÃm-h-cpw- A-\p-Zn-\w- ]-cn-ip-²m-ßm-hn-sâ -t{]c-W-bm-Â- \n-d-ªv {]-h-À-¯n-¡p-hm-ssZh-]p-{X-\m-bn-cp-¶n-«pw- Cu- h-f-À-¯-

ho-ïpw- Hm-À-½n-¸n-¡p-¶-Xm-Wv -tPmk^n-

\pw- C-S-bm-¡-Wta. ]-cn-ip-²-I-\y-a-dn-bta hn-ip-²-bu-tk¸n-Xmth kI-e-hn-ip-²sc R-§-Ä-

¡pthïn- \n-c-´-cw- am-²y-kvYw- h-ln-¡-Wta. Bta³-

Ñs\ A-\p-kcn-¡m-\pw- hnt[bs¸Sm-

sâ Po-hn-Xw-. ]-ïmtcm ]-d-ª-Xpt]m-

\pw- {In-kvXp- X-¿m-dm-b-Xpw- -tPmk^n-se -ssZh-¯n-sâ I-c-§-fpw- Im-ep-I-fpw-

-ssZh-hn-fn- {]m-À-°-\-bpsS a-²y-kvY-\m-b- hn-. Im-\n-_mtf, R-§-Ä-¡pthïn- At]£n-¡-Wta.

I-À-¯mth, A-§-bpsS k`-bnte¡v, hn-ip-²-cm-b- A-¸-kv-tXme-•msc A-bt¡Wta sâ a-\p-jy-X-z-¯n-\v In-«n-b- B-Z-c-hv B-Im-³- hn-[n-¡s¸«n-cn-¡p-¶-h-cm-Wv Xs¶bm-bn-cp-¶p-. {In-kvXp-hn-\v ]n-d-

\mw- Hmtcmcp-¯-cpw-. A-XpsImïv -

**hn-ip-²- Im-\n-_m-Ä**

¡m-³- a-dn-b-¯n-sâ K-À-`-Kr-Iw-

ssZhw- ho-ïpw- -tPmk^p-amsc

-1851Pqsse 5-mw Xo-b-Xn- C-ä-en-bnse -saÊo-\-bn-Â- {^m-³-ko-kv A-¶- Z-¼-Xn-I-fpsS, \m-ev Iq-«n-I-fn-Xn-csªSp-¯- -ssZhw-K-À-`-kvY- in-ip-At\zjn-¨psImïn-cn-¡p-I-bm-hmw-.

Â- aq-¶m-a-\m-bn- hn-. Im-\n-_m-Ä- P-\n-¨p-. Im-\n-_m-fn-\v c-ïv h-b-Êp-Åt¸mÄ- ]n-Xm-hv

\-ãs¸«p-. 7 ap-X-Â- 5 h-b-Êv hscbp-Å- kn-kv-täÀ-jy-³- -sshZn-I-cpsS kvIq-fnse ]-T-\w- a-\p-jy-X-z-hn-sâ Im-h-em-fm-Im-³- -tPmk^ns\bm-

AsÃ¡n-Â- Hmtcm -tPmk^p-am-cm-Im-³- -

¯n-epw- -ss{IkvX-h-]p-Wy-§-fn-epw- Po-hn-Xw- Cu-«n-bp-d-¸n-¡m-³- kIm-bn-¨p-. 1868Un-kw-_-À-\v Wv Xn-csªSp-¯-Xv. -ssZh-¯n-sâ

ssZhw- \s½ Hmtcmcp-¯scbpw- hn-fn-

Im-\n-_m-Ä- A-atemÛ-h- am-Xm-hn-sâ ]-Ån-bn-Â- h-¨v -sshZn-I- h-kv{Xw- kzo-I-cn-¨-Xn-\ptijw-, X-X-z-im-kv{Xw- ]-T-\-¯n-epw- -ssZh-im-kv{X-]-T-\-¯n-epw- ap-gp-In-. A-§- -s\, \n-c-´-c-am-b- ]-T-\-¯n-Xn-csªSp-¸p-I-Ä- H-cn-¡-epw- ]m-gm-

¡p-¶p-ïv. -tPmk^m-Ip-I-, F-{X-h-en-b-

\pw- {]m-cvY-\-¡p-am-bn- At±lw- kz-bw- ka-À-¸n-¨p-. Uo-¡-\m-b- lm-\n-_m-Ä- \sÃmcp-bnt¸mIp-I-bnsÃ¶- h-ensbmcp- Xn-cn-¨-

I-S-a-bpw- D-¯-c-hm-Zn-¯-hpw- ]-Z-hn-bp-am-kp-hntij- {]-kw-K-Is\¶- \n-e-bn-Â- {]-kn-²nt\Sn-. At¸mgn-Xm- Po-hn-Xw-asämcp- h-gn-¯n-cn-dn-hp-Iq-Sn- C-hnsS \mw- Hm-À-½nt¡ï-Xp-Wv A-Xv. -tPmk^v F-¶m-Â- -ssZh-Ir-Z-hnse¯p-¶p-; k-t¦m-sW F-¶- A-Ô-bm-N-I-\p-am-bp-Å- I-ïp-ap-«-en-eqsS C-ä-en-bnse -saÊo-\m- \-K-c-¯n-sâ {]m-´-{]tZi-¯p-Å- hr-¯nsI«- 'A-hntªm-sW' F-¶- -tNcn-{]tZi-¯v ïv. Ip-Spw-_w- F-¶- hy-h-kvYsb¡p-dn-¨v bw- kz-´-am-¡p-I- F-¶p- Xs¶bm-Wv

F-¯nt¨À-¶p-. ‘a-\p-jy-ar-K-§sf ]m-À-¸n-¨n-cp-¶- hr-¯nsI«- B-e-' F-¶m-Wv B- kvY-es¯ hntijn-Nn-et¸m-sg¦n-epw- Nn-e-Às¡¦n-epw-kw-i-A-À°w-.. a-\p-jy-\m-bn-cn-¡pt¼mgs¯

¸n-¨n-cp-¶-Xv. Z-cn-{Zscbpw- ]m-]n-Isfbpw- kv-t\ln-¨v, A-htcm-sSm¯m-bn-cp-¶v kv-t\l-¯n-sâ kp-bw- -tXm¶n-bn-«p-ïm-hmw-. -tN-tcï-Xp-km-[y-X-I-Ä- h-ep-Xm-Wv. F-¶m-Â-

hntijw- ]-¦p-h-¨v, hn-f-hn-sâ \m-Ys\ kz-Po-hn-X-¯n-eqsS ]p-\-À-P-\n-¸n-¡m-³- -ssZhw- I-\n-ª-cp-fn-b-Xs¶bmtWm -tNÀ-¶n-cn-¡p-¶sX¶- a-

AsXmcp- _m-[y-X-bp-am-Wv.-

hn-f-`q-an-bm-bn- lm-\n-_m-Ä- Cu- kvY-ew- kzo-I-cn-¨p-. 1878 am-À-¨v 16 \p- lm-\n-_m-Ä- -sshZo-I- ]-«w- kzoI-cn-¨-Xn-\p- -tijw- A-hntªm¬- -sXcp-hn-Â- A-htcm-sSm¯p- Po-hn-X-am-cw-`n-¨p- . A-hntªm¬- -

«n-Â-. Im-c-Ww- H-cp-]m-Sv Ip-d-hp-I-Ä-.. -

tPmk^nte¡v \-ap-¡v C-\n

sXcp-hn-Â- katcmw-`n-¨- D-]-hn-{]-h-À-¯-\-§-Ä- Xp-S-À-¶v -sImïpt]mIm-\pw- Xp-S-À-¶p- -sImïv-tNÀ-¨-bn-Ãm-¯-hn-[w-

At\Iw- hn-S-hp-I-F-{X- \m-Ä-..?

t]mIp-hm-\pw- , kaq-ls¯ \-•-bpsSbpw- kv-t\l-¯n-sâbpw- -sISm-hn-f-¡p-I-fm-bn- h-gn-\-S-¯p-hm-

Ä-. F-¶n-«pw- F-ń-sâ-sbm-s¡-tbm -

\pw- X-sâ am-{Xw- ]-cn-{i-aw- a-Xn-bm-hnsÃ¶pw-, a-\-Ên-em-¡n-b- At±lw- 1957 -Â- -ssZhn-I-Xo-£-W-X-t]cn-Â- Ip-Spw-_w- F-¶- a-«n-Â- Po-hn-bpsS ]p-{Xn-am-À- (Daughters of Divine zeal) F-¶- k\ym-kn-\o- kaq-l-¯n-\pw- 1897 Â- -sdm-tKj-

\n-kväv Hm-^v Zn- Im-À-«v Hm-^v Po-kkv F-¶- k\ym-k kaq-l-¯n-\pw- - cq-]w- -sImSp-¯p-. -ssZh-hn-fn-

¨pt]mIp-¶-h-À- [m-cm-f-ap-ïv \-ap-¡n-S-

¡pthïn- {]m-À-°n-¡p-I- (e-¯o-³- `m-j-bn-Â- -sdmKms¯) F-¶- hm-¡m-Wv At±l-¯n-sâ Po-hn-bn-Â-. A-¯-c-¡m-À-¡pw- -tPmk^v

Xs¯ ap-gp-h-³- D-Cu-À-P-P-kz-e-am-¡p-I-bpw- F-Ãm- {]-h-À-¯-\-§sf bpw- ]tNmZn-¸n-¡p-I-bpw- -

{]tNmZ-\-am-Ip-¶p-ïv. {]-iv\-§-fn-Ãm-sNbvX- A-Sn-kvYm-\- X-¯-zw-. X-sâ kaq-ls¯ -sdm-tKj-\n-kvvv (\-Ã- -the-¡m-À-¡v -thïn- {]m-À-°n-

¯-hn-[-ap-Å- Ip-Spw-_-am-bn-cp-¶n-Ã-

¡p-I-bpw- {]-h-À-¯n-¡p-I-bpw- -sN¿p-¶-h-À- ¶-h-À-) F-¶v \m-a-I-c-Ww- -sNbvX-Xpw- C-¡m-c-W-¯m-em-Wv. hn-. Im-\n-_m-Ä- -ssZh-hn-fn- {]m-À-°-\-bpsS A-¸-kv-tXme-\pw- A-\m-Y-cpsSbpw-, ]m-hs¸«-h-

\-{k¯nteXv. ]t£ A-Xv hy-àn-I-Ä-

cpsSbpw- ]n-Xm-hpw- BsW¶v {]-Jym-]n-¨psImïv hn. -tPm¬t]mÄ- c-ïm-a-³- am-À-¸m-¸- 2004 -sabv X-½n-ep-Å- B-i-

bs¸mcp-¯-an-Ãm-bva-16 \v lm-\n-_m-fns\ hn-ip-²-cpsS K-W-¯nte¡v D-b-À-¯n-30 hn-f-hv THE HARVEST

I-À-¯mth A-§-bpsS hn-f-`q-an-bnte¡v \-Ã- -the-¡msc A-b-¡-Wta 31

# Document Outline


- Page 1
- Page 2
- Page 3
- Page 4
- Page 5
- Page 6
- Page 7
- Page 8
- Page 9
- Page 10
- Page 11
- Page 12
- Page 13
- Page 14
- Page 15
- Page 16
- Page 17
- Page 18
- Page 19
- Page 20
- Page 21
- Page 22
- Page 23
- Page 24
- Page 25
- Page 26
- Page 27
- Page 28
- Page 29
- Page 30
- Page 31

- Page 32
- Page 33